大公報

Ta-Kung-Pao
123 Connaught Road, C
Hong Kong
督印人費彝民
經中國人民郵政登記認爲新聞紙類
廣東人民郵政管理局執照第十五號
第一萬九千零四十八號
今日出紙三大張
零售港幣壹毫
每月本港三元外埠七元
地址 香港干諾道中一二三號　經理部電話 三七二三三　編輯部電話 三三九一二　電報掛號8779　廣州辦事處 惠吉西路一坊一號 電話：10973 11605
承印 大公報有限公司 干諾道中一二三號

世運專頁明天起見報

第十六屆奧林匹克運動會後天開幕，本報由明天起在第三版出版專頁，大量刊載大會消息，請讀者注意。

河內昨盛大集會 十萬人迎周總理
三千餘華僑自各地趕到參加
中越總理會談有關兩國問題

【中國新聞社北京十九日電】河內消息：河內十萬市民今天早晨在著名的巴亭廣場上舉行盛大的羣衆大會，歡迎周恩來總理。參加這個歡迎大會的，還有從各省趕來的三千多華僑。

九時正，當周恩來總理和范文同總理出現在主席台上的時候，羣衆揮着越中兩國國旗和鮮花向他們熱烈歡呼。

河內行政委員會主席陳維興首先代表越南首都人民歡迎周恩來，並且請把河內人民的致意帶給北京人民、中國人民和毛澤東主席。

隨後，范文同總理和周恩來總理相繼在會上講了話。周恩來總理講話結束的時候，廣場上的羣衆向他熱烈歡呼。周恩來總理最後走到主席台的右邊向站在主席台下面的各國外交使節和中國專家招手致意。

大會在九時四十五分結束後，參加大會的羣衆高呼着「越中友誼萬歲」的口號，沿着林蔭大道陸續離去。

【中國新聞社北京十九日電】河內消息：越南民主共和國總理范文同十八日晚上在越南主席府舉行有三百五十多人參加的招待會，歡迎第一次訪問越南民主共和國的中國總理周恩來。胡志明主席參加了這次招待會。范文同總理、周恩來總理均發表講話。范文同和周恩來的講話不斷博得全場的鼓掌。宴會在非常熱烈友好的氣氛中進行。

【新華社河內十九日電】越南民主共和國總理范文同在今天下午三時接見了中華人民共和國總理周恩來。兩位總理舉行了會談，討論了有關兩國的若干問題。參加會談的，越南方面還有副總理潘纘逸、武元甲，幾位政府部長和越南駐中國大使黃文歡等；中國方面還有副總理賀龍、中國駐越南大使羅貴波等。會談在十分親切友好的氣氛中進行。

辭去波蘭國防部長職務 羅科索夫斯基返蘇 任蘇國防部副部長
波蘭國務委員會及黨中央給予獎狀
他有波蘭國籍在七年前由波蘭請去服務

【新華社北京十九日電】塔斯社莫斯科十九日訊：十一月十九日「真理報」刊載了「歡迎蘇聯元帥羅科索夫斯基同志回國」的消息。

一九四九年十一月，已故的波蘭人民共和國總統貝魯特考慮到蘇聯元帥羅科索夫斯基的波蘭國籍，請求蘇聯政府把他交給波蘭政府在波蘭軍隊裏服務。

蘇聯政府本着蘇、波之間的友好關係，並且考慮到羅科索夫斯基同志把這個問題的處理完全交給蘇聯政府，於是答應了波蘭人民共和國總統的請求，解除了羅科索夫斯基元帥在蘇聯軍隊中擔任的軍職，把他交給波蘭政府處理。

羅科索夫斯基同志在波蘭工作時曾任波蘭人民共和國國防部長和部長會議副主席職務。今年十一月，根據羅科索夫斯基本人的請求，波蘭政府免去了他擔任的職務，他並在波蘭政府的同意下回到了蘇聯。

爲了獎勵羅科索夫斯基在把波蘭從德國侵略者的鐵蹄下解放出來的活動，和建設波蘭武裝部隊方面的活動，波蘭政府決定授予他以波蘭元帥的稱號；他並且榮獲了一級「軍功」勳章、一級「格倫瓦爾德」特別勳章和「波蘭建設者」勳章。

在羅科索夫斯基同志回蘇聯之前，波蘭人民共和國國務委員會主席薩瓦茨基同志和波蘭統一工人黨中央委員會第一書記哥穆爾卡同志接見了他，他們對羅科索夫斯基在加強波蘭人民共和國的國防力量所作的許多工作表示熱烈的感謝。

羅科索夫斯基同志還榮獲了表揚他對波蘭國家的重大貢獻的政府獎狀。這個獎狀是波蘭統一工人黨中央委員會第一書記哥穆爾卡、國務委員會主席薩瓦茨基和部長會議主席西倫凱維茲簽署的。獎狀全文如下：

「給波蘭元帥康斯坦丁・羅科索夫斯基同志親愛的同志：

請您接受我們對您在擔任波蘭人民共和國國防部長和波蘭軍隊總司令職務時的忘我勞動表示感謝和眞誠的感激。

從您應波蘭政府的請求擔任這個職務時起，您一直不遺餘力貢獻出自己的全部知識和才能來很好的履行自己的職責。

我國國防力量的加強和波蘭軍隊的組織水平以及在裝備和訓練上的提高都證明您的工作的優良成效，您在這方面所作的貢獻是很大的。

黨和人民將永遠不會忘記這一點，也永遠不會忘記您在摧毀希特勒和解放波蘭鬥爭中所建樹的功勳和貢獻。我們深信，您，元帥同志，對同我們的合作也將保持美好的回憶。曾是我們如此接近的共同活動和共同勞動有着牢固的意義。

祝您精力充沛、健康和在今後的工作中取得最大的成績，以有利於我們大家如此珍惜的社會主義、和平和進步事業。

致

崇高的敬禮！

國務委員會主席　亞・薩瓦茨基
波蘭統一工人黨中央委員會第一書記　瓦・哥穆爾卡
部長會議主席　約・西倫凱維茲」

蘇聯元帥羅科索夫斯基同志今年十一月十五日到達蘇聯，蘇聯政府決定任命他爲國防部副部長。

敘利亞首都消息
約旦將與中蘇建交
國會外委會決放棄英國經援

【法新社大馬士革十九日電】敘利亞報紙十九日報道，約旦政府已決定與蘇聯和中國建立外交關係。

報紙又說，據消息靈通方面，約旦國會外交委員會已決定放棄英國的財政援助。這個決定將送請國會批准。

出口商展十天 成交五百萬鎊
參觀者廿萬另七十萬人登記

【中國新聞社廣州十九日電】中國出口商品展覽會開幕十天來已接待了二十萬零五千多個參觀者。現在還有七十一萬多人向展覽會登記要求參觀。

這些參觀者中，有廣州和附近各縣的各界人民，港澳同胞和海外華僑，亞非地區和歐洲部分國家的商人。

到現在爲止，大會先後已經做了將近一千筆生意，成交總數突破了五百萬英鎊。大會成交的一千多種商品中，除了棉布、松香、桂皮、絲、甘桔等傳統的主要商品外，還有第一次出口的大片瓦、大桔餅、魚脯松等商品。歐洲的商人頭一回買了我國的藥酒、油毛毡和小鐵頭。印度尼西亞和柬埔寨的商人也對掛鎖和麻絲感到興趣。十天內，糖果餅乾和雞毛等小商品也賣了五十多萬美元。

這次和我國交易的有二百多個商號。他們來自亞非地區和歐洲十四個國家，還有港澳工商界人士。過去很少和我國貿易的商人，這次也來了，並且第一次購買了一批松香。商人們對大會的布疋、鐵釘和啤酒交易相當滿意。不論是先來或後到，大商人還是小商人，大家都有生意做。

彭眞等抵列寧格勒

【中國新聞社北京十九日電】莫斯科消息：彭眞率領的中國全國人民代表大會代表團和北京市人民委員會代表團在蘇聯最高蘇維埃聯盟院主席洛巴諾夫陪同下，十八日從莫斯科到達列寧格勒。列寧格勒各界人民的代表和黨和蘇維埃的領導人在車站上舉行了熱烈的歡迎會。

當天，代表團遊覽了市街，訪問了「阿芙樂爾號」巡洋艦和少年先鋒宮，參觀了地下電車道。晚上，他們看了歌劇。

【中國新聞社北京十九日電】莫斯科消息：蘇聯最高蘇維埃聯盟院主席洛巴諾夫、民族院主席拉齊斯十七日設宴招待以彭眞爲首的中國全國人民代表大會代表團。

巨港華僑致電台灣同胞
盼促台灣當局接受和談
主張響應祖國號召使全國完成統一

【本報印尼巨港十三日航訊】巨港華僑於十二日舉行大會，紀念孫中山先生九十周年誕辰。大會決定通電台灣同胞，希望督促台灣當局速派代表，擇定時地，談商和平解決台灣問題。原電如下：

台灣同胞公鑒：

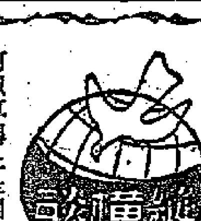
巨港華僑今日集會，紀念孫中山先生九十週年誕辰。懷念孫先生爲國爲民，盡瘁一生，其目的在求中國之自由平等」，今日祖國之進步情況，不但孫先生之目的完全實現，且已向社會主義工業化富強康樂前途邁進。台灣爲祖國一省，至今尙在黑暗統治下，祖國同胞與海外華僑深深系念；甚望台灣同胞響應祖國號召，督促台灣當局，速派代表，擇定時地，談商和平解決台灣問題，使全國完成統一大業，臨電易勝禱盼！

巨港華僑紀念孫中山先生九十週年誕辰大會叩侵

台灣一輪船沉沒 百餘人同遭淹死
是澎湖海峽幾年來第五隻沉船

【法新社台北十九日電】澎湖管方十八日晚報告，澎湖海峽渡海船「第二光盛輪」出事，全部乘客和船員一百零二人中，生還者只有六個人。這六個生還者是泅水逃到附近一小島上的。他們證實：這條船是十六日早上在距澎湖列島東南約九哩的海面觸礁後沉沒的。

（本報編者按：據台灣報紙透露，該輪乘客中尚有小孩多名，是在一百零二人的名額之外的，也同遭滅頂之災。台灣報紙又稱，這是自一九四八年以來在這條航線中沉沒的第五隻輪船。）



蘇波友誼進一步

蘇波會談聯合聲明，對於一些希望社會主義陣營分裂的人，至少，可以算得上是個大打擊；至少，想挑撥蘇波之間關係的企圖，已經是徹底粉碎了。

聯合聲明表明，由於貫徹平等的原則，蘇波之間的關係不是更弱了，而是更強了。

正如人與人之間交朋友一樣，如果能開誠佈公，把心裏的話說出來，以前彼此關係上有什麼缺點，也一起說出來，並商量出個辦法，加以改善。這樣，這兩個人的友誼是會越來越好的。

人與人之間如此，國與國之間也如此。蘇波友誼是一定會百尺竿頭更進一步的。

集中匈牙利

波蘭沒有什麼好搞的了，西方冒險家們就專心致志，單搞匈牙利。

匈牙利已經把反革命分子打垮了；但是，匈牙利的困難還是不少的。反革命分子殺人放火，破壞各項公共事業，使匈牙利受到很大的破壞；爲了恢復原狀，還要克服許多困難；例如：生產組織還沒有完全上軌道，原料缺乏，動力有問題；更加上反動派還在製造種種謠言，煽惑人心，爲恢復工作增加了很多困難。

維也納之音

昨天就可以看到又一條維也納來的路透社消息，據說布達佩斯有人散傳單，說卡達爾向工人委員會發出警告，如不復工，就要把工人領袖充軍到西伯利亞去。這個傳單中的內容是不合情理的，完全不可能是事實。但主要的問題還在於：這個傳單既說是在布達佩斯發的，在維也納的路透社記者何以知道呢？如果是有人從布達佩斯帶到維也納的，路透社記者又爲什麼不交代清楚呢？

有理由認爲：如果眞有這樣的傳單，那一定是從維也納去的，而路透社記者也許在維也納事前就看到這個傳單了。換句話說，各種煽惑人心的謠言，是從維也納去的。

有人猛造謠言，西方國家記者集在維也納猛報道謠言，而聯合國大會也猛開會討論所謂匈牙利問題；這三者之間，不能說是毫無關係的。

顯然有人還不死心，還想在匈牙利搞復辟，並搞出更多的動亂與緊張。

新的緊張局勢

西方國家在匈牙利搞動亂，英法在埃及亂炸亂殺，緩和了許久的國際局勢，又因而緊張起來了。

爲了應付這一新的緊張局勢，使世界再趨平安，蘇聯提出了新的和平方案。這個方案之中値得注意的是：蘇聯部份地接受了美國的空中偵察的建議，打消了西方國家阻撓裁軍協定的藉口。

在這裏，人們看到了蘇聯外交的生動活潑，也看到了蘇聯對世界和平的關切，爲了維護和平，它又提出了新的建議，掃除了裁軍道路上的又一個頑固的絆腳石。

施君玉

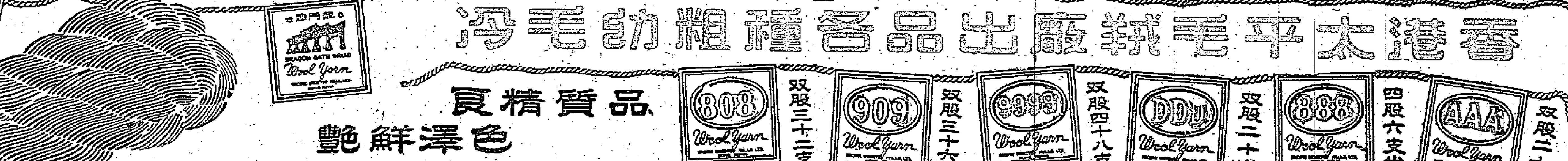
山東煙台飛輪牌罐頭食品

TRADE FLYING WHEEL MARK
飛輪 註冊商標

各大食品公司辦館士多均售

香港太平毛羢廠出品各種粗紡毛冷

品質精良 色澤鮮艷

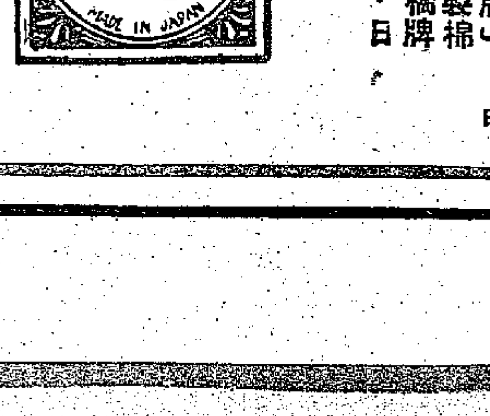


本港及出口總經銷：祥康有限公司 干諾道中廿四號五樓 電話：三一七八二 二一七七四

天橋牌 人造絲

惠顧已數代・聲譽滿天下

人造絲（天橋牌）



本廠出品「天橋牌」人造絲早已馳名，木製棉木製紗，亦不相差天橋牌之品質者，歡迎接洽，日本各大出口商均可。

本廠主要製品

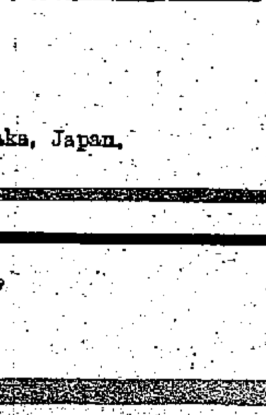
- 人造絲……天橋牌　亞司的織布……孔雀皇冠牌
- 木製紗……虹　牌　人造絲織布……太陽皇冠牌
- 木製棉……虹　牌　各種人造絨
- 膠胎線……TEIJIN CORD　各種化學紗織布

函索寄奉英文說明書

帝國人造絹絲株式會社

日本・大阪市西區江戶堀南通一丁目四十四番地　44 Edoboriminami-dori -chome, Nishi-ku, Osaka, Japan.

虹牌（木製棉 快把紗）

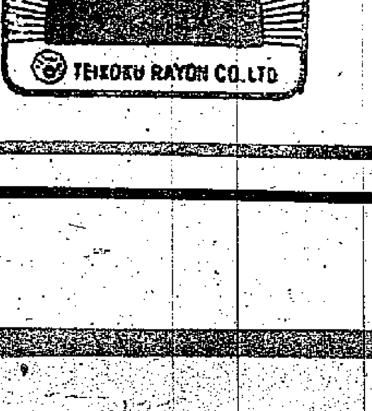


TEIJIN CORD
膠胎線（新製品）

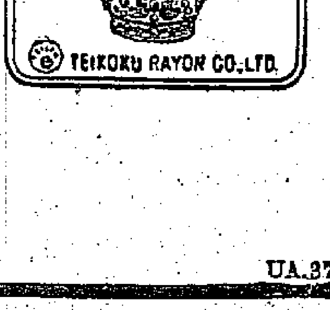
本廠最近問世之 TEIJIN CORD 牌膠胎線，以汽車、自行車、機器皮帶等工業製品用，强韌性能勝於天然纖維製者，深博好評。

出口代理店之一
帝人商事株式會社
大阪市東區北濱東京建物大樓

太陽皇冠牌
（人造絲織布）



孔雀皇冠牌
（亞司的織布）



UA.373

匈牙利秩序益趨正常 百分之六十工人復工

新建成的武裝部隊開始執行任務

【法新社維也納十九日電】布達佩斯電台廣播說：「幾乎所有布達佩斯的大工廠」十九日已經復工。可是，廣播又說，並非所有的工人都已返工。並稱電流的供應不夠。

廣播說：當局希望本星期四（二十二日）電力將恢復正常。

廣播說：布達佩斯東西兩車站的火車幾乎已按行車時刻表行駛。

廣播說：工業城市密斯科爾茲、士額特及貝克斯三城，均於十九日復工。

【法新社維也納十九日電】此間十九日收聽布達佩斯電台的廣播說：布達佩斯的工廠工人已有百分之五十到六十於十九日上午復工。

廣播又說：其他因他們的家的距離關係，故未能返工。

廣播並詳細提到工廠派卡車去接工人上工的路線。甘茲貨車工廠是十九日已復工的工廠之一，那裏有二千工人已開工。

【新華社北京十八日電】塔斯社布達佩斯十七日訊：據布達佩斯「人民自由報」報道，現在匈牙利武裝部隊總司令部正在組織一支全新的武裝部隊。這支維持治安的新武裝部隊是由作戰部隊和民兵部隊組成的。這些部隊已經在布達佩斯某些地區維持秩序。

這支新的武裝部隊在首都各地收集了被丟下的或者被藏在地下室的大批武器和彈藥。他們曾經在許多次事件中逮捕了許多搶劫百貨商店、店舖和住宅的武裝強盜。被捕者將交給法院懲辦。

【法新社巴黎十九日電】此間十九日收聽布達佩斯電台的廣播說：全國已恢復工作，但是，鐵路運輸仍然癱瘓。

電台發佈國務部長提爾吉・馬雅山的一個聲明，警告一切干涉正常生活恢復的西方特務說：卡達爾總理的政府有決心終止他們的煽動。

馬雅山說：在有些地方煽動者用槍砲和手榴彈威脅工人，而「這就是鐵路交通何以仍然中斷的原因」。

他描述煽動者是「作家、新聞記者、學生、和錯誤地追隨西方和帝國主義者的口號的工人」。

【路透社莫斯科十九日電】蘇聯「真理報」十九日刊出該報駐布達佩斯的一篇專電說：「恐怖謀劃」正在破壞匈牙利的鐵路。恐怖匪幫正拚死力以阻止正常鐵路交通的恢復，他們在最近幾日實行若干破壞活動，而且有些人民已被殺死或擊傷。

「但是，儘管破壞者的瘋狂拚力，國家的動脈隨着日子的過去，已跳動得越來越快了。」

「真理報」說：以卡達爾為首的匈牙利新政府和共產黨執委會「正在越來越獲得人民的支持」。

匈政府發表聲明 並無人流放蘇聯

【本報訊】新華社布達佩斯十八日電：新組成的匈牙利公安部隊在擔任布達佩斯的治安工作中起着日益重要的作用，並且得到了居民的擁護和支持。

保衛首都治安的公安部隊經常接到有關反革命分子和壞人活動情況的報告。有一天，公安部隊接到居民電話報告即達五百六十次之多。根據這些報告，他們到出事的現場去搜出了許多武器、彈藥，逮捕了搶劫者。

十三日晚間，在寮多菲街的醫院的地下室裏，公安部隊找到了一個罪犯窩，在那裏躲藏着一批從監獄裏逃出來的罪犯和醉醺醺的酒鬼，其中有的還竊取了醫院的臨時工作證。

【法新社巴黎十九日電】布達佩斯電台十九日早上廣播，匈牙利政府已同意國際紅十字會派代表來布達佩斯監督分配紅十字救濟品。

【法新社巴黎十八日電】匈牙利政府十八日在布達佩斯電台廣播時，譴責「反動分子」製造匈牙利人被放逐到蘇聯的謠言。廣播說：「被驅倒的反革命分子已改變了他們的方法。現在他們正在散佈偽造的謠言。」

廣播承認匈牙利政府曾經而且仍然在進行逮捕工作，「有許多人已在調查中。不可避免的，被捕者當中有無辜的和誠實的人，但是他們是會被釋放的，因為大赦令仍然有效。」

應邀參加孫中山誕辰紀念的港澳同胞

應邀參加在北京舉行的孫中山先生誕辰九十周年紀念大會的港澳同胞，在大會休息時與中國致公黨主席陳其尤和印尼歸僑黃潔合影。左起：黃潔、柯平、陳其尤、黃新彥夫人、黃新彥。

英法攻埃削弱西方軍力 蘇聯誠意謀和仍盼裁軍

布爾加寧在致五國聲明中說，蘇聯如利用此時機反對北大西洋軍隊，無須用核子武器及噴氣武器即可實現某些人硬說的那種目的。

【本報訊】新華社北京十八日電：這裏收到蘇聯部長會議主席布爾加寧在十一月十七日就蘇聯政府關於裁軍和緩和國際緊張局勢問題的聲明給中華人民共和國國務院總理周恩來的信。

蘇聯政府在關於裁軍和緩和國際緊張局勢問題的聲明中說，英國、法國和以色列對埃及的武裝進攻造成了危及和平事業的局面，極其尖銳地向各國人民提出了第三次世界大戰威脅的問題。

聲明說，上述國家大規模地動員了陸、海、空軍，召集了後備兵員，動員了工業、運輸和交通線來應付軍事需要。因此，這些國家實質上進入了戰時狀態。而如果考慮到北大西洋集團的所有國家發動了瘋狂的戰爭宣傳的話，使衝突擴大以及採用最新式的毀滅性戰爭武器的危險已經具有現實性。

由於埃及人民的英雄抵抗，由於近東的軍事冒險引起全世界的不滿，並且遭到了聯合國的譴責，使侵略戰爭的策劃者不得不停止對埃及的軍事行動。

聲明指出，但是不能認為戰爭威脅已經消除了，戰爭火焰不會更加激烈地燃燒起來。因為英法的武裝部隊和軍事裝備正往塞浦路斯和為英法軍隊所佔領的塞得港集結，並且這種情況的產生是在英法宣佈停火之後，因而是破壞它們對全世界所承擔的義務的。

聲明接着談到對埃及的軍事行動結果，使蘇彝士運河的航運長期停頓，流經阿拉伯國家領土的輸油管已被破壞，英、法和歐洲其他國家的交通線嚴重地陷入癱瘓狀態，特別是這一切使得經由地中海往歐洲運輸石油的工作停頓了。因此，英、法和其他西歐國家遭到了嚴重的經濟困難，這不僅影響了這些國家的工業，而且將使他們的軍事裝備成為死的東西，軍隊不能作戰。

由此可見，對埃及的軍事冒險嚴重地削弱了英、法兩國在歐洲的政治地位，以至於軍事戰略地位，同時也嚴重地削弱了北大西洋集團在歐洲大陸上的全部軍事力量。無怪乎西方國家的官方人士不安地指出，對埃及侵略的組織者們面臨一種極其危險的情況，因為他們現在把他們的主要力量集結在近東地區和北非，而在歐洲的那些部隊則缺乏足夠的必要供應。

令人注意的是，西方國家中那些要對侵略埃及負責的人士現在竟散佈蘇聯有意侵略近東和歐洲的謊話，企圖把人們對埃及遭到公開侵略這一事實的注意吸引開來，並且掩蓋這種冒險所遭的失敗。

聲明說，有人企圖利用反對人民的匈牙利的反革命軍事陰謀的失敗，煽動對蘇聯的誹謗運動。還有人散佈種種謠言，說什麼蘇聯軍隊在東歐各國進行集結，蘇聯軍隊在蘇聯西部和南部邊界調動頻繁，等等。

聲明指出，西方集團一方面承認對埃及的侵略已經為西歐和整個北大西洋公約組織造成極複雜的情況，另一方面卻把對西歐、近東等地的種種荒謬的陰謀妄算在蘇聯的帳上，以此來竭力煽動戰爭歇斯底里。這使他們陷入了自相矛盾之中。

聲明說，如果蘇聯的確出自某種暫時的考慮，從各國力量對比觀點考慮它所面臨的局勢，如果蘇聯的確具有別人硬加在它頭上的那種侵略意圖，那末，蘇聯很可以利用目前形成的局勢來反對北大西洋集團的軍隊，甚至無須採用現代化核子武器和噴氣武器就可以實現有些人硬說它具有的那種對西歐的軍事目的。

聲明說，可以坦白地說，目前在西歐形成的戰略局勢比第二次世界大戰末期更有利於蘇聯武裝力量。但是，無論是在第二次世界大戰末期，或是在目前，蘇聯除了捍衛和鞏固全世界人民渴望的和平以外再沒有其他任何目的。

聲明接着宣佈，無論西方國家如何編造謊言，蘇聯也沒有進行任何動員，沒有把軍隊調到邊境去。蘇聯軍隊從事自己的軍事勤務，並且駐紮在自己平時的基地中。

蘇聯政府聲明，蘇聯過去和現在始終反對以戰爭方式解決國際爭端和分歧。始終遵循列寧主義的關於社會和國家制度不同的國家和平共處的政策。

聲明接着在詳細地論述了社會主義國家發展的本質和蘇聯經濟力量強大發展的狀況後指出，蘇聯政府深信，在鞏固和發展和平方面，蘇聯人民的利益是同西方、東方其他各國人民的利益完全一致的。

聲明說，最近的近東事件清楚地表明，關心維護和平和制止侵略的力量是多麼強大。但也表明了某些大國的侵略集團正準備為了自己的狹隘利益將世界推入新的世界大戰的深淵，使各國人民處於對人類有嚴重後果的新的軍事衝突的威脅下。

（本報編者按：布爾加寧根據以上的分析，向各國提出了裁軍新方案，方案內容已載本報十八日第一版。）

塞港人擁護納賽爾 堅決反對英法留駐

英當局聲言要加強鎮壓 埃向聯合國控訴英法屠殺平民

【新華社北京十八日電】塞得港消息：塞得港居民熱烈擁護埃及總統納賽爾，反對英法軍隊駐留塞得港。

據美聯社十七日報道，塞得港阿拉伯居民不顧英國人的禁止，在塞得港的所有街道在十一月十七日響徹了「納賽爾萬歲」的喊叫聲。當英國巡邏隊到街上去搜查時，他們發現沒有什麼動靜，也不可能找到這種聲音是從那裏來的。

消息說，塞得港的居民比過去更加頑強了。譬如，上個星期曾經有一羣步行的年輕埃及人在街上阻擋英法軍用車輛的去路。十一月十七日，他們又勇敢地以緩慢的步伐橫跨過街道，並且以蔑視的眼光注視這些軍用車輛的駕駛員，儘管這些駕駛員故意地把車子對着他們開近，但是他們仍然站在靠近道上，以蔑視的眼光注視着他們。

【路透社塞得港十九日電】此間宣佈說：英軍司令斯托克威爾上校已要求更高一級的當局給予新的權力，加緊對塞得港的軍事管制，藉以對付恐嚇和當地的消極抵抗運動。

民事首長伊文斯中校說：司令官要求「一個修正的軍事管制，但不是戒嚴或軍政府」。

有佈告警告塞得港的人民說：除非人民的行為改善，否則就將採取行動。伊文斯說佈告已經準備好，現在只等聯合司令部的上級批准，就可以分發。

伊文斯中校說：新的權力是必要的。因為當地人民正證明比預料更為「難於對付」。

英法在塞得港的司令部欲對埃及政府及對不合作的人民，行使更多的管制。他又說：堅決對付任何有組織的恐嚇。

英國當局最傷腦筋的是恐嚇運動。它已使大多數的商店、銀行和商業關門。

【路透社倫敦十八日電】埃及已向聯合國提出一個備忘錄，說在塞得港的英、法部隊曾向羣衆開槍，殺死許多平民。還有許多人受傷。這些部隊又「劫掠民房和清真寺」，並強迫埃及人服役。

聯合國秘書長哈馬舍爾德在開羅會和埃及的領袖們會談兩天。他十八日離開開羅之前，埃及就向他遞交這個備忘錄。

備忘錄說：英、法、以軍隊在十一月三日中，仍未撤出埃及領土，雖然聯合國的方案是要他們撤退的，相反地，他們的部隊繼續增援到埃及的領土上，完全無視埃及的主權，並向聯合國甚至全世界挑戰。

開羅機場開放 英國飛機除外

亞歷山大港准英以法之外輪船入港 英法以澳乘客不得降落

【路透社倫敦十九日電】開羅機場已解除三星期來的禁令，恢復准許外國飛機降下，但對英國飛機仍然拒絕發給下降許可證。

欲恢復開羅航班的外國航空公司已接到通知，「無論如何」，英、法、以、澳乘客均不得在埃降落。

所有飛來或飛出開羅的外國航機，均須在白天升降。

【路透社亞歷山大港十九日電】亞歷山大港務局已批准各國輪船入港，只有英、法、以三國輪船例外。航務公司必須在輪船到港之前一星期前通知港務局。入港許可證至遲在入港前廿四小時發出。

大馬士革的大國際機場仍未開放交通。

瑞典應付油荒

週末沒有汽油 汽油亭每天上午十時起才售油

【法新社斯德哥爾摩十九日電】據十九日消息，瑞典的第一個「沒有汽車週末」，對於當局來說，已經完全成功。

從星期六（十七日）當地時間十八時開始，交通差不多完全不存在了。在斯德哥爾摩和各省，只不過看到有特別許可證的私家汽車約一百架。

十九日當地時間五時交通已恢復正常，但汽油亭在新條例的規定下，每天從六時至十時這一段時間內將要關門。

西哈努克訪問印度

將與尼赫魯會談

【法新社新德里十九日電】前柬埔寨國王和首相西哈努克親王十九日早上到達新德里。他將在新德里作客兩天，並將與印度總理尼赫魯進行會談。

尼赫魯與艾克 下月中旬會談

【法新社新德里十九日電】據新德里十九日晚正式宣佈，印度總理尼赫魯將於十二月十二日到達華盛頓訪問艾森豪威爾總統。又宣佈，十二月二十日，尼赫魯將赴紐約。二十二日和二十三日，即訪問渥太華。

英國在侵埃期間使用錫海軍基地

錫蘭官員責英違反保證

【新華社北京十八日電】科倫坡消息：錫蘭官員十一月十七日說，錫蘭政府接到了錫蘭海軍總部的一份報告，指責英國在進攻埃及期間使用錫蘭海軍基地亭可馬里進行戰爭活動。

這位官員說，英國違反了它過去提出的在蘇彝士運河事件中不使用錫蘭基地的保證。

錫蘭海軍總部司令給政府的這份報告說，英國巡洋艦「紐芬蘭號」在參加埃及戰爭以前曾停泊在亭可馬里添加燃料。

中東通訊社報道，埃及衛生部已經向紅十字國際委員會和世界衛生組織提出抗議，反對駐在塞得港的英法軍隊拒絕同意把醫療物資運進塞得港去救濟在英法進攻中受傷的人。

中東通訊社說，一架滿載着捐贈給塞得港的醫療物資的南斯拉夫飛機已經在十一月十七日到達開羅。埃及紅新月會已經接受了這批醫療物資。埃及將盡快地把這批物資運往伊士美利亞，並同意把它們運往塞得港。

加沙居民引領待援

區內無糧無醫藥 以軍暴行未稍戢 處在以色列鐵蹄下

【法新社大馬士革十九日電】目前住在大馬士革的巴勒斯坦回教大主教阿啟・胡先尼十九日致電聯合國秘書長，譴責加沙地區的以色列佔領當局對當地人民進行「殺戮和種種暴行」。

電報要求秘書長促請聯合國注意，加沙人民遭受以色列佔領當局的殺戮和暴行，有全部滅絕之虞，必須立即予以制止。

【新華社北京十八日電】塔斯社大馬士革十七日訊：據「阿拉伯之聲」報道，敘利亞政府收到了被以色列軍佔領的加沙地區居民的一封信。信中控訴了以色列政權對阿拉伯居民的暴行。加沙地區居民目前沒有糧食也沒有藥品，處於災難中。

加沙的居民請求敘利亞政府採取緊急措施，將阿拉伯人從飢餓和死亡中拯救出來。

聯合國部隊又一批抵埃

【路透社開羅十八日電】挪威和丹麥士兵另一批共一百五十人，十八日開到運河區。這使聯合國緊急部隊的實力已達五百多人。

哈馬舍爾德抵紐約 傳已與埃達成協議

比諾堅持聯合國部隊參與清理運河

【路透社紐約十九日電】聯合國秘書長哈馬舍爾德十九日回到紐約，把他在開羅與納賽爾總統會談聯合國中東緊急部隊的任務和職權的經過，向聯大提出報告。

【路透社開羅十九日電】消息靈通的埃及人士十八日晚說，埃及政府已和聯合國秘書長哈馬舍爾德達成協議，蘇彝士運河的清理工作只能在外國軍隊撤出埃及領土後進行。這些人士又說，埃及已證明不付清理費，因為促成封鎖運河的不是埃及。埃及政府和哈馬舍爾德又同意，清理工作應由「中立國家」，如：荷蘭及丹麥進行。

【法新社紐約十九日電】法國外交部長比諾十八日晚間宣佈，當聯合國部隊在埃及接管的時候，英法的部隊就準備撤退。

他說：聯合國監督使蘇彝士運河恢復航務的工作，將現在阻塞運河的四十隻船移去，這是很自然的事情。他說：沒有國際部隊的出現，他恐怕埃及總統納賽爾上校會把清理運河的工作拖長到六個月或一年。

他希望不要將聯合國干預的時間限納賽爾上校來決定。他說：除非國際部隊有權，成立這支部隊是無用處的。

比諾在再談到中東時說：他覺得以色列無須撤出加沙，因為那是巴勒斯坦一部份，而不屬於埃及。他說：解決以色列－埃及的糾紛的方法是兩國直接談判。

西歐存油明年初告竭 法財長說危機深重

不但油價漲 法經濟也要停滯

【路透社巴黎十九日電】法國財政部長拉瑪第十九日說，他並不懷疑：歐洲經濟合作組織在與美國談判石油供應歐洲一事將會成功。

但是，拉瑪第又說：在明年一月或二月之前，西半球的供應將不會大批到達歐洲。在一九五七年夏初之前，石油供應情況將不會恢復正常。

同時，拉瑪第預測明年初將是一個危機時期，因為歐洲存油已經告竭，而西半球的首批石油又未運到。

拉瑪第說：石油產品價格的上漲，及法國未來六月經濟擴展的中斷，將是這些困難（指石油）的主要影響。

油價的提高將意味着法國全部製成品的價格上漲。按油價上漲，一由於運費提高，另一由於西半球和中東租油價格的差別。

拉瑪第說：法國工業的擴展，特別是鋼鐵、化學、機械貨物和玻璃工業的擴展將告停頓。現在只有積極進行企圖設法使用其他燃料。政府已經決定增加法國對美國煤的輸入以適應這些需要。

波蘭西德間 貿易額擴展

新協定貿易額比前增加兩成

【新華社柏林十八日電】據德意志通訊社報道，波蘭人民共和國同德意志聯邦共和國雙方貿易代表團十六日在波恩簽訂了一項貿易協定。

這項協定從今年七月就生效，直到一九五七年年底為止。雙方將交換總值一億四千萬美元的貨物，每方各七千萬美元。同以前的協定比較，增加了百分之二十。西德從波蘭進口的項目包括農產品等。波蘭從西德進口的主要是鐵、鋼、機器、化學產品和光學物品。

伊土巴開始會談

巴報盛傳納賽爾拒見巴總理

【法新社巴格達十九日電】伊拉克、土耳其和巴基斯坦三國有關中東發展的高級會談，於十八日晚間在此間政府宮開始。伊拉克國王費塞爾和巴基斯坦總統米爾札都出席了這次會談。

【法新社卡拉奇十九日電】埃及總統納賽爾拒絕接見巴基斯坦總理蘇拉瓦底的消息，巴基斯坦報紙十九日均以大字標題登載。

隨同蘇拉瓦底訪問巴格達的巴基斯坦半官方通訊社的記者在「納賽爾冷待巴基斯坦總理」的標題下寫道：「在埃及拒絕了巴基斯坦軍隊參加運河區的聯合國部隊之後，不久發生這件事。這種無禮的態度（巴基斯坦官員看來是這樣）已把埃及對巴基斯坦的態度表露無遺了。」

蘇波聯合聲明全文

【新華社北京十九日電】塔斯社莫斯科十八日電：關於蘇聯共產黨中央委員會和蘇聯政府代表團同波蘭統一工人黨中央委員會和波蘭人民共和國政府代表團會談的聯合聲明。

一、

在誠摯融洽和友好氣氛、貫穿着互相諒解和開誠布公精神的會見和談判，使兩國代表團就發展和加強蘇聯同波蘭人民共和國的關係的問題以及一些極重大的國際問題有成果地交換了意見。

在談判和交換意見過程中，兩國代表團都表示蘇聯共產黨同波蘭統一工人黨的關係以及我們兩國的關係建立在各國人民平等的列寧主義原則的基礎上，也表現了蘇聯和波蘭人民共和國在估計現代國際局勢的一些主要問題方面觀點是一致的。

兩國代表團認為，有些國家的侵略集團正在企圖破壞近幾年來所取得的國際緊張局勢的某些緩和。英國、法國和以色列進攻剛剛從殖民主義壓迫下解放出來、致力於鞏固自己的自由和民族獨立的埃及，就是這種政策的表現。

兩國代表團聲明，侵略埃及是沒有任何道理的。它們指責這種侵略，這種侵略帶來了生命財產的巨大損失，使蘇伊士運河這樣一條對國際航運（包括對蘇聯和波蘭）如此重要的水道陷於停頓，同時還使近東以及全世界的局勢趨於緊張。

兩國代表團聲明，發動戰爭的國家應當根據聯合國決議將自己的軍隊撤出埃及。蘇聯和波蘭將竭力支持埃及的正義要求。

兩國代表團認為，由於某些國家帝國主義集團的作祟，中華人民共和國這樣一個大國仍被剝奪了聯合國中的合法席位，這種情況是不正常的。這阻礙了許多重大國際問題的解決。蘇聯和波蘭將盡力爭取恢復中華人民共和國在聯合國中的合法權利，認為這是使聯合國成為一個維持世界和平的有效的國際工具的最重要條件之一。

兩國代表團認為，在目前尖銳的國際局勢下，所有國家，首先是大國，應當竭力達成協議來裁減軍隊和軍備，禁止原子武器和氫武器，撤除在外國領土上的軍事基地，大大削減美國、英國、法國和蘇聯在德國的軍隊。雙方認為，禁止原子武器和氫武器試驗將是促使國際緊張局勢緩和以及建立國與國之間信任氣氛的重要步驟。毫無疑問，就裁減軍備達成協議也將有利於創造解決最重大的國際問題的必要條件，這些問題中包括德國問題以及不僅是蘇聯和波蘭、而且是全體歐洲人民都深切關心的歐洲集體安全問題。

兩國代表團聲明，為了人民的利益，為了世界和平的利益，蘇聯和波蘭將竭力促使在解決裁軍問題上獲得成就。

兩國代表團就匈牙利事件交換了意見。兩國代表團深信，匈牙利工人階級和全體匈牙利人民自己將有足夠的力量捍衛人民民主制度的成果。雙方支持工農革命政府，這個政府宣佈剷除前拉科西政府政策的有害的錯誤，致力於發揚社會主義民主和在完全平等和尊重國家主權的基礎上加強同其他社會主義國家的兄弟合作。

兩國代表團認為，聯合國對匈牙利採取的某些決議所追求的目的並不是幫助匈牙利人民，而是為了轉移各國人民對埃及遭受侵略的注意。

二、

兩國代表團在友好會談過程中詳盡地研究了和討論了到現在為止蘇聯和波蘭的國家關係的各個方面。

雙方認為，蘇聯政府一九五六年十月三十日發表的關於發展和進一步加強蘇聯同其他社會主義國家的友誼和合作的基礎的宣言，對發展和加強社會主義國家之間的友誼有重大的意義。

雙方認為，這一宣言中所提出的原則是符合波蘭統一工人黨中央委員會第八次全體會議就這些問題所通過的決議和符合波蘭政府的政策的。

雙方在談判時特別注意進一步發展和加強蘇聯人民和波蘭人民共和國人民之間的友誼問題，並且表示相信，蘇聯和波蘭人民共和國的牢不可破的聯盟和兄弟友誼將在完全平等、尊重領土的不可侵犯性、尊重國家獨立和主權、互不干涉內政的基礎上得到擴大和加強。同蘇聯人民和波蘭人民有同等利害關係的蘇波聯盟，是鞏固波蘭人民共和國的獨立和保衛它的在奧得河和尼斯河和平邊界上的邊界的不可侵犯性的極其重要的因素。

雙方深信，堅決貫徹上述的蘇聯和波蘭人民共和國合作的原則，將促進兩國聯盟的進一步加強，促進社會主義陣營團結的加強和歐洲和平的鞏固。

三、

在談判期間，結合蘇聯政府關於發展和進一步加強蘇聯同其他社會主義國家的友誼和合作的基礎的宣言，全面審查了蘇聯和波蘭人民共和國之間的經濟關係問題。雙方表示，決心在平等、互利和兄弟互助的基礎上發展和加強兩國的經濟合作。

在談判過程中確定了過去幾年雙方還沒有清理的若干財政項目。

雙方本着它們共同的利益，同意：到一九五六年十一月一日為止波蘭已經動用了的蘇聯給予它的貸款，可以認為已經償還，用以作為蘇聯對波蘭根據一九四五年八月十六日的協定在一九四六年到一九五三年提供給蘇聯的煤的完全價值的償付。雙方還就清理鐵路運輸的財政項目問題以及非貿易性支付等問題達成了協議。

蘇聯政府同意在一九五七年提供波蘭人民共和國一百四十萬噸穀物。上述穀物將以貸款的方式提供。

蘇聯政府還同意貸給波蘭人民共和國數達七億盧布的長期貸款，用以支付根據雙方商定的蘇聯提供給波蘭的貨物。

四、

雙方討論了同蘇聯軍隊暫時駐留波蘭領土有關的問題。

雙方認為，直到現在為止，還沒有能夠達成大家一致同意的決定，以便向歐洲國家提供防止德國軍國主義再起的充分保障。復仇主義勢力經常否認歐洲國家之間現存邊界的合理性，首先是已經確定的現存波蘭西部邊界的合理性，這也是妨礙歐洲關係正常化的重大原因。

雙方得出的結論是，這種情況以及當前的國際局勢使得蘇聯軍隊暫時駐紮在波蘭境內還是適宜的，這也同蘇聯軍隊根據國際條約和協定駐紮在德國的必要性有關係。

現已確定，雙方將根據國際局勢的發展來商定蘇聯軍隊駐留在波蘭境內及其人數和編制的問題。

同時雙方承認下面一些規定駐紮在波蘭境內的蘇聯軍隊的地位的原則：

蘇聯軍隊的暫時駐紮波蘭絲毫不得觸犯波蘭國家的主權，不得干涉波蘭人民共和國的內政；

蘇聯軍隊的駐地和人數由雙方締結專門的協定來加以確定；

蘇聯軍隊在它駐地以外的調動要取得波蘭人民共和國政府或者波蘭其他有關政權機關的同意；

駐紮在波蘭人民共和國境內的蘇聯軍隊、蘇聯軍隊的人員及其家屬，必須尊重和遵守波蘭的法律。波蘭和蘇聯對駐紮在波蘭的蘇聯軍隊的人員的裁判權的權限範圍將由專門的協定加以規定；

蘇聯軍隊通過波蘭人民共和國領土的時間、路線和辦法由雙方簽訂一定的協定加以規定。確定蘇聯軍隊在臨時駐紮波蘭領土期間的法律地位的相應協議將在最短時間內簽訂。

五、

兩國代表團本着進一步加強波蘇友誼的願望商定了一些原則，根據這些原則，蘇聯有關機關將協助進一步遣返家在波蘭的波蘭人，幫助那些由於不取決於他們的原因而未能享受一九四五年蘇波協定所規定的遣返權的人返回波蘭。

蘇聯代表團聲明，一項將現受監禁的人提前釋放和遣返或將他們移交波蘭機關的建議，將提請蘇聯最高蘇維埃主席團審核。雙方商定，雙方有關機構的代表將在最近期間會晤商定遣返的時間和辦法。

在會談過程中表明，近年來蘇聯和波蘭人民共和國之間的文化合作發展得很成功。蘇聯和波蘭之間一九五六年六月三十日在華沙簽訂了一項文化合作協定，規定了在科學、文化和藝術方面進一步全面地發展蘇聯和波蘭的聯系。

蘇聯同波蘭人民共和國之間的密切的文化合作今後將有效地促進蘇、波兩國人民之間真誠兄弟友誼的加強。

雙方將盡一切努力，適當把握蘇聯和波蘭人民共和國在政治、經濟和其他方面所正在採取和正在實現的步驟，把彼此在社會主義建設中取得的成就告訴自己的人民，這樣做將會進一步加深蘇波兩國的友誼和互相諒解。

蘇共中央和蘇聯政府代表團與波蘭統一工人黨和波蘭政府代表團表示堅信，在談判期間廣泛的、開誠布公的交換意見，將有助於進一步發展蘇聯和波蘭之間、蘇聯共產黨和波蘭統一工人黨之間的友好關係以造福兩國人民，將有利於加強世界和平和安全。

蘇聯共產黨中央委員會第一書記 尼・謝・赫魯曉夫

蘇聯部長會議主席 尼・亞・布爾加寧

波蘭統一工人黨中央委員會第一書記 瓦迪斯瓦夫・哥穆爾卡

波蘭人民共和國部長會議主席 約瑟夫・西倫凱維茲

一九五六年十一月十八日於莫斯科

香港商人在出口商品展覽會

右：香港英商共時洋行代表洽購各種商品。這家洋行從一八七二年就與中國有貿易往來。

中：香港英商瑞記行代表洽購各種商品。

左：香港與各地商人，正和商展會聯合交易團人員分頭談判。

西德商人在穗談話 盛讚出口商品展覽

認爲世界罕有而且成功

【本報廣州十八日專訊】西德商人奧．瑙德到廣州參觀中國出口商品展覽會，在會內做成一些生意，已於十六日晨離穗，經香港轉返西德。

瑙德臨行前曾寫下他參觀展覽會後的感想說：當我參觀了中國出口商品展覽會後，我心情感到激動，你們這個展覽會是世界上罕有的，也是很成功的。秩序是那末好，展品的陳列又是那末富有藝術性。特別是你們能選上像春天那樣好的氣候來舉辦這個展覽會。在那既難得而溫和的氣候中，使每個來賓都有一種輕鬆愉快的感覺。而且，那些展品的陳列，又是像花朵般一樣地令人喜愛。此外，還有一種令人難忘的印象，就是展覽會的接待人員和外文翻譯員，對待外賓又是那樣熱情而周到。最後，他表示希望每年都能舉行一次像這次那樣的展覽會。

汕頭食品暢銷國外

巴黎函購名產「貢腐」

罐頭乾果銷緬甸已達美金數萬 潮州柑銷加拿大．菠蘿罐頭到英

【本報汕頭十五日專訊】汕頭出口的食品在國外市場的聲譽日隆。今年來，和汕頭食品出口公司保持經常貿易關係的國外商號已增加四成；出口食品增加近百種；對外貿易有了顯著的增長。

較大宗的出口食品，如罐頭、乾果等今年開始銷入緬甸，至第三季度貿易額已達美金數萬元；英國今年也訂購了菠蘿罐頭一萬多箱；潮汕盛產的蒜頭已擴銷至吉隆坡、柬埔寨、印度尼西亞、緬甸等市場；鹹雜類食品也開始在吉隆坡、沙撈越、柬埔寨暢銷；潮州柑今年將遠銷至加拿大。汕頭釀製的各色美酒也已開始運銷香港、檳城、暹羅等地區。

市場擴大後，蒜頭、海產和許多罐頭食品顯得供不應求，生產部門正在採取措施發展生產。

今年還有近百種新商品在國外市場受到歡迎。如豬肉鬆、豬油、勝餅等在星、馬、暹羅試銷後，各地紛紛大批訂貨；今年潮汕的西瓜、甘蔗也開始出口各數千公擔；蛇、龜、鱉、兔等活貨今年開始出口後，已成爲極暢銷的商品；潮州巧製的「貢腐」也接到巴黎的訂貨。

汕頭華僑房屋糾紛 年來已解決千餘宗

產權不明及失管房屋也在清理中

【本報汕頭十六日專訊】汕頭市處理華僑房地產辦公室成立一年來，已解決了華僑、港澳同胞房地產糾紛案件一千二百多宗；大部分原屬僑產，但曾被代管或失管的房屋已退回華僑業主。

房地產糾紛案件大部分屬於租賃糾紛，這些案件已分別作清理積欠租金，或清租交屋處理；小部分屬於業權糾紛的，也已確定業權，交還原主。

住用華僑房屋的機關、部隊、學校、團體、企業及這些部門的服務人員中，有部分過去存有租賃不正常問題的，基本上已獲解決。除了個別幹部借用或代管華僑房屋確是華僑自願，並具有華僑委託書等外，其餘均由雙方協議清租、訂立租約、按期交租。

在處理租賃糾紛案件中，政府還取締了六十多戶利用華僑房屋轉租取利的二房東，使業主增加收益、住戶減輕負擔。

今年來，政府還在產權不明或失管的房屋中，清理了一百多座歸還華僑及港澳同胞業主。最近，政府又決定發還華僑陳雙利在汕的房屋六十六座及地產十餘片；新加坡華僑劉爵記的房產七十餘座也已清理出來，等待業權人辦理接收業權手續。

蘇聯名電影演員 抵穗與觀衆見面

【本報廣州十八日專訊】到我國來參加蘇聯電影周活動的蘇聯電影代表團一行七人，在團長卡拉什尼科夫率領下，於十八日上午從杭州乘火車抵達廣州；下午他們分別在廣州、新華電影院與廣州市的觀衆們見面，受到了觀衆的狂熱歡迎。

代表團團長卡拉什尼科夫、女演員莫爾久闊娃、男演員潘尼奇下午一時五十分到廣州影院與觀衆見面。廣州電影院這場放映蘇聯故事片「不稱心的女婿」。觀衆事前都不知道蘇聯電影代表團來臨，及至代表團出現在走道時才發覺，觀衆們都感到意外地欣喜，掌聲雷動。廣州市文化局副局長梁若塵陪同代表團登上舞台，向觀衆作介紹。接着代表團的代表相繼講話。團長卡拉什尼科夫代表蘇聯全體電影工作者和蘇聯人民，對我國人民致深切慰問。「不稱心的女婿」女主角莫爾久闊娃用我國語言向觀衆們問好，親切的感情溢於言表，觀衆們用熱烈的掌聲來表示感謝和歡迎，少先隊員們向每一位團員獻紅領巾，表示敬意，影院裏充滿着親密友好的氣氛。代表團離開影院時被觀衆包圍着，要求簽名留念。

代表團的另三位團員「沒有說完的故事」男主角那達爾丘克、女演員烏沙闊娃、烏茲別克人民共和國功勳藝術家、電影導演督柯夫，下午二時十五分在新華影院與觀衆會面，他們受到了同樣熱烈的歡迎。

蘇聯電影代表團將在廣州遊覽兩天，然後離穗赴北京。

什麼是國家領導下的自由市場？

孟光

【本報編者按：最近有許多讀者詢問國內開放市場問題，這篇文章可作概括性的答覆。】

一提起自由市場，我們就很容易聯想到資本主義市場，因爲資本主義市場，就是徹頭徹尾的無政府狀態的自由市場。由於把自由市場和資本主義市場等同起來，因而在許多人的思想中就產生了一些模糊認識：有人以爲這是國家的政策搞錯了，現在來一個修改；有人對自由市場產生疑懼，怕又要回復到投機倒把，物價波動的舊時代。

國家領導下的自由市場是和資本主義的自由市場有着本質的差別的。

資本主義的自由市場是受價值規律盲目支配的一種市場，這就是說，商品的生產和商品的價格完全由價值規律自發地加以調節，所以生產和價格極不穩定，甚至導致生產過剩危機的發生。

至於國家領導下的自由市場那是完全不同的。

第一，這種市場不是一種基本市場，而僅僅是國家統一的社會主義市場的一種補充，因而這種市場在國民經濟生活中是不能決定作用的。

第二：這種市場是自覺地運用價值規律的結果：而不是受價值規律的盲目支配的。在社會主義制度下是容許這種市場存在的，而且還是必要的。

在蘇聯，除了國家市場外，還有一種叫做集體農莊市場的，就是這種性質的自由市場。集體農莊和莊員的個人收入產品部分以及從宅旁園地的副業中所生產出來的產品，都可以拿到集體農莊市場上自由買賣，價格完全受供求關係的支配而不受國定價格的支配。蘇聯爲什麼要採取這個辦法呢？因爲這可以增加集體農莊和莊員的收入和刺激生產的發展以滿足人民的需要。我們現在所採取的國家領導下的自由市場，實質上是這種集體農莊市場的一種發展。

人們一定會問，既然在蘇聯已經有了這種集體農莊市場的經驗，那麼我們爲什麼不早一點採用以致造成目前人民經濟生活中的某些緊張（如某些副食品供應不足）和不良情況（如某些產品質量下降）呢？

關於這個問題，陳雲副總理在「關於資本主義工商業改造以後的新問題」一文中已經解釋得很清楚，他具體地指出了造成目前經濟生活中一些不協調的原因：第一是由於過去國家經濟部門爲限制資本主義工商業而採取的一些措施必然帶來的；第二是在農業、手工業、資本主義工商業的社會主義改造高潮中，由於形勢發展太快，具體的組織指導工作不容易完全趕上，也產生了一些暫時的、局部的錯誤。

爲了改變這種情況，陳雲提出五項具體措施，這些措施就是對一部分商品採取選購和自銷；使許多小工廠單獨生產，把許多手工業合作社劃小，分組或按戶分散經營；開放小土產的市場管理，使我們的價格政策有利於生產，不怕有些商品的價格在一定範圍內暫時上漲；放寬對某些部門計劃管理的方法，只制定一種參考指標而不受其束縛。所有這些，就是要開放國家領導下的自由市場，作爲社會主義統一市場的組成部分。

開放國家領導下的自由市場問題，實質上是一個運用價值規律來爲社會主義建設服務的問題，這是極其英明的措施。

爲什麼說開放國家領導下的自由市場問題，實質上是一個運用價值規律來爲社會主義建設服務的問題呢？這可以根據陳雲所提的五項措施，簡要地加以分析：

第一是自由選購和自銷的問題。爲什麼要對一部分日用百貨採取自由選購呢？因爲這就可以通過價值規律的刺激作用使生產單位關心產品的質量和花色品種。

第二是保存一定數量的分散生產和分散經營的問題。這就是爲了克服由於盲目合併、盲目地實行統一計算盈虧而來的產品單純化、服務質量下降的缺點，通過價值規律而使其自負盈虧計算的責任。

第三是對於一部分農副產品，例如小土產改爲允許各地國營商店、合作商店、合作小組和供銷合作社一起自由收購、自由販運的辦法問題。這也是通過價值規律而刺激農副產品增加生產的一種辦法。

第四是調整物價政策問題，我們過去的物價政策基本上是以價值規律爲依據的，所以是正確的，但有一部分物價是不合理的，如優質得不到優價，成本高的新品種不能受到鼓勵，一部分小土產收購價格偏低或得不到收買，這都是違反價值規律的。

第五是適當改變計劃管理的方法問題。計劃管理的基礎是價值的計算和監督，如果計劃是精密的，它一定合乎價值規律的要求，反之如果計劃是不精密的，就會違反價值規律的要求。計劃經濟是一件新的工作，在沒有長期的經驗積累以前，計劃往往是有偏差的，特別是對於日用百貨，在品種多、產量少、地區需要不同的情況下，要一下子作出適合於價值規律要求的計劃來是不容易的，這就不如通過運用價值規律的某些積極作用，作爲計劃經濟的一個補充。

在開放了國家領導下的自由市場以後，會不會引起物價波動，甚至助長資本主義的發展呢？這是不會的，其理由如下：

第一，現在開放的國家領導下的自由市場是在取得了社會主義革命決定性的勝利的基礎上進行的，這就是說，資本主義生產資料所有制和生產資料小私有制已經基本消滅，資本主義已經失去了物質基礎，這是使自由市場不致成爲資本主義發展的根本保證。比如一部分日用百貨的自由選購，基本上是社會主義經濟內部的事情，不含有任何資本主義的成分。

第二，小私有制的徹底消滅是一個較長期的過程，在蘇聯，現在還存在比重極小的小私有制。這種小私有制，只要加以適當管制，使它不發生剝削的現象，就不但不會助長資本主義的發展，而且還有利於社會主義生產的發展。

第三，關於物價波動問題，也是不必擔憂的，首先是允許自由採購的商品，僅佔全國商品總額的四分之一略多一點，這就是說，基本市場是掌握在國家手裏的，自由市場只是國家市場的一個補充，它不能起決定作用，當然也就不會引起物價的巨大波動。其次，我們對這種自由市場還要加以管理而不是放任自流的。陳雲同志說：「如果大家爭購而供不應求的時候，則應當在當地黨政領導之下，按照各個單位需要的數量來分配貨源。如果因爲一時供過於求而各個收購單位企圖壓價的時候，供銷合作社應該以正常價格照常收購，使農民不受壓價的損失。」這也是穩定物價的一個保證。再次是有些物價在供不應求的時候可能上漲，但上漲就會刺激採購和生產，等到供求平衡以後，物價就會回跌。

最後，在消費品方面，由於糧食、布疋、燃料、油脂、豬肉等主要生活資料的價格是國家掌握的，所以不會有什麼波動。至於日用百貨品方面，在基本上完成了社會主義改造以後，資本主義社會裏的囤積居奇、投機倒把的現象已失去了經濟基礎；人民的消費水平也有一定的限度，如果物價太高了，就會受到購買力的限制，這也是一個很重要的保證。再加上全國人民政治覺悟的提高，任何資本主義的經營作風，都會受到社會輿論的制裁，這也是一種有力的保證。

根據以上的分析，我們就可以相信國家領導下的自由市場是社會主義統一市場的一個組成部分，而絕不是資本主義的自由市場了。

六名留美學生抵穗

何憲章畢業於嶺南大學在美十一年 余炳芳在台山培英畢業赴美學工程

【本報廣州十九日電話】一羣留美學生六人乘坐「克利夫蘭總統號」輪船經過香港於今（十九）日晚抵達廣州，受到廣東省教育廳留學生接待委員會熱烈的歡迎，被招待住在新亞酒店。

這批留美學生的名單是：何憲章和顏堅瑩夫婦、余炳芳、靳乃瑞、溫錫增和程淑如夫婦及兩小孩。

何憲章畢業於美國愛俄華大學，得機械工程學學士和碩士學位，專門研究內燃機工作。畢業後曾在威斯康辛州輪帶公司、美國電氣公司任工程師。他原畢業於國內嶺南大學農科，一九四五年赴美。何憲章的夫人顏堅瑩女士則於一九四七年赴美，畢業於愛俄華大學，得工商管理碩士學位。

余炳芳是台山人，曾在台山培英中學畢業，一九四七年赴美，在芝加哥聯合工業專門學校讀了三年。

靳乃瑞是遼寧人，原畢業於上海聖約翰大學，一九四八年秋赴美，先後在密支根大學和明尼蘇打大學讀經濟和高等工業管理，得碩士學位。

溫錫增畢業於南加利福尼亞大學醫學院得哲學博士學位，並在原校擔任副教授。於一九四〇年赴美。他的夫人程淑如畢業於奧瑞岡大學學歷史，獲碩士學位。他們還帶回兩個小孩子。

由桂林獨秀峯上俯視廣西師範學院，那一幢一幢樓房都是師範學院的校舍

廣東勞動改造犯人 十八人獲釋放減刑

前反共救國軍隊長陳錦因工作優異已獲假釋

【中國新聞社廣州十九日電】在廣東省公安機關最近召集的一次大會上，有十八名在勞動改造中表現較好的犯人，由公安機關報請當地人民法院批准提前釋放、假釋或減刑。所有參加大會的四百五十一名表現較好的勞改犯人，每人還都領到了一套衣服，一雙膠鞋等物質獎勵。

參加這次公安機關的釋放大會的犯人的家屬，看到自己的親人身體結實，還受到獎勵，都表示很感激。

在大會期間，全體勞改犯人還參觀了廣州造紙廠、廣州通用機器廠和中國出口商品展覽會，遊覽了越秀公園和廣州博物館等名勝古蹟。

這些在勞動改造中表現較好的分子，有的曾經在勞改期間搶救過人民的生命財產；有的經常完成生產定額並創造生產新紀錄；有的積極提出合理化建議，提高了勞動生產率；有的在學習文化、擔任衛生醫療與炊事等工作中取得了較大的成績。被裁定假釋的犯人陳錦，被捕前專事勸衆搶劫，並曾糾集匪徒企圖進行反革命活動，自認反共救國軍隊長。被捕後，由於他能夠徹底交待自己的罪行，得到了人民政府的寬大處理。政府考慮到他有悔罪表現，並有一定的技術，要他做駕駛電船的勞動，他在四年的勞動改造中都很好地完成了運輸任務。有一次，他駕駛電船拖帶五十隻小艇在中途遇到了大風浪，有些小艇已經被水淹得快要沉沒了，他馬上跳下水協同職工搶救，結果這些小艇都安全脫了險。又有一次，他爲農民搶運防洪器材，連續三天三夜駕駛電船運送了一百多萬噸的防洪器材，保證了堤圍的安全。另一名勞改犯人陳啓華，解放前是匪首，曾經到處殺害過漁民。被捕後，他感到自己罪惡真大，認爲一定被判處死刑，因爲他坦白了自己過去的罪行，政府依法判處他有期徒刑十二年，送往農場進行勞動改造。幾年來，他在勞動改造過程中已經學會了管理煙田和水稻田的生產技術，他曾經搶救了五千多斤煙葉和十多畝黃煙免受損失，他還努力學習文化。從前他連自己的名字都不會寫，經過學習，現在已能夠寫家信，看書報了。因此，他曾經連續三次被減刑。

廣西紀行

桂林山水甲天下

——遊覽環市諸山

本報記者陳曉亞

月牙山上跳遠樓

月牙山又名劍山，是七星山南三峯的主峯，因爲半山有岩，像一彎娥眉月，因而得名。我由七星岩出來便轉往月牙山遊覽。

進山門以後，左上方山腰新建了一個翠綠欄的亭子，有石級而上。右邊山下新闢了一個花園，菊花和鷄冠花盛開。沿小東江濱石級曲折而上，到月牙洞，洞外一門樓上面橫寫着「南洲勝境」。洞口有一個觀音庵，庵上一聯云：「近水樓山先得月，含青疊翠別有天」。庵前一座方形大廳和庵上方的「跳遠樓」都是解放後重建的。站在「跳遠樓」上憑欄外望，桂林市區盡在眼前。庵裏住有幾個尼姑，賣茶和素麵，茶五分一杯，素麵一角五分一碗。泡龍井一杯，坐在這「跳遠樓」上看風景，是一個很好的享受。如果是在雨天，斜望小東江上的花橋，煙雨迷濛，更是令人沉醉。我到的時候，有兩對青年男女在「跳遠樓」上依欄而坐，併肩談心，遊人爲之羨慕。

龍隱岩中黨籍碑

由月牙山樓亭側門沿石級而下，經過新闢的丹桂岩，曲折前進，到達龍隱洞，其後爲龍隱岩，因岩洞一脈相通，所以又稱迴穴。龍隱洞是個巨大的圓形大洞，過去小東江水流貫其中，來遊的人須坐船，日久流沙淤集，成爲現在的平地。傳說昔年有蟠龍由此破壁而飛，現在洞頂有石痕一道，曲折盤旋，自北而南，兩旁石乳雜出，襯上水蝕的波紋，被附會爲是龍的影子，龍隱洞亦因此得名。洞內石刻碑文很多，宋、元、明、清各代刻的都有。

出龍隱洞行數十步到龍隱岩，岩內有釋迦古寺，今年修建完成，菩薩座前亦打掃一新。岩內一「報慈塔」，有聯云：「千年香火千年福」「一片慈雲一片心」。塔旁有歷史上著名的反映北宋新舊兩黨政治鬥爭史實的宋元祐黨籍碑，高一丈餘。據說此碑現全國僅存兩塊，兩塊都在廣西，這是其一。這碑刻於宋慶元四年（公元一一九八年），距今已有八百多年。

風洞山清涼世界

遊完七星岩、月牙山、龍隱洞等名勝，天色已晚，從龍隱岩出來，過小東江上的石跳板，一羣純白色鴨子悠游在碧綠的江上，江岸綠柳低垂，點綴得非常幽美。

第二天再遊疊綵山、獨秀峯、伏波山等勝境。

疊綵山又名風洞山，在市區北面法政街的疊綵路，左面濱臨灕江，三峯起伏相連，形勢很壯闊。

正面登山是一條寬大的石級路，路上打掃得很乾淨，連枯枝敗葉都少見。側面由木龍洞附近新修了一條石灰三合土路，乘單車來遊的人可推車直上山腰。半山有披雲亭、風景閣及僧舍院宇，都經過修葺油漆，亭閣內並擺有許多新製的長靠椅，供遊客休息。院宇後面一個大洞直通山後，因經常有風所以稱爲風洞，後洞口刻着「清涼世界」大字。據說夏天是個消暑勝地。洞後的疊綵樓和另一大亭皆已重修一新。我在這裏遇到一批印尼歸僑在遊覽，他們對於這美麗的祖國河山，讚嘆不絕，每個人都拍了許多照片留念。

風洞內石刻佛像甚多，所以又名千佛洞，近世教育界名人馬相伯的像也刻在洞口。洞內還有一座巨大的坐笑佛，和一座石刻臥佛，周身都給遊人摸得很光滑。

獨秀峯下王府遺址

由疊綵山下來轉到獨秀峯，這是屹立在桂林市中心的一個孤山，平地拔起，孤峯兀立，高約五十餘丈，正面看像是一座翠屏。從山右邊一條曲折陰峻的磴道上山，到山頂有三百多級。從山頂俯視，桂林全市像浮雕一樣盡在眼底。我上去的時候是下午四點多鐘，已經西斜的初冬陽光，照着迴波繚繞的桂林市，形成一幅非常美妙的畫面。清朝汪爲霖登獨秀峯有詩謂：「磴級數登三百六，翠山遙列幾千重。我來頂上還惆悵，萬戶炊煙暮靄濃！」寫出了在這裏眺望的時點。

獨秀峯下是靖江王府遺址，明洪武時朱元璋封他的姪孫朱守謙爲靖江王，住在桂林，建王府於此，四周皆有圍牆。一九二一年孫中山先生會師桂林北伐，曾在這裏設大元帥行營。現在是廣西師範學院所在地，新建了許多校舍，樹木蒼翠。在這清靜而秀麗的環境裏讀書，真是幸福。裏面有不少華僑和港澳學生。我見他們三三兩兩，或在山邊、岩洞下、亭子裏溫習，或在校道上散步，這幸福的學生生活，令人羨慕。

十一月十四日

廣西水晶礦藏豐富

田陽之外百色鳳山都發現礦苗

【新華社百色十八日電】我國當前比較大的一個水晶礦區——廣西省田陽水晶礦的勘探工作，在最近基本結束。負責勘探的地質工作者正在編寫最後的地質報告書，以便移交國家進行開採。

田陽水晶礦蘊藏的水晶是一種無色水晶。礦區面積很大，蘊量豐富，水晶的質量也很好。這個礦區是在一九五四年一月和一九五五年九月開始進行普查和勘探的。

廣西省桂西僮族自治州右江流域，有豐富的水晶資源。除了田陽水晶礦區以外，在百色、德保、鳳山、凌樂等縣，都有水晶礦苗發現。

勤雜工人剪紙 汽車司機素描

廣州職工美術展明日展出

【本報廣州十八日專訊】廣州市職工業餘美術作品展覽會二十一日在市文化宮展出，十八日舉行預展。

展覽會共展出三百多幅作品，包括有國畫、漫畫、水彩、素描、剪紙、油畫等，其中國畫佔了大部份，不少是較優秀的作品。市工商聯機關工會任少明的國畫「和平鴿的春天」，畫面上一樹桃花盛開，還有兩對鴿子，着色鮮明，佈局不錯。市建築工會岑英石的國畫，蝴蝶在花間飛舞；市公共汽車公司徐偉柏的素描「壯麗山河」、「夜車保養」，南區日用品聯組會尚的二十二幅連環畫「打虎記」等也算優秀作品。文化公園勤雜工人李知非的剪紙「雙鳳牡丹」、「西遊記」（唐僧、悟空、八戒、沙僧四人物）更覺出色。

各縣新聞

粵南　△一年來，粵南縣在內黎、摩洞、羅沙、族山等鄉發現了不少礦源。到現在止，已發現的有水晶礦、方解石礦、方鉛礦、鎢礦、鳥礦、錫礦、金礦、黃鐵礦、鉻礦、閃鋅礦、硬錳礦、赤鐵礦等二十多種。這些礦源有些已進行有計劃的開採。

東莞　△東莞縣的廣播事業已有迅速的發展，現在全縣有附城、常平、清溪、沙田等六個區建立了廣播網，全縣每天能收聽廣播的有二十多萬農民，農民聽衆直接收聽到廣東人民廣播電台播送的新聞和文藝節目。

訪問中國後 希臘代表談生意抵港

雙方售貨七百萬美元

【本報訊】昨天從北京來的希臘貿易代表佐治·蘭勃普斯透露：希臘與中國已在原則上同意交換每方七百萬元美金的貨物。具體安排將於明年一月十日起在瑞士伯爾尼由雙方代表商談決定。

希臘將售予中國的包括價值二百萬美元以上的菸草和棉花與百萬元以上的礦產。中國將售予希臘的包括共值七百萬美元的大豆、凍肉、家禽、蛋品、化學原料、絲綢、茶葉、食糖，以及其他許多商品。

蘭勃普斯是希臘「海關尼克菸草局」的商務部經理，這是一個半官方的機構，由政府機構和民間菸草生產者的代表合組而成。他於上月下旬抵達北京後，即與中國國際貿易促進會等進行商談。

蘭勃普斯說：他這次訪問是前些時希臘訪華團在北京和中國有關方面交換意見的結果，那個訪華團係由希臘各界名流組成，其中有好幾位國會議員和前任內閣部長。他說：「我是本着盡力促進希中貿易的宗旨到中國去的。因爲中國是一個很大的國家，又和我國一樣有着極悠久的歷史。菸草是我國主要的出口物，在一九五五年七月至一九五六年六月的一年內，希臘出口的菸草總值美金七千八百萬元，幾達希臘出口總值的一半。我們非常有興趣推銷我們的菸草，而我們知道中國也有興趣購買我們的商品。」

他透露：和他同時在北京的還有另一位希臘商人，希臘維沙宗克斯公司的代表沙菲利奧，他說：「我的任務是推銷希臘的菸草，他的任務是訂購中國的商品。」沙菲利奧已在經蘇聯返回雅典途中。據蘭勃普斯說：沙菲利奧對中國出產的縫衣機、日光燈等，也感覺很大興趣。

參觀商展後說 中國大大進步

這是蘭勃普斯第一次到中國，他發現「北京是一個可愛的地方，我在那裏結識了不少朋友，我眞想在那裏多住一個時期」。在南返途中他也參觀了廣州的中國出口商品展覽會。他說：「這是一個漂亮的展覽會，我看到中國已能製造火車頭、卡車等物，很是高興。中國眞是在大大的進步中。」

秋氣蕭瑟 自殺風盛

僑眷老婦跳樓斃命

丈夫旅美已卅年她與養兒住港

昨發生自殺四宗兩個婦人斃命

【本報訊】昨天港九先後發生四宗自殺慘劇。其中兩個婦人不治斃命。

在昨晚八時左右，銅鑼灣蜆殼街×號天台，有一婦人跳樓，墮地時已奄奄一息，送入醫院不久斃命。據說：死者名叫余詠娥，五十餘歲，與她收養的兒子李炳堯（二十一歲），同住蜆殼街×號三樓，其夫李某是美國華僑，旅居美國三十餘年。在跳樓之前，死者動態一切正常；死者一面經濟來源充足。事發前，也沒有人發覺死者上天台，死後身上也沒有遺書，所以她的自殺動機，家人全不知情。

據樓下的看更人說：昨晚七時左右，該樓天台就有一個婦人作準備跳樓的姿態，後來被對面住客喝止；不料八時左右，即發生了慘劇。

昨晚七時，正當細雨紛飛之際，九龍城聯合道二十×號附近門前，突有一男子自該號五樓天台跳下，隕屍地上，鮮血四濺，傷勢頗重，該男子旋告暈去。此人身穿恤衫，外罩破舊綠色冷背心，灰色長西褲，足登膠鞋，瘦骨嶙峋，形容枯槁，狀似乞丐。鄰近坊衆都不認識這個男子。

另一個患惡性痔瘡歷醫罔效的婦人，昨竟厭世，在家裏吊頸死去。死者名謝惠芳，五十一歲，住上海街三十×號三樓。死者曾經剖腹施割，並將大腸接到膀胱附近，但患處仍不時發炎，久醫未愈，痛苦不已。昨晨七時許，被發現在房間吊頸，並已氣絕多時。

又彌敦道七三×號二樓，昨晨三時許有一個少女吸滴露，被家人發覺後急將她送去醫院，洗胃後已無礙。少女名陳燕×，廿一歲。

港商看商展

高卓雄等香港工商界人士，在廣州參觀商展會展出的國產火車頭，這火車頭是大連機車車輪製造廠出品的。（本報廣州特稿）

埃塞俄比亞皇帝 昨已離港飛日本

【本報訊】埃塞俄比亞皇帝海爾·塞拉西一世，昨晨七時十五分已乘印度航空公司的專機離港飛往日本，隨行者有他的女兒、孫女和次子哈拉公爵等。

天氣：中和東北風，有時清勁。天陰。時有小雨。

中總發慰問款 領者頻頻道謝

謝祖國及港九捐款人士

【本報訊】中華總商會代發祖國和港九各界人士的贈款給九龍暴亂中受害同胞，前天辦理六宗，昨天十一宗，共發出七千九百元。受害同胞領到了贈款，都感受到無限溫暖，從他們受害的情形，使每個人都感到國民黨特務的暴行是令人髮指的。

前天領款的受害同胞中，有一位是年老的小販。他一直在街頭賣白糖糕以糊口，在國民黨特務發動暴動的日子裏，他在街上被暴徒認爲「阻路」，白糖糕全被打翻，血本無歸，他又被推倒地，被暴徒毒打致傷。

另外幾個是家庭婦女、雜工和兩個女童。

昨天領款的受害同胞，有學徒、建築工人和一些死者家屬，有一個難榮小販在暴亂中因傷致死，遺下妻兒，他的妻子哭着說：「今後要好好撫養小孩讀書。」並表示感謝祖國關懷。另一個死者是油漆雜貨店職員，由他的老父領款，表示要寫信感謝捐款人的幫助。

羅茜利小姐 離港四百浬

【本報訊】據香港天文台消息：昨晚八時，颱風「羅茜利」小姐，在東經一一四點五度和北緯一四點八度間，周圍三十浬，以時速七浬向西北移動。該位置在香港南面四百多浬處。

南方日報讀者捐款 已逾港幣十五萬元

【本報廣州專訊】廣州南方日報從十一日到十六日的六天中，又收到二百三十五個讀者和六十九個單位贊助九龍受難同胞及香島中學的捐款人民幣二萬七千九百廿六元，連前共達六萬五千八百零三元零六分（折合港幣十五萬四千一百餘元），另港幣十二元及金戒指一隻。該報並收到許多讀者給九龍受害同胞的慰問信。

小測驗一則

上季有二四八四隻野貓被消滅，如果貓命有九，合共幾條命？

【本報訊】據港府農林漁業管理處宣佈：上季三個月內，本港有九十五隻狗被送入狗房予以消滅，而被送入狗房消滅的貓，則有二千四百八十四隻。

香港府當局對街上流離無主之貓狗，經捕獲後，如無人認領，則將之送往狗房煽死。

粵劇泰斗 音容宛在

影劇界追悼薛覺先

兩百人致祭吳楚帆講薛氏生平

何賢送輓聯高卓雄等參加追悼

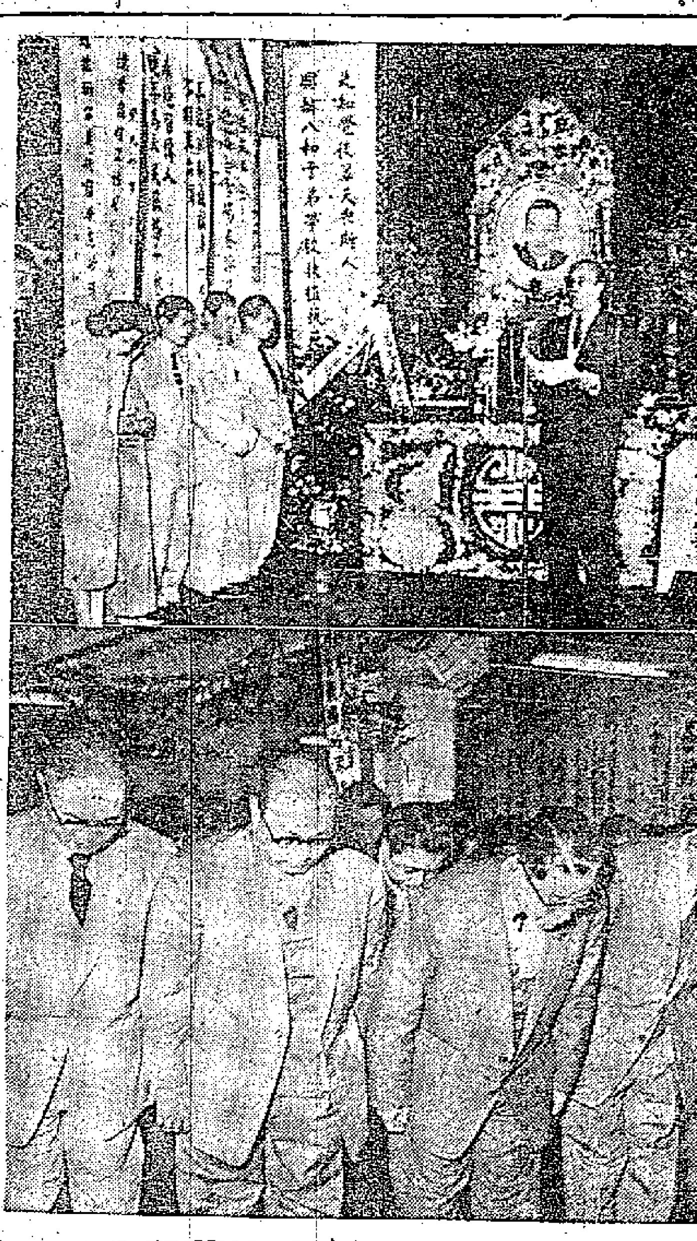
【本報訊】在戲劇、電影、音樂界追悼薛覺先大會上，吳楚帆述薛覺先生平時說：「五哥是有良心、有正義感的藝術家，他一生爲戲劇改革努力，現在不幸死了，我們感到無限哀悼。他的人格，他的事業，將永遠活在我們心裏，五哥，你安息吧，你遺留下的工作，我們會擔當起來，會發揚光大的。」這時，靈堂裏多少人正在傷心飲泣。

追悼大會在昨天下午三時至七時假萬國殯儀館舉行。靈台上掛薛覺先遺像及「音容如在」四字。靈堂四週掛滿輓聯。其中華南電影工作者聯合會的輓聯寫道：「早歲以劇藝獻身一代宗師卓爾不羣眞出類，晚年爲人民服務千秋永訣餘音未絕有傳人。」香港八和會館的輓聯寫道：「致德敦仁，良師良友，覺先覺後，立己立人。」八和會館音樂組同人的輓聯寫道：「樂藝本無雙，卓絕宗師超一世，辛勞今息影，賡其永訣別千秋。」

在悲沉的音樂中，張瑛宣佈追悼會開始，全體肅立向薛覺先遺像致哀。白燕代表獻花。繼續由袁耀鴻宣讀祭文：「維公曆一九五六年十一月十九日爲薛覺先先生逝世三日之辰，同人等謹以酒饌，荐庶羞，潑清茗，遙爲之祭曰：雲山鍾靈，瓣江毓秀，優孟衣冠，劇壇泰斗，改良戲劇，風氣轉移，扶掖後進，一代宗師，第八藝術，發揚光大，鐵板銅琶，盛氣豪邁，熱心教育，廣設學宮，社會福利，普與人同，名播寰宇，交遊天下，偉績豐功，千秋佳話，哲人其萎，追悼誌哀，靈筠大招，魂兮歸來。尚饗。」

宣讀祭文後，吳楚帆略述薛覺先生平。他說，薛覺先之死，是藝術界的損失，是社會的損失。他說：「三十多年來，五哥努力改革戲劇藝術。他走的路是對的，人類靈魂的工程師這個稱號，五哥可當之無愧。」

昨天參加追悼會者，還有劉芳、盧敦、白雪仙、鳳山笑、廖一原、小燕飛、唐滌生、朱石麟、鄧柏年、盧海天、林家聲、譚秀珍、馮志剛、李少芸、冼幹持、白龍珠、彭硯農、李鐵、林楚楚、李化、梅綺、吳回、黃曼梨、區旭、李洋俯、朱克、馮峯、梁無相、陳錦棠、任劍輝、鄧碧雲、鄧碧影、梁醒波、謝益之、李遊風、秦步高、姜明、石堅、傅奇、劉戀、建一山、俞亮、鮑方、黃楚山、胡春冰、李亨、龍凌、陶三姑等兩百多人。工商界名流高卓雄、黃堅、葉若林、李志剛、彭紹光等亦參加追悼會。澳門名流何賢送了輓聯。



戲劇、電影、音樂界追悼薛覺先

（上）吳楚帆在追悼會上講薛覺先的生平。（下）工商界人士參加公祭，左起李志剛、鄧紹光、高卓雄、葉若林。（本報攝）

夜半怪手

裁縫被摑醒 來神發經 全屋被驚起 才知賊光臨

【本報訊】疏利士巴利街二A號一間上海縫衣店的伙伴林敬祥，昨晨五時在睡夢中，突被一怪手摑醒，他在驚醒之餘，大聲呼叫；被吵醒的其他店伴，問他何事，那知他竟語無倫次，發起神經來，後由同伴送他入醫院。

與此同時，該縫衣店發覺失竊，被盜去衣料及背心各一件。據林敬祥被摑的怪手，可能就是竊賊的手。

澳又和公司遭破壞

省港澳慰問函紛至

澳一羣婦女盼迅速緝兇

【本報訊】澳門消息：又和公司爆炸案發生後，該公司和崇德麒麟堂日來接到各方的慰問函電。親赴慰問或去函慰問的社團、工會，有中華總商會、同善堂、鏡湖慈善會、工聯總會、婦聯會、百貨業聯合會、金業公會、銀業公會、雜食業公會、豬肉行商合會、乒乓總會、籃球聯會、泳聯、學生樂園、省聯體育會、建華體育會、新花園體育會、泥水工會、同義體育會、糧食同業公會、澳門街坊福利會、濠江中學等；此外，廣東省工商聯會和廣東省體育分會、廣州市工商聯以及香港中華中學都去函慰問，各方對匪徒的罪行則表示無比的憤恨，一致支持澳門中華總商會向澳門警方提出的兩項要求：加緊緝兇，加強保衛治安工作。

金業公會及銀業公會並聯名致函商會說：「對歹徒此種嚴重威脅澳門同胞生命財產安全及破壞同胞安寧生活打擊工商業繁榮的暴行，表示無限憤慨。」

澳門一羣婦女也發表意見說：「這次的爆炸，誰都會想到，還是特務分子搞港九暴亂事件後又一無恥的行爲，他們嚴重地威脅着澳門同胞的生命財產的安全和工商業者事業的發展，因此我們完全同意中華總商會就這事件向澳門當局提出的兩項合理的要求：一、加緊緝兇；二、加強保衛治安工作，使澳門工商業者和居民的生命財產得到保障。同時我們希望澳門當局今後要嚴加制止這類似事件的發生，切實負起保障居民的生命財產安全！」

四五六血案 押候三天審

【本報訊】上週末晚上，此利金街四五六上海菜館發生血案，警方後拘捕一男子，昨解往九龍裁判署，還押三天再審。

被告男子名關富勳，卅九歲，皮鞋匠，被控十七日晚非法傷害歐梅林、陳錦顯、周啓洪及劉明等四人。

大小不和 打到頭破

【本報訊】昨晨八時，有一個少婦唐燕芬（廿八歲），到軒尼詩道二三×號二樓找丈夫梁家用。後來不知怎樣，跟妾侍爭吵起來，結果大婆頭部流血，到灣仔警署報案。

十月中荃灣浮屍 警方正查其身世

【本報訊】據府警務處消息：「關於十月十五日星期一上午在荃灣德士古路對開海面發現之一個男子屍骸，警方正欲查悉其身世。」

「死者年約三十歲，高約五呎六吋，身材結實，肩寬面長，短髮，發現時死者穿白背心及底褲，左手帶有『山度士』牌手錶，錶帶黑色。」

「凡能夠供給有關死者身世之人士，希通知荃灣警署或任何警官。」

看世界籃球之王－黑人「哈林」隊球賽

請飲最有益飲品－「維他奶」

解渴·營養·充飢

黑人「哈林」籃球賽

十一月廿八廿九及卅日一連三晚在愉園香港會球場盛大演出與同來之檀香山籃球勁旅對抗同場加插美國男女雜技國精彩表演

預售門劵地點

1 愉園香港會球場

2 中華百貨公司

3 尖沙咀梳利士巴利道十一號芬盎体育用具公司

票價分：十元、六元、三元五角、及二元四角、

中國銀行啓事

國內中國人民銀行和中國銀行自十月十五日起開辦「外幣存款」業務，玆將存款章程及說明分列如下：

外幣存款章程

第一章 總則

第一條　外幣存款業務由中國人民銀行總行指定的分支機構和中國銀行辦理。

第二條　外幣存款分爲下列兩種：

（一）甲種外幣存款，存款人可以：

（1）將所存的外匯匯往或攜往國外或港澳地區；

（2）將所存的外匯按支取日中國人民銀行規定的外匯牌價兌取人民幣。

（二）乙種外幣存款，存款人可以：

（1）將所存的外匯按支取日中國人民銀行規定的外匯牌價兌取人民幣；

（2）持憑核准本人使用外匯的證明文件，將所存外匯匯往或攜往國外或港澳地區。

本條規定可以匯往或攜往國外或港澳地區外匯的貨幣種類，以原存的種類爲限，如須以其他種類的貨幣匯出，或以所存的貨幣匯出但非匯往該貨幣所屬國家或地區時，均須經中國人民銀行或中國銀行同意後代爲辦理。

第三條　甲種和乙種外幣存款均分活期和定期兩種，定期外幣存款期限分爲六個月、一年或一年以上二種。

第四條　外幣存款的收存外幣種類由中國人民銀行規定。

第五條　外幣存款存款人，可以委託國內中國人民銀行、中國銀行或其他受託人代辦存取款項手續。

第二章 甲種外幣存款

第六條　下列個人、企業或團體均可開立甲種外幣存款戶：

（一）僑居國外與港澳地區的中國公民和在國外與港澳地區的中國工商企業、社會團體；

（二）居住國外與港澳地區的外國人和在國外與港澳地區的外國工商企業、社會團體；

（三）各國駐中國使領館、代辦處、外交官和領事官；

（四）其他經中國人民銀行核准者。

第七條　上述第六條所規定的存款人，可將下列外匯存入甲種外幣存款戶：

（一）由國外或港澳地區匯給存款人的外匯；

（二）經證明由國外或港澳地區寄入或攜入爲存款人所有的外匯；

（三）其他經中國人民銀行核准存入的外匯。

第八條　甲種外幣存款於開戶時存入金額須不低於一百盧布、十英鎊或等值十英鎊的其他外匯。

甲種活期外幣存款於開戶後存入金額及存款餘額不受限制。

第九條　甲種活期外幣存款支取款項可以使用支票、存摺以及其他約定的方式。

甲種定期外幣存款憑存單支取本息。

第十條　甲種外幣存款，存款人將原存的外匯匯往國外或港澳地區，國內存款銀行不收手續費。但所需郵電費用由存款人自行負擔。

第十一條　甲種外幣存款支票必須記名式。

第三章 乙種外幣存款

第十二條　凡中國公民和私營企業、外國人和外國企業、團體，不論其在中華人民共和國境內或境外均可開立乙種外幣存款戶。

第十三條　下列外匯均可存入乙種外幣存款戶：

（一）本章程第七條第（一）（二）（三）項所列的外匯；

（二）其他爲存款人所持有的外匯。

第十四條　乙種外幣存款於開戶時存入金額須不低於五十盧布、五英鎊或等值五英鎊的其他外匯。

乙種活期外幣存款於開戶後存入金額及存款餘額不受限制。

第十五條　乙種活期外幣存款憑存摺支取款項。

乙種定期外幣存款憑存單支取本息。

第四章 利息

第十六條　外幣存款各種利率由中國人民銀行規定。

第十七條　活期外幣存款每年十二月三十一日按實存金額及日數結算利息一次。存款人如未到結息期而須清戶者，一概不計利息。

第十八條　定期外幣存款於到期日結算利息，如存款人：

（一）在未到期前申請提前支取者，照金額及實存日數按活期外幣存款利率計算利息；

（二）到期不取以後來取者，除原訂存期照原訂利率計息外，其過期未取的本金，照金額及實存日數按活期外幣存款利率計算利息。

第十九條　外幣存款利息，按原存外幣種類收入存款人帳戶，並按照本章程第二條的規定支取之。

第五章 甲、乙種外幣存款的相互轉帳

第二十條　甲種外幣存款戶與甲種外幣存款戶之間可以轉帳。甲種外幣存款戶可以將全部或一部餘額轉入乙種外幣存款戶。

第二十一條　乙種外幣存款戶與乙種外幣存款戶之間轉帳須經中國人民銀行核准。

第二十二條　乙種外幣存款戶的存款，不得轉入甲種外幣存款戶。

第六章 附則

第二十三條　凡以外幣支付憑證存入者，須俟存款銀行收妥後才能入帳。

第二十四條　在中華人民共和國境內辦理有關存款和取款等事項，除本章程已規定者外，須遵守中華人民共和國外匯管理法令和其他有關法令的規定。

第二十五條　存單、存摺、支票或圖章如有遺失、損毀或被盜竊情形，存款人須以書面向存款銀行申請掛失。經存款銀行認可後，可以補發存單、存摺，另開支票或更換印鑑；但在申請前，存款已被人冒領，存款銀行概不負責。

第二十六條　本章程由中國人民銀行公佈施行，修改時同。

外幣存款說明

1. 收受貨幣：甲乙種外幣存款均暫定盧布、英鎊、港幣、瑞士法郎四種，除港幣現鈔可以存入乙種外幣存款戶外，其他三種現鈔暫不收存。

2. 存款利率：活期存款年息一厘半，六個月定期存款年息三厘半，一年或一年以上定期存款年息四厘、甲乙種外幣存款同樣辦理。甲種外幣存款所得的利息，按照章程規定收入存款戶內，可以由存款人支取後匯出。

3. 存款地點：盧布外匯的存款業務目前暫定由天津、上海、廣州中國人民銀行及北京總行國外業務管理局營業部辦理；英鎊、港幣、瑞士法郎三種的存款業務暫定由北京、天津、上海、廣州、汕頭、廈門、福州七地本行辦理，將來如有擴充當另行通告。

日人重視大陸貿易 認為比美金更重要

余達之赴日考察歸來談片

【本報訊】代表香港赴東京出席「遠東亞洲經濟會議」的余達之，在會議完畢後，曾考察日本工業，於昨天上午七時由東京乘機返抵港。

余氏對記者發表談話稱：他在東京參加遠東經濟會第二屆貿易小組後，乘機往遊日本各地名勝佳地，並曾注意及日本工業狀況，在每一次余到日本時，都見到日本工業更多進步，在人口日增之今日，日本今日非靠工業維持，更無其他辦法，故日本人不遺餘力去發展其工業，固有理由；在極端欠缺鋼鐵及電力之時，其工業仍不斷發展，值得欽敬。

日本還要增加出品，當然需要多找市場，因此日本經濟界現時最注意者為南北美尤其是中國大陸市場，他們對開發新市場，費至盡力，例如在北京舉辦出品展覽會後，又籌備在本年十二月一日在上海舉行更大之出品展覽，聞乘此機會前往上海者有工商界人士五百餘人，展覽出品價值達一百三十兆日圓之多，並將派出技術及專門人材二百三十人，專為該展會工作。聞日本方面對中國大陸原料如鋼鐵、煤、豆、羊毛、棉花等等，都有意採購，因大陸貨近價廉，比取諸別地為有利，而且更希望將來能用物資交換辦法，以圖兩利。根據一般日本人心理，他們重視大陸貿易，比美國之金更為重要。本年十月間，日本人認為輸出中國大陸之貨物，數量太少，應設法增加。

廠商卅八行業 參加本屆工展

三百四十家廠號十九家新出品

廠商會今起全部遷進會場辦公

【本報訊】工展會開幕在即，會場大門樓內部間格大致就緒，廠商會除總務、建設、公用、審查等部門已遷往會場辦公外，其餘會長室、秘書室、財務部、宣傳部等定今天均遷進會場辦公。

大會嘉賓章及請柬經已陸續派送。關於廠商會會員每單位送會員章及嘉賓章各一枚，該會昨已派出領章回條，請各會員於本月廿五日以前持條到會場辦公處總務部領取。

又訊：工展會審查委員會昨天下午在會場召開第一次會議，出席者二十多人，會上討論了審查本屆參展貨品的辦法，及審查本屆新出品及改良品的辦法。

審查委員會主委報告稱：截至十八日止，申請參展的廠商分三十八行業，共三百四十家，其中申領攤位者一百四十七家，在聯合陳列室展出者五十二家，在陳列櫃展出者一百三十六家，領雪櫃攤位者五家。

他並報告：截至十八日止，申請新出品者有十九家廠商，其中以文具較多，此外還有搪瓷、塑膠、機器、藥品、鈕扣等。

昨天會上宣讀本屆審查參展貨品的辦法。內容規定：凡香港工業出品申請參展者，須先到該部領表填妥，依期限送該部審查，經逐項審查合格者方得參展。參展者凡屬廠商會會員可在場內其攤位售貨，非會員則不得出售。

昨天會上並通過審查新出品及改良品的辦法，根據兩個標準：（一）凡香港向無出產，而確係首先產製，且並未在歷屆工展會展出者，可申請為新出品。（二）各廠號如有將舊有出品經改良後，其性能、式樣、質料，較舊有出品為優良者，可申請為改良品。

凡審查認為是新出品或改良品者，由廠商會發出獎狀，昨天會上通過在獎狀上加印英文字樣。

申請新出品或改良品的日期，定今天截止，明天開始審查，至二十五日審查完畢。

工展會場內，「專寫招牌大字」生意滔滔。（本報攝）

官塘工地三段投出 最平每方呎七元半

買主可分期付款但要年息五厘

【本報訊】官塘工業區新填地昨天又投出三段，每段投價超逾底價百分之五十至一百以上，其中最高者每方呎十元零一角，最低者每方呎七元半。投價高低與工廠性質似有密切關係。

昨天下午三時前，港府合署公務局已聚會了數十位工業界人士，內中以塑膠行業者較多，製衣業次之。

三時開投，主事人先解釋官塘內地段第十六號情況。大致說：這一地段面積有一萬平方呎，底價五萬元，年租二百三十元，批期二十一年，由去年七月一日起計，期滿可再批二十一年。投得者注意下列四事項：（一）可分七年、十四年或二十年付款，年息五厘；（二）投得者應於十八個月內興建價值十五萬元或以上的上蓋；（三）本地段只准作塑膠、鈕扣、雨傘、首飾、筆、鉛筆、傢俬、鎢器等行業用途；（四）買主將來只許可將該地段整段發售或按揭。不准分割出賣或按揭。

拍賣開始，負責人剛叫過五萬元底價，立即有人還以五萬一、五萬二、五萬三，初時每加一千，末後每加三千、五千，終於七十萬元拍出，買主為馮磊英，代表的維達公司。

繼續開拍第二宗，即官塘內地段第十七號，面積八千平方呎，底價四萬元，年租一百八十四元，投得者須於十八個月內興建十二萬元或以上的上蓋，其他辦法如前。結果以八萬一千元投出。買家名周豫塑膠廠。

第三宗為官塘內地段第十八號，面積八千平方呎，底價四萬元，年租一百八十四元。其他辦法同前。但本地段只准作製衣、手襪、圖綉、製轎等行業之用。有人詢問可否製襪，主事者答覆是織造行業，不列入本地段範圍。因條件限制過嚴，投時競爭不如前兩宗熱烈。最後僅以六萬元投出，買家為致利服裝製造廠股東黃金石。

以上三宗買主均願分二十年付款。投價為十萬元者，每年付地價及息銀七千六百四十元，二十年內付足十五萬三千八百元，即比現款多付百分之五十強。

官塘工業用地至昨天為止已投出十八宗，以後每隔一週或兩週的星期一繼續開投，至投完止。聖誕節及新年假期休息。

三花油參加工展

【本報訊】工展期近，三花油藥廠昨晚在建國酒家招待記者，報告籌備參展情形。該廠總監督吳仲朝、董事長馮漢柱、總經理張沛松、秘書長何兆辯及製藥師蘇德選等昨晚親臨招待，吳仲朝並講述該廠歷史及參展事，本屆工展三花油的攤位在第十街，據說準備有大贈送，購滿十元送有瓷膠杯，五元送洗頭膠梳，一元送五寸膠梳。

馮漢柱　吳仲朝　張沛松

祁禮福案昨重審 被告仍不認罪

證人重新作供今晨續審

【本報訊】高等法院昨日重審祁禮福被殺案，被告高柏志不認罪。法庭另遴選七名男性陪審員審訊，各證人均重新出庭作供。

主控檢察官梅恩昨向陪審員申述案情時說：在本案重審之前，陪審員或者已在報章上讀到本案的案情，甚至和朋友討論過，但如今審訊這宗案件，就要將以前的印象與意見完全摒棄，聆取本案證人的證供，然後根據證供作出決定。

檢察官說，證明被告人有罪的罪證，將由控方提出。陪審員應研究被告當時是否想殺害死者，或使他身體受嚴重傷害？是否有預謀的企圖或殺人動機，不必考慮。他說，為自衛而殺人，有時可以作為理由；但是在本案的情形，死者當時對被告，沒有威脅他生命的危險，證據將證明被告並沒有企圖走避，而使用了過分的暴力。檢察官又解釋出於激憤而殺人，是激憤而使人喪失理智，動了殺機，在本案情形，被告人無論如何激憤，是不應用刀的。

檢察官又說：可能提出被告人患了神經病作為理由，這一點需要由辯方去證明精神失常而殺人的情況，能證明在當時的殺人者不知道自己所作的事是錯的，也不知道所做的人的脾氣不好。他說，被告為精神病的證明，不能作他請求陪審員宣判，被告最後人罪名成立。

主控官申述畢，隨由控方證人依次出庭作供，該案今晨續審。

阿飛眞猖獗 街坊齊注視

街坊月會昨會商對策

【本報訊】阿飛猖獗，遺害社會問題，業已為港九各區街坊會人士所重視，認為需要設法遏止，以維護社會秩序安寧。昨天召開的各區街坊負責人例會，曾對此討論研究。

各區街坊福利會負責人，於昨晚六時在赤柱雅園酒家召開例會，出席者有許冀成、謝雨川、周有、鄭中鈞、洪偉民、張伯華、黃三奇、陳象池、何松逕、黃明、黃春源、胡盛孫、張元海、陳友芳、甘洪輝、吳多泰、梁作楨、張森、許庇毅、楊達志等多人，是次會議輪由赤柱街坊會負責人主持，社會局副局長李子農、主任何蔭棠等亦列席。

主席韓棹球致開會詞畢，隨由謝雨川報告召開各區街坊會推進福利事務研究委員會經過，再由謝雨川發揮意見稱：關於「阿飛」遺害社會事件，對社會安寧殊有影響，街坊會與居民接近，對「阿飛」猖獗，應設法予以遏止，以挽頹風。許冀成發言稱：一般小型舞院、波子遊樂場等，收費廉宜，易引起「阿飛」之興趣，終日流連，可能成為「阿飛」之養成所，亟堪注意，各區街坊會應有移風易俗、興利除弊之責，對「阿飛」問題當徹底研究，尋求辦法，杜絕遺害社會之敗類。

會議討論結果：（一）接納各區街坊會推進福利事業研究委員會對充裕各坊會經濟來源辦法，仍交研究委員會詳細研究，提出辦法，再交下次會議決定。（二）關於杜絕「阿飛」遺害問題，決議交研究委員會詳為研究後，提供辦法，再交會議討論。

防止虐畜會 收貓五千多

【本報訊】香港無綫電台昨天由防止虐待家畜會主持人唐紹元講播該會工作，並呼籲居民協助將用不到的貓狗交給該會，不要使這些動物遭受不必要的痛苦。

講播說：該會去年收到貓四千二百七十二隻，今年到十月底止，又收到五千零四十八隻。這些貓一部分在街上拾得，一部分由居民送交該會。

講播又說：防止虐畜會的工作包括巡視市場、狗場、居場、動物園、鴿場、農場、馬房、碼頭及家畜店等。過去會建議牽牛用牛頭籠，不用繩索貫穿牛鼻；同時建議船艇起卸牛隻用帆布，不用繩索綁吊，均收實效。

毒品害人 男子判罪

一名道友受罰

【本報訊】在太古船塢中，警方抓到一個「白粉道人」，這人帶着海洛英，在船塢中活動，有一些工人被害，被引誘「升仙」，警方把他抓住的時候，在他的身上搜出了四十四個小包，全是白粉，這人名叫譚偉，昨天被判入獄三月或罰款九百元。又有一個「白粉道人」在公廁中打「高射砲」（吸毒），被警察抓住，人證兩確，被告名蔡森，判罰一百五十元或入獄一個月。

周錫年等組設 達通旅運公司

辦理旅行貨運業務

【本報訊】香港紳商周錫年、余達之、曹克安等，發起組設達通旅運有限公司，設址於大道中九號，業已開始營業。除上述各人外，並推周錫年為董事長，曹克安為總經理。該公司業務為代辦旅客往返各地之飛機票、船票，代辦旅行護照、行李保險等一切服務，並代理香港居民旅行國外事宜，及承辦貨運業務。

天寒美味糖砂栗 街頭到處香噴噴

▲北風起矣，糖砂炒栗子的攤檔充斥街頭。在威靈頓街與卑利街口，有一檔賣栗子的，招牌寫着「八仙洞」，另有對聯：「八方仙女皆讚好，仙洞妙手別不同」。（金將）

▲耶誕前同春節前，是書畫古玩的旺季，買賣這類東西的人多，有一定聚集的場合，近來九龍城的好彩茶室，中環的高陞、陸羽、清華閣、江蘇酒家，九龍的雲來茶樓、龍鳳茶樓倍形熱鬧。（王水）

▲儘管有人驚嘆聖誕老人來得這麼早，聖誕咭應市這麼快。可是油麻地廣智戲院附近橫街，已有多少家庭手藝者在樓梯口趕製過年的紅封套了。（全仔）

▲界限街附近的那塊空地每晚都有魔術師「擺檔」。當衆表演「空盒取蛋」、「鋼鏈搭橋」、「撲克變法」，並將各種遊戲編成小冊子發售，每本二毫，引起不少途人圍觀，而且小冊子甚為「搶手」。（逆流）

▲大公報舉辦月中獎號碼揭曉，北角有一街邊報販，剪貼出一張中獎號碼，掛在牆壁上，供讀者查看有沒有入圍。（客家仔）

▲漁民是最好裝飾的，過年過節，金飾更多。昨日喜慶時，街上有一漁婦，手上戴着六隻金戒子、一對金手鐲，頸上戴着一條金鍊，頭上又插着一枝金簪，引得途人側目相看。（莫銘）

讀報有獎多幸運 號碼貼出羨煞人

廣播

中文節目

日間 八時：報時；時代曲。八時十四分：天氣報告。八時十五分：每日公衆活動報告；粵語新聞，國、潮語新聞及特別報告。八時四十五分：粵曲。九時：休息。十一時卅分：粵語流行曲。十一時四十五分：潮州曲。十二時：報時；故事演講，「偵探王」。十二時卅分：天氣報告；特備南音節目。一時：報時；時代曲。一時卅分：粵、國、潮語報告新聞及特別報告。二時：休息。

晚上 五時卅分：時代曲。五時四十五分：潮州曲。六時：報時；粵、國語新聞及特別報告。六時廿分：時代曲。六時卅分：潮、客語新聞及特別報告。六時五十分：京曲，㊀霸珠夢（徐碧雲唱），㊁碧離刺虎（馬連良唱）。七時：每週歌壇最受歡迎歌曲揭曉節目。七時十五分：學生節目，演講：英國銅版印刷家威林格士頓。七時卅分：轉播利舞台戲院，仙鳳鳴劇團粵劇「牡丹亭驚夢」。八時：報時；轉播倫敦國語新聞及評述節目。八時卅分：轉播倫敦粵語新聞。八時四十五分：繼續轉播利舞台戲院粵劇「牡丹亭驚夢」。十二時：天氣報告；明日節目預告。（完）

英文節目

日間 七時：輕鬆音樂。八時：新聞。八時十分：舞台與銀幕旋律。九時：暫停。十二時卅分：拉丁美洲管樂。一時：管樂回聲。一時十五分：午餐音樂。二時：暫停。

晚上 五時十五分：新聞。五時卅分：兒童故事。五時五十四分：股票行市。六時：法語節目。六時卅分：「為你而歌」。七時：新聞。七時十五分：唱片介紹。八時：沙漠唱片。八時卅分：「天藍色土地上的管樂」。九時：新聞。九時十五分：歌舞劇。十時零五分：加拿大管樂。十時卅分：管樂製造者。十一時：新聞。（完）

金華 只映今天 聯邦出品 美國超級名片 差利卓別靈 主演 摩登時代 中文字幕 明天 七彩片 七年之癢 主演 瑪麗蓮夢露

金陵 只映今天 新華出品 國語巨片 葡萄仙子 主演 鍾情 明天一天 蝴蝶夫人 主演 李麗華 黃河

新舞台 只映今天 七彩新藝綜合體巨片 中文字幕 平岡雙雄 明天換映 蝴蝶夫人

璇宮 仙樂 片約關係 最後一天 國際輝煌出品 文藝巨片 青山翠谷 蘇鳳 雷震 林蒼 田青 丁皓 主演 劉恩甲 王萊 徐行 翁木蘭 李允中 合演 監製 鍾啓文 編導 岳楓 連日滿座 輿論讚美

高陞 大戲 日夜二電影 今天映 古裝片 寶蓮燈 劈山救母 林家聲 張活游 梁醒波 明天放映 關德興 南海拳王 脫衣艷舞 柔蘭娣 裸之女神

紐約 中央 大世界 光明 明聲 皇宮 長樂 今天仍映 新藝公司出品 金漆招牌 逾出逾好 黃飛鴻古寺救情僧 導演 胡鵬 製片 伍華興 編劇 王風 黃家班總動員 任姐加入陣容大 關德興 任劍輝 鄭碧影 石堅 劉湛 西瓜 周忠 李鵬飛 劉良 周林 聯合主演

國泰 域多利 國泰 最後四場 域多利 映期無多 公主刁蠻 欺壓駙馬 唐王大義 君臣和氣 打金枝 推陳出新 山西晉劇

國泰 明天重映一天 新中國出品 輕鬆風趣 故事教育片 青春的園地 情節輕鬆 故事風趣 演技精湛 活潑多姿 新型喜劇 老少咸宜

域多利 即將獻映 蘇聯出品 彩色巴蕾舞劇 羅密歐與朱麗葉 五彩繽紛 光艷絢爛 最美舞蹈 藝術典範

國泰 即將隆重獻映 蘇聯出品 反映新社會 新人新道德 彩色名片 大家庭 眞情流露 感人至深 富人情味 老少宜看 預售門票

紐約 中央 大世界 光明 明聲 皇宮 下期獻映 全部伊士曼七彩 神話宮闈香艷肉感 國語對白 變化萬千 見所未見 神鳥 東南亞影展獎星 白蘭 茄拉 畢 主演

九龍城 國際 即日四場 十二點 兩點 七點半 九點半 部公司巨資攝製 香港動人世百片 李麗華 領銜主演 春情烈火 王引導演 李麗華 吳家驤 劉琦 楊志卿 沈雲 蔣光超 合演 未婚男女不可看 已婚男女更要看 五點半映 白雪仙 主演 下期正場新藝彩片 平岡雙雄

粵劇之宮 利舞台 仙鳳鳴 任劍輝 白雪仙 任冰兒 蘇少棠 梁醒波 英麗梨 靚次伯 白龍珠 今天日場 唐伯虎點秋香 票價七元六至正元 今晚仍演 牡丹亭驚夢 票價二元至十四元 電台今晚轉播全劇

太平 麗都 北河 新華 油麻地 龍城 第六天映 金星不日重映 光藝公司成立一週年紀念偉大貢獻 遺腹子 出場先後序：電影紅星 小燕飛 梅綺 黃曼梨 楊英 馬笑英 李亨 王鏗 黃楚山 新光星 鄧寄塵 南紅 羅劍郎 姜中平 賢玲 紅明 播音話劇名演員 杜國威 加入演出 張安妮 客串 麗的呼聲廣播劇改編 原著 鳳鳴 監製 何啟湘 製片 陳文 編劇 吳丹 導演 秦劍

惠刊廣告 請撥電話 三七二二三

球場 今天還映 票價四毫起碼 美梅品藝大彩片 高出特七傑名 劫後英雄傳 主演 依利沙白泰萊 羅拔泰勒 明天 魂斷藍橋 後天 情海遺恨 廿三 舞廳樂園 今明早場 發達之人

寶石 只映今四天場 價廉通戲院 肉香艷 感慨 禁宮春色 娜妲莉 貝和路 主演 明映 非洲探險 巨片 蠻荒國 魔記

都城 今天獻映 共和國際影片 十七世紀 開今始為蓬門君 今早場 荒鏡戲脂馬 唐三國 新馬仔

百樂門 今日只映一天 共和打鬥緊張巨片 抗暴英烈傳 主演 史地白柯莉絲 葛蘭 明天早場 正式獻映 實雲尼車站

東方 今天隆重獻映 海空戰事巨片 特藝七彩 全部海空英雄傳 "AN ANNAPOLIS STORY" 主演 蓮 娜 安 德 今早 孟麗君 天子風流 新馬仔 任劍輝

大華 即日獻映 霍士公司 七彩 大號一第 伊安加米高 傑作 傻兵正傳 文中上片 今早 彩片 精忠報國

京華 最後今天獻映 二時半 五時 七時半 九時 雷電華公司槍戰片 和路迪斯尼 不朽傑作 百戰英雄 特藝七彩片 上中文 今早 大團圓

豪華·快樂 今天繼續獻映 二時半 五時 七時半 九時 美高梅緊張刺激爆炸性巨片 比「流氓學生」更利害 霸王阿飛 主演 芝莉 顏庇 星雅 下期 霸王 特藝七彩片 飛燕金槍

皇后·平安 今天仍映 華納公司 緊張萬分 空前巨片 無比敵 MOBY DICK 主演 格力哥利柏 全部七彩 緊張驚險空前僅見

景星 最後今明兩天 新藝綜合體七彩大巨片 蓬車浴血戰 THE LAST WAGON 主演 李察威碧 飛女懷春

娛樂·樂宮 今天最後 豪俠派 大打出手 主演 尊榮 牧嶺英豪 特藝七彩 The Shepherd of The Hills 綠水青山 多情紅顏 翠袖 明天 驚手辣魂

十月份香港對外貿易貨值統計

地區	進口貨值(元)	出口貨值(元)
英屬中非	一四七、〇八七	一、三〇二、九五八
英屬東非	九、二五三、八八六	二、七二二、二〇三
南非	二、八四二、六八九	二、七一〇、六八八
英屬西非	—	四、七九五、六六三
其他非洲國家	七五、〇二三	六、四〇九、五四七
中美	八、九〇〇	三、七八五、四六一
南美(阿根廷及巴西除外)	四、五七三	二、九二三、八一三
阿根廷	三八二、二〇七	九九、一八五
中亞國家	四、八〇〇	一、〇一三、九一九
澳洲	七、五一三、〇九二	四、四二七、一三一
奧地利	三五三、五〇三	一〇、一〇四
比利時	一〇、一八七、八二五	一、一五三、一三九
北婆羅洲	四、一四一、九九七	六、二五四、二〇五
巴西	二、七二三、九七三	三四、九九四
其他英聯邦國家	二九、〇九〇	二、四四五、三一五
緬甸	一、四八七、五〇六	二、四九四、四六九
加拿大	四、二二七、一九〇	二、一四五、五七七
錫蘭	四〇〇、一二二	六五一、二二八
中國大陸	八四、六三七、五八九	一二、三七八、八九八
台灣	五、〇二八、六七八	四、〇一八、七三一
丹麥	五八七、七五二	四〇八、三六六
埃及	—	一六、八八五
東歐國家	一、〇四八、五〇六	—
其他歐洲國家	四九三、〇九五	二四四、〇二三
芬蘭	五八八、七〇四	—
法國	一、九一七、二三九	一、九一四、一五五
西德	一二、〇六八、五五四	一三、二〇八、六七一
印度	一、八一七、〇六三	一一、八六三、三七四
印度支那	五、四二八、三七七	一一、〇六一、六九二
印度尼西亞	一五、九六三、九八〇	八、〇二三、六三三
意大利	六、五三一、七三七	一、六五一、七六三
日本	五五、六三二、八七〇	二七、五七九、八〇七
南朝鮮	二八六、一二二	一〇、三三〇、二〇八
澳門	三、七四六、七一五	五、三四五、八九九
馬來亞	九、六四三、七三七	二七、七七七、九五三
中近東國家	五、九八六、三〇五	二、六七七、七五七
荷蘭	八、四五九、六四一	二、八一三、五〇〇
新西蘭	一二、五七六	一、三二七、三三九
挪威	二八一、〇九四	四四五、二五八
英屬大洋洲	一五六、三二一	五二五、九六〇
美屬大洋洲	一一七、三七三	三、〇七〇、八二二
其他大洋洲	—	一、二六一、二五四
巴基斯坦	七、六二二、九九四	三五四、四四五
菲律賓	四、二〇六、七三九	五、〇七六、七九〇
瑞典	一、二一六、一三五	三八〇、六九四
瑞士	一一、八五九、二六八	三九五、一九四
泰國	一七、六〇〇、七六六	二〇、九二〇、八七〇
英國	四四、九二〇、六九七	一九、五一七、〇三七
美國	三〇、四四〇、九四八	一〇、七九三、八四〇
英屬西印度	五、八五〇	二、一二三、四四七
總計	三八二、〇二七、八八八	一三三、八七八、八六四

內地日本上月來貨均增
馬來亞泰國買貨亦稍多
日本扯購反減近千萬元

【本報訊】根據昨天港府發表的貿易統計(十月份貿易數字本版已於三日刊出)顯示，上月自中國大陸和日本輸入的貨值均見增加，但同月輸往日本貨值減縮頗多。

十月份自中國大陸進口的貨值最高，計達八千四百六十萬元，它比九月份增加九百八十萬元；第二位是日本的五千五百六十萬元，增加一千一百五十萬元；第三位是英國的四千四百九十萬元，增加十萬元；第四是美國的三千零四十萬元；第五是泰國的一千七百六十萬元，但它卻減少了七十萬元。

上月輸往馬來亞的貨值最高，達二千七百八十萬元，它比九月份增加一百九十萬元；九月份原佔居第一的日本，十月份退居第二，它共購去貨物二千七百六十萬元，減少了九百三十萬元；第三是泰國的二千零九十萬元，增加二百七十萬元；第四是英國的一千九百五十萬元、減少四百四十萬元；第五是中國大陸的一千二百四十萬元，減少了四十萬元。

在十月份內，棉紗、棉布及棉織品輸入數值為七千零四十萬元，比九月份增加一千一百六十萬元，佔輸入貨值第一位；次為汽油及各種燃料的二千六百二十萬元，增加一千一百二十萬元；第三為紡織纖維及廢棉的二千二百萬元，減少二百七十萬元；第四為大五金的二千一百三十萬元，增加四百九十萬元；第五為穀物的二千零七十四萬元，減少四百一十萬元。

同月輸出貨值最大的也是棉紗、棉布及棉織品，它的數字為四千七百九十萬元，比九月份減少一千一百三十萬元；次為衣服的三千一百九十萬元，增加一百一十萬元；第三為工製雜品的一千三百四十萬元，增加一百三十萬元；第四為大五金的一千二百一十萬元，增加二百六十萬元；第五為動植物粗料的一千一百七十萬元，增加三十萬元。

一至十月貿易總值 六十四億三千萬元
比去年同期增逾十三億
內地及日本來貨增加最多

【本報訊】今年一至十月香港對外貿易總值為六十四億三千八百一十五萬元，比去年同期增加十三億六千七百四十四萬元。

一至十月進口貨總值為三十七億九千零九十二萬元，比去年同期增加百分之二十五·二；出口貨總值為二十六億四千七百二十三萬元，增加百分之二十九·六。

在上述期間內自主要地區輸入的貨值均見增加，尤以日本和中國大陸兩線為顯著。今年一至十月自日本輸入的貨值為六億九千六百五十七萬元，比去年同期增加二億六千八百七十萬元，自中國大陸輸入的貨值為八億四千零六十萬元，即增加一億三千二百六十萬元，但自印度輸入的貨值則減至四千五百一十九萬元，即減少一千六百三十萬元，自澳門輸入的貨值亦減少為三千二百五十三萬元，即減了一千四百八十萬元。

在輸出方面，輸往印尼的貨值為四億四千零五十一萬元，即增加三億零三百六十萬元之多，此外，輸往泰國、日本、英國及南越的貨值亦增加，但輸往中國大陸的貨值則減為一億零三百八十萬元，輸往南朝鮮的貨值減為一億零五百七十八萬元，計前者減少了五千三百六十萬元，後者減少了四千六百三十萬元。

巴電話紗訂價 每包提高半鎊
明年三月訂額要削減

【本報訊】昨天紗商接獲巴方來電，三月份付船的電話牌紗訂價每包再提高半鎊，但聲明如將來運費提高，增加的費用由買方負擔。

三月份付船的電話牌廿支紗昨報每包五十三鎊，廿一支的則為五十四鎊，C.I.F.價格，但它不肯確定，商人更不敢放手訂入，因為萬一貨到時市價跌而運費又增加，則他們會受到雙重損失之故。據說，紗商向巴廠家索取電話牌與雙球拍牌訂盤時，對手均削減了買方的需求數額。

廿二支雙球拍牌紗現貨市價仍為每包一千一百九十元，但巴方來絲報漲，據說新價每包仲合要二千一百元。此間買家前曾以每包一千一百六十元的價格訂入過貨，因對後市看好，昨天願出價一千一百九十元訂入期貨，但無賣家(按目前現貨售每包一千一百九十元，係因最近有較多新貨運到影響)。

市上粗紗現貨市道頗好，十支鹽魚牌貨，仍俏成每包八百一十元。廿支電話牌紗，現貨皆成九百零五元，成後貨主照價不再放，按高為九百一十元，廿一支電話牌，現金交易、賣家送貨的成每包九百零五元，兩週付款的，則成九百一十五元。

據說，十二月付船的飛英牌訂貨昨天亦有成交，廿支成每包八百三十五元，廿一支成八百四十五元。

港產紅玫瑰牌紗每包昨成一千零六十元。又，原色布價按穩，少成，金城牌斜布現貨每疋三十二元，跳鯉牌扣布每疋三十四元五毫。

經濟新聞

地產按揭兩行 上月獲准註冊

【本報訊】港府公佈，上週有兩家商行獲准註冊，它們的名字是：聯同企業按揭有限公司(CLUEN TUNG YICK INVESTMENT AND MORTGAGE COMPANY LIMITED)，經營投資地產業務。註冊資金一百萬元。地址在九龍南昌街五十一號。負責人為伍于燊、伍滌麋。KINGLAND ESTATES LIMITED，經營投資地產業務。註冊資金一百萬元。地址在太子行二二九號，負責人為 Li Hong Chit, Lam Fung Ngor。

棉織品進口稅 馬來亞已減低

【本報訊】據路透社吉隆坡十八日電，馬來亞財政部長當天宣稱，政府已同意把打算從本月七日開始徵抽的紡織品普通及特惠進口稅減低。現在，修改後的稅率規定，對進口紡織品所抽的普通稅是每方碼叻幣九毫，特惠稅則是每方碼叻幣六仙半。

港製品外銷又退落
上月總值五千七百七十四萬元
比九月份減少三百三十六萬元
印尼英國馬來亞泰國扯購均減

【本報訊】港府公佈，十月份港製工業品的輸出總值為五千七百七十四萬元，比九月份少三百三十六萬元，其中單是印尼一線的去貨數值即減少二百六十九萬元。

上月輸往英國的工製品仍是各線中最多的，計值一千零八十四萬元，即比九月份減少二百六十二萬元；馬來亞的六百一十三萬元第二，它比九月份減少二十萬元；泰國的四百零一萬元第三，它減少了七十三萬元；其他非洲國家的三百五十三萬元第四，它增加了五十八萬元；英屬西非洲的三百四十五萬元第五，它減少了二十七萬元。此外，十月份輸往各地的工製品數值如下：英屬中非，五十九萬元、英屬東非，一百四十萬元；南非，一百九十二萬元；中美，一百五十萬元；南美(阿根廷及巴西除外)，一百五十四萬元；中亞國家，六十六萬元；澳洲，一百四十九萬元；奧地利，一百六十八元；比利時，十萬元；北婆羅洲，一百一十九萬元；其他英屬國家，一百二十萬元；緬甸，三十萬元；加拿大，三十四萬元；錫蘭，二十一萬元；中國大陸一百零一萬元，台灣二萬元；丹麥，十六萬元；埃及，一千元；其他歐洲國家，二萬元；法國，三萬元；西德，二十七萬元；印度，五十七萬元；印度支那，二百三十七萬元；印尼，八十四萬元(九月份三百五十三萬元)；意大利，九萬元；日本，一百八十五萬元；南朝鮮，六十二萬元；澳門，五十五萬元；中近東國家，九十四萬元；荷蘭，十七萬元；新西蘭，四十一萬元；挪威，九萬元；英屬大洋洲，二十一萬元；美屬大洋洲，二十四萬元；其他大洋洲，二十九萬元；巴基斯坦，十二萬元；菲律賓，三百二十八萬元；瑞典，四萬元；瑞士，二萬元；美國，一百九十六萬元；英屬西印度，九十七萬元。今年一至十月港製品輸出總值為六億四千七百九十六萬元，比去年同期增加四千九百四十萬元，即增加百分之八·三。

英國在今年一至十月共購去港製品一億一千三百一十萬元，是港製品第一位買家，第二位印尼共購去貨值一億一千五百二十四萬元的貨品，第三位為馬來亞，它購去七千三百零二萬元，比去年同期減少約一千四百七十萬元。

香港輸出的主要製品為棉織品、棉紗、內衣、鞋、搪瓷器皿、恤衫及電手筒。

西林針存貨疏 商人補訂貨
每宗約兩三千支

【本報訊】西藥前因中東戰爭影響，部份貨品一度上升，現在中東戰爭已趨和緩，市價多已回降，只有個別缺貨的東西，市價才能穩企。

比利時油劑盤尼西林針，近因貨疏，現在花貨也成至每支一元五毫，現貨大宗已不容易購到，零售高低不一。因為這個緣故，已陸續有人訂入，訂盤多是千餘支或三、兩千支。蘇化太先粉及蘇化太素粉等西藥原粒，雖有泰客等訪購，但因當地批出購買西藥的外匯少，扯力有限，對市情不起多大作用，故蘇化太素粉每磅九元六。亞斯匹靈粉每磅售三元一到三元二，但都比目前的訂價低，因此，儘管貨底有限，商人亦不放心訂貨。

市場人心稍定
股票交易超過百萬
船塢置地英泥等股價均回升

【本報訊】由於市場人心略回好，股票交易轉增，成交總值達一百零九萬元。

昨日股市買賣比前回盛，主要由於中東方面局勢轉緩，國際警察部隊已到了埃及，因此人心以為戰爭爆發的可能性將會減少，買家恢復有落手。一般股價亦跟着回升。

黃埔船塢漲五毫，每份四十四元五毫(收市價，下同)，成交三千一百二十一份。匯豐銀行漲五元，每份一千五百八十元，成交三十份。會德豐舊股以每份六元六毫成交八千五百份；紅股以每份六元二毫成交二百四十份；樹股以每份一元二毫成交二百份。油蔴地小輪漲一元，以每份一百零二元成交一千五百五十份。置地股漲五毫，每份六十二元五毫，成交九百五十一份。大酒店每份十四元八毫，升二毫，成交七百份。電車漲五毫，每份三十一元，成交五千三百三十六份。電話新股先後以每份二十二元八毫及二十三元一毫成交八百七十二份，漲三毫。電話舊股亦升三毫，以每份二十四元一毫成交二千份。牛奶公司成交三千三百三十八份，每份十四元四毫，跌一毫。青洲英泥以每份三十七元五毫成交九百份，回升五毫。聯合樹膠以每份一元四毫成交三萬份。樹膠信託以每份一元六毫成交五千份。SUNGAI A膠股成五千份，每份八毫五仙。

五，息價平算，未聞交收。

部份貨品存底疏
原料賣盤被擡堅
福美林每磅升至四毫

【本報訊】工業原料市昨天外客買意雖不甚強盛，但部份存底疏薄的貨品，賣盤均告擡堅。

福美林在兩三週前每磅僅三毫多，昨天賣盤升至每磅四毫，瑞士藥在外國市場客需及本港火柴廠商同時扯吸下，先後成出達二十噸，售價升至每磅八毫。法國百公斤裝保險粉成出兩噸，每擔售一百七十八元。英國尿素亦有兩噸成盤，成價為每磅五毫。智利硝及硫磺粉雖少買客探盤，但因存底較疏的緣故，賣盤均擡高，智利硝每擔擡價三十五元，硫磺粉每擔擡價三十八元。

星膠市反覆

【本報訊】據膠商消息，星洲樹膠價格路有反覆，一號煙膠片十二月份包落水花貨，昨天上午開市每磅叻幣一元零二仙半，比上週的收市價跌一仙二五，下午二時半又升至一元零三仙。

食油生仁市好
青島生油價再升兩元
菲律賓生仁成數十包

【本報訊】昨天，食油市情穩漲。明年一月份付船的青島生油期貨的市價升為每擔一百四十元，比上週的最高價又漲了兩元。日本白蔴油價格亦板高，現貨按每擔一百五十三元，十二月付船貨以每擔一百四十七元至一百四十八元做開三十噸。非洲生油，次貨以每擔一百四十五元成出四十桶，煉油有十桶成每擔一百五十二元。泰國生油售出二百六十桶，「五獅牌」每擔一百四十八元，「猴子牌」每擔一百五十八元。

在食油市勢不斷上升的影響下，金邊之蔴朴市情轉升，赤色貨以每擔五十元成出四十噸，黑色貨以每擔五十七元五毫成交十三噸。

菲律賓生仁市亦好，白膜珠仁售出十一包，每擔八十四元；大粒生仁以每擔八十三元沽出三十六包。金邊紅粟米成交二百五十包，每擔二十四元六毫。

金鈔趨下游
K金跌破二八零關
美元在六四零徘徊

【本報訊】由於中東局勢轉趨緩和，K金、美元總趨回降。

K金頭盤開出二八一·○，比上週末收市價跌了○·六二五，為全日最高價，因為人心淡，市價步步趨落，最低價為「二八零」關，二七九·五，近午又反覆回上至二八○。午後市價牛皮徘徊，在二七九·八七五至二八○·二五左右，晚市收盤二八○。去息八毫。牌上交收一百一十兩，牌下交收五百五十兩。

澳門金開市二九一，收市二九一。

由於新聞刺激繼續減退，中東局勢稍告緩和，因此人心普遍回定，多頭大戶目前一擔埋的，都先後回拋，加以去息增大，美匯下跌，故金市下降，收盤比開盤低了一點。

美匯開市六四三，收市六四二·二五；最高六四三，最低六四二。

美元以六四一·六二五開出頭盤，比上週末收市價降了一點，為全日最高價，旋即緩緩下退，經六四一、六四○·二五，最低價降至六三九·八七五上下反覆，收盤六四○。去息三元。交收一萬五千元。

另悉，最近紙商擬訂購荷蘭銀鎊紙一批，但因此間洋行甚少接盤，現在只能去電廠家索盤，而未有成交消息。

日本道林紙 外客復扯吸

【本報訊】外客和本地用家扯購，昨天洋紙市道徵醒，貨價仍穩企。

昨天外客復買去日本道林紙三百令，全部為五十格蘭貨，每令成三十四元八毫。對六十格蘭貨，亦有購意，但買賣雙方議價未成，貨主每磅要七毫。

內地有光紙和蠟光紙，本地廠家籤扯入，十七磅半白有光紙成約四百令，市價成好，每令沽九元三毫。蠟光紙成一百令，每令成三十五元五毫。東德色蠟光紙成數十令，每令亦成三十五元五毫。

盒咭紙為本地用家買入一百令，因為提克二百二十磅盒咭紙現貨疏薄，故用家已轉購瑞典貨，每令做價為一百四十三元。

食米交投疏
部份大盤價下降

【本報訊】昨日食米大盤交投疏落，部份價格下降。

連日食米來途頗豐，就昨天運到和預料今天抵埗的泰米共有六千包。因此買盤緩跌，泰米每擔降二、三毫不等，內地米企定。

由於買家不願低價多放，買家亦觀望候市，因此全日成交不多，內地米成二千餘包，泰國米成一千多包。

內地米每擔成價：新興白米四十六元六毫至四十九元五毫，西粘五十四元四毫，齊眉白米五十五元五毫。

泰國米每擔成價：盆大管三號碎四十二元三毫，青三球碎三十八元六毫，雙青綠黃地陽米五十三元九毫，雙白綠烏日白米五十二元八毫，紅白綠烏日一號碎三十二元九毫，雙青綠藍碟米五十七元四毫。

【又訊】昨日泰國方面來電的幾種出口米價，每噸計：百分之百青釦刀大白米五十四鎊半，百分之五新花青三角大白米四十八鎊，青A上米碌三十四鎊，藍風車米碌三十四鎊。

東非買薄玻璃
內地產品約成七百箱
東巴基斯坦亦來採購

【本報訊】內地玻璃外銷市場日趨擴大。據商人說，東非商人首批訂入內地玻璃六百五十箱至七百箱，全部為十六至十八盎斯薄片貨玻璃，目前仍繼續洽盤。婆羅洲建築商亦訂入上海和天津厚度兩公厘的薄片玻璃二百箱，定本月份和下月份分別交貨。東巴基斯坦商行，也有來電探購內地薄片玻璃，此間洋行已將買盤報去。

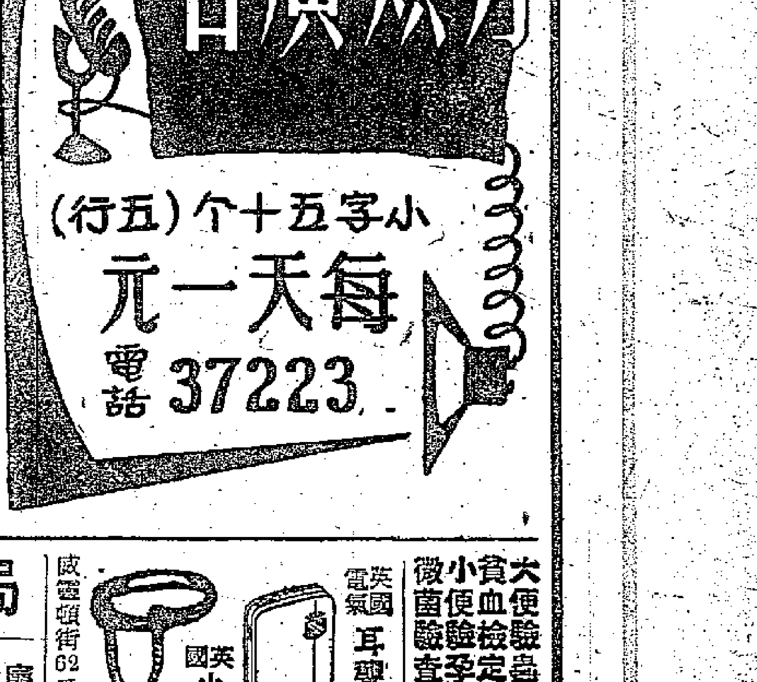
內地厚片玻璃，近日馬來亞建築商人擬訂購一批，現在買賣雙方進行議價還價中，短期內可望成議。

紐約起卸貨物停頓
港美貿易將受影響
原擬趕付來港貨將延遲

【本報訊】美國紐約港口的碼頭工人，上週五已開始罷工，現時有十多艘船隻均不能起落貨物。

昨據金山莊人士說，他們已從輪船公司獲知美國東部港口碼頭工人罷工的消息。他們認為，如工潮不能在短期內獲得解決，則對港—美線貿易將會有影響。由於十多艘船未能在紐約落貨開行，將使港商要延遲收到前訂的美國貨。

不過，金山莊現仍繼續付貨往紐約，以便如期完成買賣合約。他們說，香港—紐約航線要航行五十餘天，現在付貨前往，當可望在工潮解決後到達當地，使美國入口商能在農曆新年前提貨上市。



醫藥　黃一鳴　哮喘丹　〈限五分鐘止喘止咳〉　舊患哮喘　咳氣白痰　時頂不止　能治久年　電器道五十三號二樓

陳鏡增　治根　耳鼻　(剪報到診一元)　耳聾　耳鳴　耳痛　耳漏　鼻塞　鼻敏　鼻臭　鼻瘜

陳壽仁醫鼻

香港醫療院　德輔道中二二二號二樓(即永安公司對面)

X　照心肺骨骼　五元十元　標準大片即影即有　診療部主治　內外全科·婦兒科

中醫黃標　腫脹　氣頂　風痰　腫脹　歡迎問症　稽古獨方　中環大道中二五七號二樓　近中央戲院斜對面

謝輝老手　皮膚瘡科　油蔴地廣東道五〇一號　疑難　三日斷根　診藥二元

出讓　熟藥店寶檯　電話九六八〇九

租售　高息洋樓出售　六元置業有限公司　招生　香港冠軍梁評教舞　交際舞　數學研究所　私家陳峯授舞　合格教師　修錶速成　營業　分期付款

希利傷風粉

天新电版公司　快!夾靚　电版　中环街市側鉄行里4号　电話：30855

飛馬手風琴　通利琴行　九龍尖沙咀加拿芬道十八號　電話：六一七〇四　新貨又到　歡迎搶購

銷倾利薄　意大利名廠 CRUCIANELLI 牌　手風琴　羅占記琴行　德付道中七十七號　電話 33880

象棋國手楊官璘編註　棋國爭雄錄

不辭北戰與南征　三十英年有霸名　心血此時歸筆底　可從一卷識楸枰

上下每冊　定價港幣壹元　各大書局報攤均售　香港文宗出版社出版

本書三大特點：(一)內容最精采　本書是楊官璘選當今一流名手對局編成。南北各家各派戰法無不齊備！並由國手詳加評註，闡述得失，對讀者棋藝之提高，有極大幫助！(二)價錢最便宜　上下兩冊各百餘頁，並附有長文介紹楊官璘其人、其藝、其事，只售一元。而且全書盡是「骰肉」，絕無半頁廣告。一本書之份量，有等於坊間同類同價之三本棋書。俗語說得是：燒鵝味道，豆腐價錢！(三)描寫極生動　本書每局之後都附有楊官璘好友王國友的「按語」，對戰況經過，當時氣氛，棋人逸事，都有生動描述。讀之如置身棋壇各大有名戰役之中！

本報澳門分銷處　地址：新馬路二號F二樓　電話：三六九四號

新到鑽石　日本養珠　零售批發　一律歡迎　經售美輪美玉器有旅客證　大信珠寶行　香港大道中七十二號　電話：二零六六一　二二零六八四

智源書局　——十一週年紀念——　廉價特價　十一月十六日至三十日　中外書刊八折　增設文具特價

英國小腸氣帶　英國電氣耳聾助聽機　大便驗蟲　小便驗糖　血驗孕　大道中四九二號　化驗所

廣東琴行　意大利「ORSI」廠　手風琴　皇冠牌

志平琴行　AJELLO　ROBINSON　Barratt. & Robenson

聘請　練習生　啓事　鳴謝

萬華威正載來 東非棉花後天可到
數逾二千包 另生仁一千餘包

【本報訊】東非棉花二千餘包和生仁一千餘包，將於本週內運到此間。

渣華郵船公司屬下之「萬華威」輪，將於本月二十二日從東非取道新加坡到港，據悉從東非口岸運來的貨物如下：

從坦加來：有單牛皮十五綑。

從貝拉來：有莎蔴五百四十一包、海參一百二十四包及花生仁一千二百八十包。

從星時拔來：有象牙約一百箱、魚翅約一百箱、河馬牙五箱。

從達厄沙蘭（DAR ES SALAAM）來：有棉花二千三百四十三包。

「萬華威」輪抵埗後，將於本月二十四日轉開日本。

歐貨四千噸 廿三日抵港
由亞士簡尼士裝載 鋼板圓鐵佔了千噸

【本報訊】據太古公司消息，最後一艘由歐洲經蘇彝士運河開到遠東來的一艘藍煙通輪「亞士簡尼士」號，定本月廿三日抵港。她這次由英國利物浦及斯溫西港載來貨物四千四百噸，其中單是黑鐵、鋼板、圓鐵及等五金已佔一千噸，毛絨、洋酒、化工原料、染料、藥品等也有大批運來。

又悉，因船隻改道南非航行而致延期到埗的關係，下月自歐洲抵港的藍煙通輪共達四艘。其中「歐美亞士」輪（Eumaeus）定下月十三日到埗，其餘「奧圖里加士」(Autolycus)、「波斯亞士」(Perseus)和「克佗」(Hector)等三輪，均無確實的到港日期。「克佗」輪已多時沒有來港，這次是特為趕運大批貨物而開來遠東的。

新地亞駛來
裝載日貨後天入口 翌日赴星已接貨三百噸

【本報訊】鐵行公司屬下之「新地亞」客貨輪，現提早於廿二日由日本抵港，廿三日即開往新加坡、檳榔嶼、仰光、加爾各答等地。據悉，該輪已接滿三百餘噸運往仰光的貨物，其中單是棉紗即有一千包。運往加爾各答的貨物亦將有五百餘噸，其中包括電筒五十餘噸和桂皮廿餘噸。

又，該公司代理的「益多」輪，定今早自日本經高雄到港。她從日本載來貨物五百七十二噸，其中以疋頭、生果、打火機、玩具、海產等居多。該輪定明日開往新加坡、檳城和科威特，預計有千餘噸貨物出口。其中大部份是由內地運來轉往孟買、喀喇嗤的。此外港商有千餘包桂皮付往孟買，運往科威特的棉織品、人造絲織品和雜貨則有數十噸。

寶樹雲今到 日雜貨大批

【本報訊】渣華郵船公司屬下之「寶樹雲」輪，定今天上午六時從日本抵港，來此間起卸的貨物如下：從神戶來：約五十二噸，其中有鮮梨子二千五百箱、葱頭四百箱、蘋果三百五十箱、絹一百二十餘箱、長纖維紡一百餘箱、人造絲二十五箱、紗織品數十箱、紡織化學品五箱、髮網及髮夾十餘箱、手帕二十三箱、纖襪綫八包、毛冷十箱、冬菇約二十箱、打火機及煙盒約二十箱、海味數十箱、尼龍襪九箱、膠汽球二十箱、芯絨二箱、鐵鏈六箱、鐘錶四箱、鐵綢十六箱、罐頭五箱、墨水筆三箱、衣車一箱、能子三箱、口琴四箱、頸鍊八箱及縫衣針八箱。從名古屋來：約二十噸，其中有鐵綫五十三箱、棉能二包、碍子五十四包，共三十噸。從橫濱來：其中有被料六箱、人造絲三箱、照相膠片五箱、玩具三箱、印尼布六箱。

越南今赴日
載去豆子牛油芝蔴 埃特寶同時運去鐵條

【本報訊】法國郵船公司屬下的「越南」郵船，定今晚開赴日本。港商這次有一百五十噸貨物交她運出。在這一總額中，包括有豆子九十六噸，牛油（製肥皂用）三十噸，芝蔴九噸和沙籐六噸。

今天開往日本的「埃特寶」輪，也從香港載去貨物百噸以上。其中包括鐵條數十噸和豆子、雜貨數十噸。據航商說，近兩週內地較少土產運到，故香港對日本之出口貨運亦稍轉平靜。

日水泥一批 海順昨運到

【本報訊】多利順洋行屬下的「海順」輪，昨日上午由日本抵港，停泊於B字十號浮泡，將於今天離港，開往馬尼拉、山打根、曼谷。

「海順」輪昨日載有一千噸貨物到港，其中水泥佔半數，共一萬二千二百二十三包，疋頭一千二百四十八箱，棉紗一百五十包，瓷磚五百四十五箱，疋頭及棉織品共一百二十二箱，機器零件一百一十八箱，毛毡五十三箱，紙二百四十箱，打火機，此外還有鐵器、聖誕市的兒童玩具、人參、鮑魚、衣車和墨水筆等。

十箱、膠質人造絲布三十六箱及紅參十箱。

福州定廿三載貨去
雲南昨運曼谷 紙張疋頭搪瓷

【本報訊】太古公司屬下之「雲南」輪，已於昨日下午五時開往曼谷，載出貨物共八百尺碼噸。其中由港商付出的有草袋、疋頭、搪瓷器皿、染料和數十噸鐵條，總數爲四百餘噸；其餘則爲內地運來轉口的玻璃、棉紗、五金和棉紗，計三百餘噸。

本月廿三日，太古公司之「福州」輪又將開往曼谷。該輪這次有三千餘噸艙位可以載貨，預計港商付出的貨物則有一千噸。

又悉，本月廿五日將有兩艘日輪由港齊開曼谷。其中一艘為香港東方船務公司代理的日本關西公司新輪「錫蘭丸」，另一艘則爲太平洋行代理的「長島丸」。這兩輪分由萬里行及顯發公司負責接貨。

罐頭食品 順風運到

【本報訊】捷順公司屬下的「順風」輪，已於昨日由汕頭到港。「順風」輪此次由汕頭抵港，載來大批內地土產品，其中土紙二百件，米粉一百六十六箱，罐頭食品五百六十六箱，包括有鷄、鴨、豬和牛肉等，瓷器一千四百二十笠，竹香枝六百六十把，抽紗品二十九箱，水貨共二千四百九十五笠，此外，還有玉器、鴨蛋、生豬、藥材等。

大寶石 昨去西貢金邊
載貨達一千噸

【本報訊】順昌公司屬下之「大寶石」輪，昨天開往西貢及金邊，據悉運往西貢的貨物約二百噸，運往金邊的貨物約八百噸。

又悉，渣華郵船公司屬下之「萬榮」輪，於本月十八日開往新加坡及日厘，但沒有貨物運往日厘，運往新加坡的貨物則約有二百五十噸。

飛機時刻

今日到港班機

㈠泛美：東京、紐約來，上午七時四十五分到

㈡港航及西北：東京、台北來，上午十時卅分到

㈢泛美：曼谷來，上午七時卅分到

㈣快達：悉尼、拉賓安來，下午一時到

㈤英國海外：倫敦、仰光來，下午一時四十五分到

㈥越航：西貢來，下午二時到

㈦菲航：馬尼拉來，下午三時四十分到

㈧國泰：新加坡、西貢來，下午三時卅五分到

㈨印航：孟買、曼谷來，中午十二時到。中航：東京來，下午五時三分到

㈩AIRWHEEL：仰光來，下午四時四十五分到。

今日離港班機

㈠英國海外：往仰光、倫敦，開上午九時

㈡泛美：往曼谷、倫敦，開中午十二時；往舊金山、馬尼拉，開下午四時卅分

㈢菲航：往馬尼拉，開下午四時十分

㈣國泰：往新加坡，開下午五時

㈤快達：往馬尼拉、悉尼，開下午二時卅分

㈥越航：往西貢，開下午三時卅分

㈦印航：往東京，開下午一時十五分。往曼谷、孟買，開下午四時三十分。

松香三百噸 今天運日本

【本報訊】捷成洋行代理之「愛菲馬士基」輪，於今天上午離港赴日本及美國，運出的貨物九百九十噸。這些貨物中，運往日本有松香約三百噸，運往美國有蓆子、木傢私、藤袋及玩具，轉駁往南美洲有搪瓷器皿三十噸、電心兩噸、桂皮十五噸、草蓆四噸、膠鞋四噸、棉織品七噸，另有爆竹、人造絲織品、皮帶及食品雜貨。

交通指南

火車時刻表

九龍開	到羅湖	羅湖開	到九龍
上午6時40分	上午7時31分	上午6時41分	上午7時38分
7時48分	8時45分	7時53分	8時48分
9時05分	10時02分	9時10分	10時05分
10時15分	11時12分	10時20分	11時15分
11時25分	12時22分	11時30分	12時25分
下午12時35分	下午1時32分	下午12時40分	下午1時35分
2時17分	3時14分	2時22分	3時19分
4時15分	5時14分	4時05分	5時19分
5時30分	6時29分	5時37分	6時34分
6時45分	7時44分	6時52分	7時49分
8時15分	9時14分	8時22分	9時19分
10時45分(假期增開)	11時40分		
深圳開	到廣州	廣州開	到深圳
中午12時07分	下午3時59分	上午7時	上午10時32分
下午3時02分	下午7時49分	上午8時38分	下午1時34分
下午6時	下午11時	上午10時	下午2時38分

入口船期預告

船名		開來港口	月日	公司
那智山丸	NACHISAN MARU	日本	11月22	美邦
芝萬捷	TJIBANTJET	日本	11月22	渣華
生力	SAN MIGUEL	曼谷	11月22	永亨
丹莫多加士	DEMODOCUS	中國	11月22	太古
參魯士	DELOS	澳洲	11月22	天祥
四川	SZECHUEN	基隆	11月22	太古
德利蘭	TALLEYRAND	美國菲律賓	11月22	天祥
恆生	HANG SANG	山打根	11月22	渣甸
宗像丸	MUNAKATA MARU	日本	11月22	振鴻
海興	HAI HING	暹羅	11月22	多利順
大瑞丸	DAIZUI MARU	日本	11月22	東方
萬華威	VAN WAERWIJCK	東非新加坡	11月22	渣華
亞哥天奴貝担尼	AGOSTINO BETANI	意大利新加坡	11月22	天祥
新地亞	SANTHIA	日本	11月22	鐵行
德生	TAK SANG	印巴星洲西貢	11月22	渣甸
保士	PRODUCE	日本	11月22	寶隆
海明	HAI MENG	曼谷	11月22	多利順
寶波	BERBERE	金邊	11月23	聯達
亞士簡尼士	ASCANIUS	英國新加坡	11月23	太古
寶高達	BOGOTA	歐洲新加坡	11月23	寶隆
亞高士	AQUARIUS	釜山日本	11月23	泰韓
橫濱丸	YOKOHAMA MARU	日本	11月23	天祥
愛巧娜	IKAUNA	喀喇嗤孟買	11月23	鐵行
佩夫城	CITY OF PERTH	美國馬尼拉	11月23	銀行
嘉泰	ROSITA	金邊	11月23	嘉聯
亞洲	ASIA	歐洲新加坡	11月24	寶隆
和星	STAR ARCTURUS	波斯灣星洲	11月24	福來
錫蘭丸	CEYLON MARU	日本	11月24	東方
合生	HOP SANG	婆羅洲東岸	11月24	渣甸
詩好頓	SCHOUTEN	日本中國	11月24	渣華
椰加達丸	JAKARUTA MARU	日本	11月24	咨拉多
東豪	EASTERN ARGOSY	日本	11月24	渣甸
大安美	DIOMED	日本上海	11月24	太古
鶴基航	HAWKEYE MARINER	美國日本	11月25	總統
天達拿士	TANTALUS	英國拉賓安	11月25	渣甸
辰王丸	TATSUOH MARU	金邊	11月25	福來
長崎丸	NAGASAKI MARU	新加坡	11月25	東方
大利士文	TALISMAN	日本	11月25	多利順
好吉	HOOGKERK	日本上海	11月26	渣華
緬甸	BURMA	日本	11月26	太平
愛丹加	EIDANGER	美國基隆	11月26	捷成
湄江	MEKONG	歐洲西貢	11月26	法郵
澤鋒	PIONEER MOOR	基隆菲律賓	11月26	美輪
奧得吉	OLDEKERK	歐洲新加坡	11月27	渣華
忌連利安	GLENLYON	英國新加坡	11月27	洛士利
亞那地馬士基	AGNETE MAERSK	日本	11月27	捷成
曼徹斯特城	CITY OF MANCHESTER	日本	11月27	銀行
三永丸	SANEI MARU	日本	11月27	振鴻
北海	PAK HOI	曼谷	11月27	太古
山下丸	YAMASHITA MARU	日本	11月28	大南
約翰馬士基	JOHANNES MAERSK	美國基隆	11月28	捷成
芝萬宜	TJIWANGI	印尼新加坡	11月28	渣華
樂富臣	LOVCEN	歐洲新加坡	11月28	華林
愛斯馬士基	ELSE MAERSK	波斯灣印度星洲	11月28	捷成
安娜碧琪	ANNA BAKKE	澳洲新加坡	11月29	鐵行
比利威利	PLEASANTVILLE	美國舊金山	11月29	多利順
湖南	HUNAN	上海天津	11月29	太古
顯生	HIN SANG	日本高雄	11月30	渣甸
海洋郵	OCEAN MAIL	美國日本	11月30	福來
寶利華利	BONNEVILLE	新加坡檳城馬尼拉	11月30	銀行
岳州	YOCHOW	塘沽	11月30	太古
太原	TAI YUAN	澳洲宿務馬尼拉	11月30	太古
彰德	CHANGTE	神戶	11月30	太古
妙鋒	PIONEER MUSE	紐約	11月30	美輪
柯馬拉	ORMARA	日本高雄	12月1	鐵行
美國運輸	AMERICA TRANSPORT	美國馬尼拉	12月1	渣甸
芝尼加拉	TJINEGARA	南美南非新加坡	12月1	渣華
越南	VIETNAM	橫濱神戶	12月1	法郵
渣士頓馬士基	CHASTINE MAERSK	西貢菲律賓	12月2	捷成
士豪	YOSUHO	沖繩釜山日本	12月2	福來
芬萊	FERNCLIFF	紐約舊金山	12月2	多利順
忌連那尼	GLENARTNEY	日本	12月2	渣甸
秋田丸	AKITA MARU	歐洲新加坡	12月2	天祥
渣華郵	JAVA MAIL	美國菲律賓	12月3	福來
伊士美拿	ISMAILA	日本高雄	12月3	鐵行
泰星	THAI	日本	12月3	福來
金熊	GOLDEN BEAR	舊金山	12月3	美輪
中央丸	CHUOH MARU	新加坡	12月3	東方
美勿頓	MYRMIDON	美國馬尼拉	12月4	太古
忌連利化	GLENIFFER	歐洲新加坡	12月5	渣甸
百億士泰	BAYERNSTEIN	日本	12月6	捷成
飛行獨立	FLYING INDEPENDENT	美國歐洲星洲	12月6	和捷
士打順達	STRAAT SOENDA	日本	12月6	渣華
大寶	TIBER	歐洲新加坡	12月6	多利順
有馬丸	ARIMA MARU	日本	12月6	天祥
利加馬士基	LICA MAERSK	美國基隆	12月6	捷成
亞當斯總統	PRES. ADAMS	美國日本	12月6	總統
東方	EASTERN	澳洲	12月7	鐵行
芝錦碧	TJIKAMPEK	日本	12月7	渣華
馬山	MASAN	西貢曼谷	12月7	福來
他輔總統	PRESIDENT TAFT	美國日本	12月7	總統
蘇律	SURAT	日本	12月7	鐵行
鄱陽	PO YANG	神戶	12月7	太古
捷利碧琪	GJERTRUD BAKKE	溫哥華洛杉磯舊金山	12月7	鐵行
南京	NANKIN	日本	12月7	鐵行
星光丸	SEIKO MARU	日本	12月7	東方
名鋒	PIONEER MINX	基隆釜山日本	12月8	美輪
美代玉丸	MIYO TAMA MARU	日本	12月8	東方
東韻	EASTERN MUSE	日本	12月8	渣甸
嘉錫	KARSIK	日本	12月8	渣華
天星	STAR ALCYONE	波斯灣新加坡	12月9	福來
華沙士泰	WESERSTEIN	歐洲新加坡	12月9	捷成
芬崙	FERNLAND	美國菲律賓	12月9	多利順

出口船期預告

歐洲線

船名		開往港口	月日	公司
橫濱丸	YOKOHAMA MARU	倫敦安特衛普鹿特丹漢堡	11月24	天祥
大安美	DIOMED	利物浦都柏林	11月25	太古
丹麼多加士	DEMODOCUS	倫敦荷蘭漢堡	11月25	太古
鶴基航	HAWKEYE MARINER	馬賽	11月26	總統
大利士文	TALISMAN	歐洲	11月26	多利順
亞哥天奴貝担尼	AGOSTINO BERANI	歐洲	11月26	天祥
好吉	HOOGKERK	歐洲	11月27	渣華
緬甸	BURMA	歐洲	11月27	太平
曼徹斯特城	CITY OF MANCHESTER	倫敦鹿特丹漢堡	11月28	銀行
越南	VIETNAM	馬賽	12月1	法郵
忌連那尼	GLENARTNEY	鹿特丹亞姆史特丹漢堡	12月3	渣甸
樂富臣	LOVCEN	歐洲	12月4	華林
北佐諾士	PATROCLUS	利物浦格拉斯哥	12月6	太古
亞當斯總統	PRES. ADAMS	歐洲	12月7	總統
百億士泰	BAYERNSTEIN	歐洲	12月7	捷成
蘇律	SURAT	歐洲	12月8	鐵行
加士打吉	GAASTERKERK	歐洲	12月13	渣華

印·巴·中東線

船名		開往港口	月日	公司
益多	ITOLA	孟買喀喇嗤古威特	11月22	鐵行
那智山丸	NICHISAN MARU	馬德拉斯	11月23	美邦
新地亞	SANTHIA	加爾各答	11月23	鐵行
大安美	DIOMED	亞丁蘇丹港	11月24	太古
橫濱丸	YOKOHAMA MARU	蘇丹港	11月24	天祥
鶴基航	HAWKEYE MARINER	孟買喀喇嗤	11月26	總統
緬甸	BURMA	加爾各答孟買	11月27	太平
好吉	HOOGKERK	亞丁蘇丹港	11月27	渣華
曼徹斯特城	CITY OF MANCHESTER	加爾各答孟買	11月28	銀行
山下丸	YAMASHITA MARU	孟買喀喇嗤	11月29	大南
明光丸	MEIKO MARU	加爾各答	12月2	東來
忌連那尼	GLENARTNEY	科倫坡	12月3	渣甸
泰星	THAI	孟買喀喇嗤波斯灣	12月4	福來
樂富臣	LOVCEN	孟買	12月4	華林
伊美利亞	ISMAILA	孟買喀喇嗤古威特	12月5	鐵行
有馬丸	ARIMA MARU	近東	12月8	天祥
東韻	EASTERN MUSE	喀喇嗤	12月10	渣甸

東南亞線

船名		開往港口	月日	公司
益多	ITOLA	新加坡	11月22	鐵行
興立	HENRIK	古晉宿務拉賓安山打根	11月22	多利順
榮正丸	EISHO MARU	曼谷	11月22	天祥
寶樹雲	BOISSEVAIN	新加坡	11月22	渣華
民興	ELSBETH	西貢金邊	11月23	順昌
那智山丸	NACHISAN MARU	新加坡檳城	11月23	美邦
保士	PRODUCE	曼谷	11月23	寶隆
大瑞丸	DAIZUI MARU	新加坡	11月23	東方
寶波	BERBERE	菲律賓	11月23	聯達
生力	SAN MIGUEL	曼谷	11月23	永亨
寶根華利	BOUGAINVILLE	新加坡檳城巴生	11月23	銀行
新地亞	SANTHIA	新加坡檳城仰光	11月23	鐵行
福州	FOO CHOW	曼谷	11月23	太古
芝萬捷	TJIBANTJET	印尼	11月24	渣華
橫濱丸	YOKOHAMA MARU	新加坡檳城	11月24	天祥
萬世丸	BANSEI MARU	新加坡檳城巴生	11月24	美邦
寶高達	BOGOTA	馬尼拉	11月24	寶隆
海明	HAI MENG	山打根拉賓安斗湖	11月24	多利順
嘉泰	ROSITA	婆羅乃	11月25	嘉聯
大安美	DIOMED	新加坡	11月25	太古
丹麼多加士	DEMODOCUS	新加坡	11月25	太古
錫蘭丸	CEYLON MARU	曼谷	11月25	東方
辰王丸	TATSUOH MARU	金邊	11月26	福來
亞哥天奴貝担尼	AGOSTINO BERTANI	新加坡	11月26	天祥
鶴基航	HAWKEYE MARINER	新加坡	11月26	總統
大利士文	TALISMAN	新加坡	11月26	多利順
詩好頓	SCHOUTEN	新加坡日厘	11月26	渣華
緬甸	BURMA	新加坡	11月27	太平
好吉	HOOGKERK	新加坡	11月27	渣華
愛丹加	EIDANGER	西貢	11月27	捷成
美社賓	MYRTLEBANK	新加坡	11月27	銀行
亞那地馬士基	AGNETE MAERSK	印尼	11月28	捷成
曼徹斯特城	CITY OF MANCHESTER	新加坡	11月28	銀行
恆生	HANG SANG	山打根	11月28	渣甸
美西	OBOKIL	仰光	11月28	順昌
山下丸	YAMASHITA MARU	星洲	11月29	大南

（左接出口船期預告）

船名		開往港口	月日	公司
約翰馬士基	JOHANNES MAERSK	西貢	11月29	捷成
比利威利	PLEASANTVILLE	西貢	11月30	多利順
忌連利安	GLENLYON	馬尼拉	11月30	洛士利
兵天	BINTANG	曼谷	11月30	寶隆
合生	HOP SANG	斗湖	11月30	渣甸
湖南	HUNAN	新加坡巴生檳城	11月30	太古
越南	VIETNAM	馬尼拉西貢新加坡	12月1	法郵
芝萬宜	TJIWANGI	新加坡印尼	12月2	渣華
顯生	HIN SANG	拉賓安山打根斗湖	12月2	渣甸
萬力	VAN NECK	新加坡印尼	12月2	渣華
明光丸	MEIKO MARU	新加坡巴生檳城仰光	12月2	東來
士豪	YOSUHO	曼谷	12月3	福來
柯馬拉	ORMARA	星檳仰光	12月3	鐵行
忌連那尼	GLENARTNEY	新加坡	12月3	渣甸
芬萊	FERNCLIFF	新加坡	12月3	多利順
樂富臣	LOVCEN	新加坡	12月4	華林
泰星	THAI	星檳巴生	12月4	福來
伊士美拿	ISMAILA	新加坡	12月5	鐵行
北佐諾士	PATROCLUS	新加坡	12月6	太古
亞當斯總統	PRES. ADAMS	馬尼拉新加坡	12月7	總統
有馬丸	ARIMA MARU	新加坡	12月7	天祥

汕頭·上海·天津線

船名		開往港口	月日	公司
亞洲	ASIA	天津	11月25	寶隆
重慶	CHUNG KING	上海	11月26	太古
岳州	YOCHOW	天津青島上海	12月2	太古

基隆·釜山·日本港口線

船名		開往港口	月日	公司
海興	HAI HING	日本	11月23	多利順
德利蘭	TALLEYRAND	日本	11月23	天祥
參魯士	DELOS	日本	11月23	天祥
萬華威	VAN WAERWIJCK	日本	11月24	渣華
四川	SZECHUEN	基隆	11月24	太古
長崎丸	NAGASAKI MARU	日本	11月25	東方
天達拿士	TANRALUS	釜山	11月26	渣甸
澤鋒	PIONEER MOOR	日本	11月27	美輪
亞高士	AQUARIUS	釜山	11月27	泰韓
赤倉山丸	AKAKURASAN MARU	日本	11月30	美邦

非洲線

船名		開往港口	月日	公司
寶樹雲	BOISSEVAIN	東南非	11月22	渣華
大瑞丸	DAIZUI MARU	東南非	11月23	東方
橫濱丸	YOKOHAMA MARU	加薩布蘭卡	11月24	天祥
美社賓	MYRTLEBANK	毛里斯英屬東非	11月27	銀行

美洲線

船名		開往港口	月日	公司
泰來總統	PRESIDENT TYLER	紐約波士頓洛杉磯	11月22	總統
寶樹雲	BOISSEVAIN	南美	11月22	渣華
大瑞丸	DAIZUI MARU	南美	11月23	東方
澤鋒	PIONEER MOOR	紐約波士頓巴爾的摩	11月27	美輪

澳洲線

船名		開往港口	月日	公司
東豪	EASTERN ARGOSY	奧克蘭墨爾本	11月27	渣甸
彰德	CHANGTE	悉尼墨爾本	12月2	太古
南京	NANKING	悉尼墨爾本	12月8	鐵行

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船名		開來港口	停泊地點	公司
寶樹雲	BOISSEVAIN（上午六時）	日本	A 2	渣華
波波道	TROUBADOUR（上午）	馬尼拉日本	A 10	天祥
福州	FOO CHOW（下午五時）	神戶	B 17	太古
越南	VIETNAM（上午六時）	馬賽	九龍橋	法郵
釜山	PUSAN（下午）	西貢曼谷	B 6	福來
益多	ITOLA（上午）	日本高雄	A 11	鐵行
快富	FRANKFURT（下午）	日本	A	捷成
美福	MUI HOCK（下午或明日）	曼谷	油蔴地	振盛行
福生	BLISSFUL（下午或明日）	新加坡檳城	油蔴地	振盛行

今日出口船隻

船名		開往港口	停泊地點	公司
日本熊	JAPAN BEAR（下午二時）	日本美國	A 8	美輪
海利	HAI LEE（下午）	日本	太古塢	多利順
埃特賓	ETTRICK BANK（上午六時）	上海日本	A 7	銀行
日本運輸	JAPAN TRANSPORT（上午三時）	日本美國	A 10	渣甸
愛菲馬士基	EFFIE MAERSK（上午六時）	日本美國	A 4	捷成
奧勒干郵	OREGON MAIL（上午六時）	日本美國	A 5	福來
克利夫蘭總統	PRESIDENT CLEVELAND（半夜）	日本夏威夷美國	九龍倉橋	總統
瑞穗丸	MIZUHO MARU（下午）	澳洲	B 23	東方
依利沙伯碧琪	ELISABETH BAKKE（下午）	新加坡檳城	A 1	鐵行
海順	HELIOS（下午）	馬尼拉山打根曼谷	B 10	多利順
蘇律	SURAT（下午）	日本	九龍倉橋	鐵行
越南	VIETNAM（下午）	橫濱神戶	九龍倉橋	法郵

明日入口船隻

船名		開來港口	停泊地點	公司
民興	ELSBETH	金邊	油蔴地	順昌
興立	HENRIK	高雄	B	多利順
榮正丸	EISHO MARU	日本	B 11	天祥
泰來總統	PRESIDENT TYLER	印尼馬尼拉	A	總統
寶根華利	BOUGAINVILLE	溫哥華美國馬尼拉	A 7	銀行
賓那列士	BENARES	美國菲律賓基隆	A	太古

明日出口船隻

船名		開往港口	停泊地點	公司
忌連路芝	GLENORCHY	星洲科倫坡歐洲	A 6	渣甸
快富	FRANKFURT	星洲歐洲	A	捷成
波波道	TROUBADOUR	日本美國	A 10	天祥
釜山	PUSAN	沖繩釜山日本	B 6	福來

鐵行輪船公司

落貨日期

船名	上海	香港	開往港口
新地亞 SANTHIA	—	11月23-24日	星洲，檳城，仰光，加爾各答
奧馬拉 ORMARA	11月27-28日	12月1-2日	星洲，檳城，仰光，加爾各答，吉大港
依士馬拉 ISMAILA	—	12月3-4日	星洲，孟買，喀喇嗤，波斯灣
蘇律 SURAT	12月6-9日	12月11-12日	倫敦，漢堡，鹿特丹，安特衛普，格蘭治茅斯
南京 NANKIN	11月24-25日	12月10-11日	山打根，拉布爾，澳洲各埠

民興 往西貢 M.V. ELSBETH
十一月廿二、廿三日落貨
十一月廿三日下午開行
貨客惠顧請到接洽 干諾道西廿四號二樓 電話：二六五七六、二六五七七
順昌航業有限公司啓

美西 往仰光 S.S. OBOKIL
十一月廿六、廿七、廿八日落貨
十一月廿八日下午開行
貨客惠顧請到接洽 干諾道西廿四號二樓 電話：二六五七六、二六五七七
順昌航業有限公司啓

YAMASHITA LINE
山下丸 SS "YAMASHITA MARU"
準於十一月廿八日落貨 廿九日開行
直放 星加坡 庇能 孟買 喀拉蚩
貨客付貨請駕臨敝公司或接洽處 永通公司 地址：永樂街115號二樓 電話：37734・34115號
香港總代理 大南輪船有限公司謹啓 地址沃行301-5室 電話二九二四四號

港澳輪

船名	往澳	返港	泊碼頭	電話
大來	下午二時	半夜二時	[illegible]	二六七一九、三八〇九一
佛山	下午三時	半夜三時	元安碼頭	二四七三七、三七九〇九
德星	半夜12時	下午三時	大榮碼頭	二〇五四五、二五九六六

特別班：大來逢星期六及公衆假期，德星逢星期日及公衆假期港開下午二時、下午五時、中午十二時正

截郵時間

今日空郵（星期二）

北京、上海、昆明、漢口	上午七時
北婆羅洲、澳洲、新西蘭	上午十一時
非律賓	中午十二時
印度支那、法國、關島、夏威夷、美國	下午一時
馬來亞、印尼	下午二時
台灣、泰國、緬甸、印度、巴基斯坦、中東、非洲、英國、歐洲、美國、加拿大、非律賓、北婆羅洲、日本、韓國、夏威夷	下午六時

平郵

中華人民共和國	上午七時
台灣	上午九時
非律賓	中午十二時
馬來亞、西部澳洲	下午一時
印度、巴基斯坦、伊拉克	下午三時
日本、夏威夷、美國、中南美洲	下午四時
澳門	下午一時、六時

明日空郵（星期三）

泰國、馬來亞、印尼、錫蘭、澳洲、新西蘭	上午八時
台灣、沖繩、南朝鮮	上午十時
菲島	下午一時
夏威夷、美國、加拿大	下午六時

平郵

中華人民共和國	上午七時
馬來亞、錫蘭、英國	正午十二時
泰國、法國	下午三時
澳門	下午一時、六時

輪船停泊處

船名		停泊地點	公司
騰鴻	TANG HOLM	油蔴地	捷順
亞拉	ALA	九龍灣	華林
亞馬遜	AMAZONA	油蔴地	德安
四達	CEDAR	九龍灣	邦碧
美西	OBOKIL	油蔴地	順昌
北佐諾士	PATROCLUS	太古塢	太古
馬倫	MARON	太古塢	太古
恩中	ISING CHUNG	油蔴地	德安
易隆	INCHISLAY	油蔴地	安利

夜波聯賽重要一戰
巴士傑志今晚碰頭
愉園電車得失影響亦大

【本報訊】華人足球聯賽今晚有兩場在嘉山上演：首場六時卅分，初級組愉園對電車；末場八時，高級組巴士對傑志，都是頗關重要的比賽，勝負與爭標有關。

愉園在初級組中六戰四勝二和，保持不敗，爲爭標希望最高的一隊，今晚對着實力平凡的電車，應該可得兩分。

高級組一役，差不多是一場入圍決賽，獲勝者仍保持爭標希望，敗則就此完了。有此關係，到時必須經過一番劇鬥，才能解決勝負。

在高級組積分表裏，傑志七戰五勝二和，共得十二分；巴士七戰六勝一敗，也共得十二分，與傑志相同。還有南華五戰四勝一敗，亦與傑志及巴士一樣共失兩分，所以三隊已成鼎足之勢。

今晚是傑志最後一場比賽，如能擊敗巴士，便要看南華今後三場比賽是否全勝所決定它自己的命運。反過來說，傑志如被巴士擊敗，則巴士的前途亦與南華息息相關。因此，今晚這場比賽，雙方都是許勝不許敗的；尤其是傑志，贏了此役，便可坐二望一，他日與南華多作一場決賽而定錦標誰屬。

就雙方陣容看來，都是守優於攻。巴士衞佛儉與劉添，以此戰重要，勢必上陣。傑志以李炳照或鄒文治踢中堅，要到臨場才定。推測這場比賽的勝負，非決定於守衞，而決定於前鋒；前鋒踢得較佳的一隊便可取勝。以傑志前鋒個人技術來說，的確好過巴士；但其中沒有一個較起領導作用的人，合作很差，巴士也是一樣。不過，嚴格比較起來，仍然傑志前鋒的經驗好些，如果他們演出較有聯繫，不致與後方脫節，取勝希望很高。但無論如何，雙方實力相差不遠，劇爭在所難免，到時嘉山之上，勢將展開熱鬧的場面。各隊備戰人馬如下：

巴士
孫
羅寶　雜
安國
北　良
鄧劉李楊
春潤
袁孫麥傑
孔劉劉林劉
樂志鏡錦瑞
熙森照棠華

傑志
雷樹
李酒燻
炳　萍
照　鄒司鄒
陳文徒
洪治堯石
司鄒郭楊司
徒　英偉徒
文有樂韜森

一片厭戰聲
夜波使巴士球員捱到怕
楊根保表示宜多些休息
今晚將在疲態中打傑志

耳邊風

華人夜波聯賽今晚上演巴士、傑志大戰。夜波各隊多有厭戰情緒，認爲踢球太密，球員吃不消。就以巴士而言，從十五到二十日頭尾六天內，就要在夜波和聯賽中分別出戰中健、星島和傑志，難道球員是鐵打的？

巴士本屆仍以培養「新血」爲主要目標，在聯賽開始前後，操練勤也；但由於最近賽程太過緊湊，近一週來已經沒有進行正式的操練。「教頭」楊根保表示：在六天內要打三場，球員已經見疲生厭。他只有望球員多些休息，再不敢叫他們作勉強的操練了。

「保叔」又認爲，巴士作爲華協的屬會，對於足聯的安排是應該支持的，但巴士最近的賽程如此頻密，卻又使他感到不滿。

楊根保已說是「過來人」了，對於球員的苦衷他是了解的。譬如在聯賽對南華時，何祥友兩記遠射得分，如果照衞佛儉正常的技術，可能撲救出險。賽後，外間曾「嘖有煩言」，說「儉仔」未盡全力，但「保叔」馬上更正：「儉仔」自從右腳受傷後，曾多次診治而迄未全愈，對南華所失的兩球，完全是腳傷影響，非戰之罪也。他更進一步指出：「儉仔」在受傷後雖休息過幾場，但最近仍力疾上陣，難道這樣還要對他再作苛求嗎？

據說，對於今晚之戰，巴士球員雖在疲態中，但仍將以最完整的陣容與傑志一拚。·納·

和和杯華協有錢賺
何祥友出院返嘉山
聯誼會討論球員福利問題
建會所區幫辦表示有信心

雜碎館

第十屆港馬「和和杯」埠際足球賽已成明日黃花，對於馬華足球隊在港比賽三場的收支賬目問題，華協會在上一次會議中，已提出了收入報告表，但支出方面因時間關係，當時還未開列出來。數天前，華協司庫才將此項收支計算完妥，並油印分發華協各理事。

按照收支表所列，華協主辦本屆「和和杯」一賽，盈利只有八百七十元三角九仙。在「細數」中，三場比賽，華協一共收到一萬二千七百五十三元二角八仙（即佔收入總數淨利的四成）；支出數目共一萬一千八百八十二元八角九仙。支出項目中，包括比賽費用三千二百六十四元六角九仙，致送禮物（相簿）給馬華隊六百元，招待馬華隊埠際宴後餘興節目六百六十五元以及客隊在港的舟車費和雜費等等。

×　×　×

「肥油」已於昨天出院，回到嘉山宿舍休息。據說傷勢雖無大礙，但恐怕仍要休息一週才能痊癒。因爲他的傷處（右氣門）仍隱隱作痛，跑路快一點也有困難。據唐相說：何祥友身體健碩，所以捱得來，如果換上別人，恐怕會比較嚴重。

×　×　×

華人足球員聯誼會昨天召開會議，從第一項醞釀建會所起，到最末一項退役球員（會員）申請購買半票止，幾乎全是關於該會會員的福利問題。雖然好些提議未能通過執行，但各幹事本着爲會員辦福利的熱誠和精神都是值得稱道的。

主席區志賢在談到向港府工務局申請一幅公地籌建會所的問題時充滿有信心。他說：我們並不準備建十數層的大廈，款項是不難籌足的。因爲許多熱心人士都表示支持，蔡惠鴻會長也很願意擔任此一重任。照此情形看來，聯誼會籌建會所可說是「萬事俱備，只欠東風」，此「東風」者，乃公地也。區幫辦對於申請公地的手續和方法很是熟悉。他在會議席上說：希望下月能有好消息告訴大家。

傑志全力上陣
巴士傷將多多
鄧森表示陣容未決定

【本報訊】巴、傑今晚在嘉山碰頭，傑志教練黎兆榮認爲此戰足與巴士有得比較，勝負「打過至知」。司徒森已痊癒了八九，郭英榮亦決定出戰。鄧石可以退守前衞，李炳照退守後方，陣容是相當完整的。

巴士前天戰星島之役，劉瑞華、鄧森、羅北都受了傷。昨據鄧森表示：巴士陣容還未決定，因爲受傷的人正在醫治中，能否出戰，到時才能決定。

中國運動員的新成就
石寶珠與馬長路
創田賽優異紀錄
陳鏡開再破世界紀錄

【新華社武漢十八日電】中國奧林匹克女子鐵餅選手石寶珠已經躍入世界最優秀的鐵餅運動員的行列，她十八日在武漢參加鐵餅表演時，創造了五十公尺九十三公分的優異成績。

這是中國運動員第一次把鐵餅扔到五十公尺以外的地方。石寶珠這個成績比上一屆奧林匹克運動會這項比賽第一名的成績只少四十九公分，而她原來最好的成績是四十九公尺零四公分。

男子標槍選手馬長路十八日也創造了標槍的優異成績——七十一公尺十二公分，這是中國運動員第一次把標槍擲過七十公尺。馬長路這個成績比上一屆奧運會這項比賽第四名的成績只少六十公分。在十八日以前中國男子標槍最好的成績是六十八公尺七十八公分，是于金安在今年十月間創造的。

男子撐竿跳高選手蔡國璽十八日跳過了四公尺二十公分的高度，又一次創造了全國最高成績。這個成績比他一個星期以前在廣州表演時的成績提高了兩公分。

女子跳高選手鄭鳳榮十八日跳高的正式成績是一公尺五十九公分，這個成績比傅雪雁保持的全國紀錄——一公尺六十一公分——雖然還差二公分，但是她在第五次試跳時，卻跳過了一公尺六十三公分的高度。

中國足球隊十八日也同路過武漢的吉林省足球代表隊舉行了一場比賽，國家隊以八比一勝。

【新華社武漢十八日電】中國奧林匹克舉重選手陳鏡開十八日晚上在武漢參加舉重表演時，以一三七點五公斤的優異成績再一次打破最輕量級挺舉的世界紀錄。

陳鏡開原來保持的一百三十三公斤的世界紀錄，是在今年六月七日創造的。一個星期以前（十一月十一日），他在廣州就曾經以一百三十五公斤的成績打破了原來的紀錄。當陳鏡開今晚再一次打破世界紀錄的時候，觀衆會報以雷鳴般的掌聲和歡呼聲向他祝賀。

南國風光爛似錦
火炬離市七百哩
愛丁堡公爵抵達澳京坎培拉
將主持墨爾本大會開幕儀式

▲奧林匹克火炬接力，前呼後擁，十八日已經跑抵悉尼市，在路旁歡迎的約十萬人。它從昆士蘭出發，計程已經跑完二千哩了。現在距離墨爾本只剩七百哩了。按照接力賽的規矩，持火炬的人，須在七分鐘內跑完一哩，再把火炬交給他人。選手有電單車在旁護送。因爲火炬易於熄滅，所以也時常更換。

▲爲着奧林匹克大會，南半球已展開大規模的空運，單在新西蘭，就有四千人候機出發，飛去二千哩外的墨爾本。亞洲各國的觀衆也紛紛到達了。

▲南國風光爛似錦，人人都爲看花忙。奧林匹克村星期日已成觀光的主要對象了。據警方估計，成日去該村看世運選手的達五萬人以上，他們圍住了奧林匹克村，東張西望，嚇得各國的選手們躲在宿舍裏不敢露面。因爲村中謝絕參觀，所以幸運能步入世運村的人數很少。直到天色傍黑時，選手們才敢出門透一口氣。

▲主持奧林匹克開幕典禮的英國皇夫愛丁堡公爵十八日已到達澳京坎培拉，準備二十二日主持墨爾本大會的開幕儀式。這位公爵也是一位運動健將，他打得一手好馬球，而且精於射擊，最近他曾在澳洲獵鱷，一槍打出，正打中鱷魚兩眼的中間，一隻兇猛的動物立時便「瓜直」了。

▲墨爾本靈通人士消息，這次奧林匹克足球比賽的秩序，還沒有決定，關鍵在中國能否參加。如果中國出席，那麼第一循環的比賽將爲德國對蘇聯，泰國對英國，澳洲對日本，美國對南斯拉夫；否則美國和南斯拉夫在第一循環裏就要輪空了。

▲蘇聯球隊能力強大，眞正是嗚啥話頭。連日蘇聯隊在足球和籃球方面，已有豐盛的斬獲。十八日蘇聯水球隊和美國隊交鋒，又以六比三告捷。上半時結果是二比二。蘇聯球員以技術佔勝。蘇聯的教練烏沙可夫在賽後發表談話，他對於這次比賽的結果感到滿意；但他希望蘇聯對匈南兩隊比賽時能有更好的表現。

▲日本球隊在墨爾本也很活躍，它和澳洲隊日前作了一次足球賽後，十七日晚又和澳洲隊比賽籃球，結果以七十六比六四打勝了南澳隊。兩隊在比賽中，相形之下，南澳隊的動作顯得十分遲鈍，日本球員雖則身軀短小，他們卻能巧妙地運球，很少濫射，動作迅速。他們採取多傳球，往往都要跑到籃下方才投射。日隊比較欠缺的地方是在守衞方面。按照奧會的比賽秩序表，日隊第一次比賽，就碰到美國。他們雖不存戰勝美國的奢望，但希望在比賽中能汲取一些經驗。

▲奧會的女選手上週末曾在墨爾本舉行了一項國際運動比賽，澳洲女選手在比賽時成績驚人。她們在接力賽中打敗了美國，成績與世界紀錄只差了十分之七秒。跳高方面，十七歲的美察小姐跳了五呎八吋。克伯特小姐的二百公尺，只跑了二十三秒四。因爲比賽是秘密進行的，所以好多人都沒有眼福參觀。·浩森·

百公尺十秒九
吳在瑜收穫豐
在福建體育運動大會中
超過了一級運動員標準

【本報訊】據新華社福州十八日電：福建省從十一日到十七日在福州舉行了第二屆人民體育運動大會。

這次運動大會共進行了田徑、自行車、舉重、體操、摔跤、拳擊、籃球、排球和足球等多項比賽，有三名運動員達到國家一級運動員標準，一百七十一名運動員達二級運動員標準，五百七十八名運動員達三級運動員標準。

中國人民解放軍駐福建前線部隊鄭烈玉以三百二十公斤的總成績獲得次重量級舉重比賽的第一名，他的成績超過了一級運動員的標準。

曾經參加中國奧林匹克運動隊田徑選拔賽的廈門市運動員吳在瑜，在一百公尺賽跑中以十秒九的成績打破了全省紀錄，這個成績，也超過了一級運動員的標準。

拳擊和摔跤是這次運動大會的新項目，吸引了上萬的觀衆。參加這兩項比賽的運動員大部分是歸國華僑學生。泰國歸國華僑學生李存以勇猛的打法和靈巧的動作，先後打敗了漳州市蕭老將和另一名泰國歸國華僑學生黃昌浩，取得最輕級拳擊第一名。集美中學歸國華僑學生李國來獲得次輕級摔跤第一名。

華協定期開會

【本報訊】中華業餘體育協會定於廿二日（星期四）下午六時在該會會所召開第四次全體理事會議，議程如下：（一）追認上期議案，（二）追認港馬星入埠際賽小組第七次議案，（三）追認財委會第二次議案，（四）報告十月份收支狀況，（五）劉希文報告華協「杯公開乒乓球」賽情形，（六）關於購買印刷機事，（七）臨時動議。

排聯新主席
今日將產生

【本報訊】港九排球聯會今天下午六時在華協會所召開執委會議，選舉主席。據悉：李杏林、周永梅都有出任主席之意，是否屬實，今天便可分曉。

「眞波」之可貴

東南大戰，在本屆聯賽中首次「爆場」；而早一天的傑光大戰和同一天的巴星大戰都是一場鬧戰，表演的場面，與東南相較，大有霄壤與牛牌之別。

有人指出：南巴東傑是聯賽中的四強，東南爲半斤八兩之戰，而南華的「猛鬼」又比任何一隊爲多，「爆場」原因在此。我以爲這個理由還不夠充份，眞正「爆場」的原因乃繫於東方備戰之密前所未有也。

以兩隊實力相較，南華是強中之強；然而前鋒都不敢低估東方；而大戰當前，各要員都各有奮發，東方諸子之實力亦一致予以最高評價。

此「眞波」之彌足珍貴也，爆場主因則爲球迷預知其爲一場「眞波」！

李杏林之「有得打」

當李杏林搞「鵝尾班」時，在東方出戰前夕，常常製造空氣，認爲東方「有得打」，目的固然在乎「收得」，而知波之友卻無動於中。

當這一次東南大戰前夕，「錢統帥」也一樣揚言「有得打」——知波之友，無不聞風而至。

這說明了誇大的宣傳瞞不住聰明的看客，好波自有佳人賞，好波亦無須宣傳藥也！

「老總」與「和尚頭」

陳家壽「戰花」上陣，演出大受好評，此應歸功於他的「和尚頭」。

從另一方面來看，壽仔之「特別搏命」是他底個人英雄主義的高度表現——他不惜「犧牲」他的「壽頭」來博得一次「光彩」的榮譽。

在這樣的一場大波中，某老總獨排衆議，要陳家壽冒頭上「大步針」之危險掉換了吳偉文而從事中流砥柱的任務，他有理由相信「壽仔」不用額頂球，而是直接用頭頂球，他堅其爲必打好波。「壽仔」獲此「鼓勵」，頓然雄心萬丈，於是乎頂硬嚟打，而某老總亦獲得「獨具慧眼」之譽焉！

幸而「壽仔」終於完成任務，論功行賞，某老總之功又似乎大過「和尚頭」也！

壁土充

修頓籃球表演賽
港聯美華昨夜言和
上場主隊領先屢勝不勝
客隊今日離港飛新加坡

【本報訊】美國三藩市華僑籃球隊昨夜在修頓球場作最後一場比賽，第二次與港聯交鋒。結果以五十九比五十九打成和局；同場加插的女子友誼賽，順聯勝永康卅九比卅二。客隊今天下午四時半乘印度航空公司機飛新加坡。

昨晚之戰，緊張、刺激，兼而有之，但精采鏡頭不多。港聯初時頗爲踏實，張盛櫃籃下緊，丘振賢動作靈活，照上半時的演出來看，主隊理應得勝。但易籃後，爲使主力球員保持體力，改派副選上陣，防守前鋒缺乏射手，守衞漏洞又大，終於被客隊迎頭趕上。其後改派主力應戰，客隊氣燄已盛，才得和局。可說是美華隊中距離投射得亂，支持高大身材而缺乏彈力，表現還算不錯。客隊能夠打和，戰果可說是奮戰得來的。此戰上半時，主隊以卅七比廿九佔先。

張乾文與溫兆明
編在第二第五組
百公尺自由式抽籤結果

【法新社墨爾本十九日電】香港游泳選手張乾文和溫兆明均參加男子一百公尺自由式抽籤。張乾文抽中第二組，溫兆明抽中第五組。除張乾文外，第二組還有非律賓的郭肖、法國的埃美和日本的古賀、德國的布利克、阿拉巴尼；第五組還有非律賓的何利、加拿大的巴伊克、澳洲的香普曼、英國的巴爾德。

歸來
記逃緬蔣軍電台台長孟省民回到祖國
（作者是前國民黨「中央日報」副總編輯，現在雲南省政協工作）

陸　鏗

一、訪問

中秋過後不久，在一個秋陽燦爛、金光遍地的下午，我到昆明市東城一座建築得相當精緻的西式住宅中，去訪問剛從緬北回到祖國懷抱的逃緬蔣軍電台台長孟省民。

走進院子後，一個小姑娘正在拍皮球，當我說出我是來看孟省民先生的時候，一個年約三十歲穿藍色西裝的中年人走出來和我握手，互道姓名後，才知道這位出迎者，就是孟省民。他請我進房子裏坐，泡上茶，端出一盤瓜子，我們對坐在擺着一架英國製的收音機的小桌子兩旁。由於陽光透過窗檻直射房內，於是談話就從天氣開始。

孟省民對昆明的天氣，贊不絕口，同時也自然地引起他四年多生活在緬北濕熱地帶的痛苦回憶。

二、回憶

回憶起來，那種日子眞不好受；衣食、住行，樣樣都成問題。經常吃的米，都是强迫緬北的老百姓供給的。有時候，遇到緬北的老百姓不肯供給而又換無所換的情況，就搶。菜，根本說不上，只能吃一點山上的野菜，偶而碰運氣會找到一點蕃薯。衣服一年一套卡嘰布，不見得年年都有。最嚴重的問題是鞋，因爲成天地跑；再好的橡膠底，兩個月就通了。有些士兵自己打點草鞋對付，有些乾脆赤脚。住的更可憐了，除了所謂「總部」之外，散在各處的部隊，都難得有房子住。行軍大都是兩條毯子，一塊油布，遇着緬軍追擊的時候，露宿野地，晚上只好兩人合睡，鋪一些樹葉子，鋪一塊油布加上一條毯子，再找幾根樹幹，撐起一塊油布，再在油布上蓋一層樹葉子擋擋風雨；遇大雨來的時候，也只好硬淋。

「這樣，人怎麼受得住？」

「可不是，大多數人身體的抵抗力都差極了，瘧疾、風濕，軟骨病，普遍得很，醫療又談不上，病倒了，只是吃幾片藥片，打一兩針，病得快死了，才想法子向泰國的清邁送。你想，哪個好端端的人會呆在那種地方？」

接着，孟省民跟我談到逃緬蔣軍的人一天天地減少，談到緬甸聯邦政府在聯合國對台灣國民黨的控告，談到緬甸政府軍隊對他們的不斷圍攻，也談到蔣介石方面和他們的聯系。因此，他作了下面這樣一個結論：

「生活的苦倒還是其次，主要是精神的苦，因爲大家知道在緬北呆下去是沒有任何希望的。所以，只是悶着頭鬼混。」

聽了他的話，我不由產生了這樣一個問題：「明明已經知道在緬北呆下去沒有任何希望，爲什麼還要呆在那兒，不回到祖國來呢？」

三、覺悟

「是呀！」孟省民這樣答覆了我的問題：「主要是怕，怕回來了殺頭。另外一點，就是有少數當官的對美國還存着幻想。美國過去拚命宣傳第三次世界大戰，有些人就一心一意地等第三次世界大戰。現在是不同了，尤其是最近兩年，大家都洩了氣了。而且，很多人都想通了：『不管國際局勢怎樣演變，台灣國民黨總是沒有希望』。因此反過來都注意打聽祖國的消息，秘密收聽祖國的廣播。尤其是聽到祖國大規模建設的消息，使人興奮極了。」

「中國人對故鄉的感情總是來得特別厚的，治淮河、黃河，在你們雲南人聽起來，也許沒有啥，但咱們北方人，尤其是河南人聽起來，就有說不出的味道。我們祖國代代受黃河、淮河的災害，這一下可好了。

「祖國眞好，因爲她，我慢慢地丟掉了對美帝所抱的幻想。我想，美帝縱然獨霸了天下，中國還不是另外一個菲律賓！我是一個中國人，我只會愛中國，無論如何，我都不能愛他美國。過去，我錯了，但我不能錯到底呀」！

四、決心

從今年年初起，孟省民就一直考慮着回到祖國懷抱的問題。但，主意眞不容易打定。他想，回到祖國好是眞好，萬一共產黨說話不算話，一跨進大門，就被逮起來，那豈不是自投羅網？再一想，恐怕不會。在泰國邊境做生意的刀棟才，不明明談過他哥哥刀棟廷回到祖國後受到很好的優待嗎？聽說還當了人民代表哩！

當回歸祖國的決心越來越堅定的時候，孟省民聽到周恩來總理六月底就爭取和平解放台灣所作的發言。聽後，他一句一句地想，一個字一個字的回味。經過反復思索，最後的結論是：「決心非下不可」！

五、探路

這是今年七月中的事，當時的環境，對孟省民說來，雖不太困難，也不太順當。他原是被台灣國民黨的所謂「雲南特派員辦公處」派到緬甸邊境的勐拉部隊一個情報組工作的，勐拉是一個緬甸景棟王的管地，包括四個村寨；他所掌握的這個電台，就設在勐拉的曼拔卡，當地還住着逃緬蔣軍的一個「團」。恰巧電台乾電池的電用完了，指揮孟省民工作的情報組長自告奮勇，到泰國的清邁去弄新的乾電池；孟省民在他走後，就以到離曼拔卡一小時路的曼津華去探聽情報爲名，告別了跟他們住在一塊兒的那個「團」的官人，帶着在電台跟他學技術同時擔任燒飯的一個年青人，向祖國前進一步。

他們是七月十七日到的曼津華。剛剛過着期，時節特別熱鬧。但孟省民卻不願湊熱鬧，在一個傣族人家借住定了後，就出外看看周圍的地形，找找通向打洛的道路。第二天他跑到曼津華一個小山上的和尙廟裏和老和尚談天；就在天南地北談得津津有味的時候，他向老和尚很自然地提出了「打洛是那一個方向的問題」，老和尚用手一指，同時用傣語告訴他「嚕！從這裏就可以看見嚕！」語氣之間，頗有點怪孟省民的眼力不夠得好，並補充告訴他，從曼津華出去十分鐘地，那一個有很多離巴園籬房子的寨子，就是勐弄。從勐弄沿着勐馬河走，只要一個鐘頭就到打洛了。孟省民聽到這話後，心裏直跳，因爲祖國對於他來說，已經近在咫尺；雖然他站在曼津華山上和尙廟裏的山門口，只看到打洛的一片青綠景色。

六、夜奔

七月十九日的晚上，孟省民翻來覆去的睡不着，在自己的腦子裏泛起一幅祖國的美麗的圖畫，他揣想到祖國同胞和平勞動的愉快景象，也想到自己的前途，多少還擔心着進入祖國大門後會有危險的遭遇。就是當一件渴望已久的事快要成功的一刹那，生怕它會發生意外。

大概是午夜兩點半鐘的樣子，他悄悄地爬了起來，看看旁邊睡的伙伴，正酣睡大作；隔壁屋子的傣族老大媽和他帶着同住的一個小姑娘，也睡得很熟。他輕脚輕手地把竹子編的門抬起拉開，退到屋外；又輕輕地把門抬起關上。周圍一點聲響都沒有，連狗似乎都睡了。這時他所有的猶豫情緒，一掃而空，堅定地邁開步子走出曼津華寨。天上的繁星，好像在向他眨眼睛；幾分鐘後，連走帶跑地就到了勐弄。他不敢順着大路穿過這個寨子，恐怕萬一有狗在寨子口遇見他叫起來，驚動了寨子的人，就麻煩了。他決定繞着竹籬笆從人家的籬笆後面進去，再從那邊跳出來。好在這些籬笆都不高，兩手按住籬頭一用力就撐上去了。終於，一家一家順利地越過了寨子，沿着勐馬河直奔打洛。

七、黎明

二十日早晨四點鐘，孟省民跑到了緊靠打洛的一個小森林。過去一個多鐘頭太緊張了，決定在這裏鬆口氣，歇歇脚；同時也怕在天未亮的時候闖進打洛，在邊境巡邏的解放軍看不清開了槍，豈不冤枉一貫？於是，他在森林裏躺着，看着天慢慢地發白。就這樣，他生平第一次睜着眼從黑夜望到黎明。

天亮以後，他走出小森林，就看見一片田野，順着田埂前進，漸漸地太陽也升起來了。大約五分鐘後，遇到一個扛着農具下田工作的傣族打扮的農民，他用傣語問到「打洛怎麼走」？而未料對方卻以漢語答「這就是打洛地界」。他興奮得幾乎想衝上前去擁抱這位他走進祖國大門遇見的第一個同胞。但他只是把眼睛睜大好好地看了這位傣族兄弟兩眼，問清楚了到國境檢查站的路，就繼續前進。

八、到達

意外的是在進入祖國大門的途程中，沒有遇到任何的盤查。他心想祖國廣播裏說大門是敞開着的，倒是敞開的徹底。

走到田壩的盡頭，是一段兩山夾峙的小路，不過五十公尺，眼前又呈現了一個更開闊的天地。迎面是一排很整齊的房子，他一看就知道是國境檢查站，當他走進那房子的敞開的門口時，又看到兩個人並排坐在一張相連的桌子前面注意力非常集中地共同讀着一本書。一直到他走到他們的面前，才被發覺，問話雖然有禮貌，但仍是很堅定的：「請問你從哪裏來」？——兩個檢查員同時問；

「我是從勐拉來的，我要找你們的長官談話，請你們把我帶去見他，我的名字叫孟省民」。

九、反響

孟省民在檢查員的熱情的招待下，在檢查站休息室裏吃了一頓滿意的早餐，然後由檢查員陪同坐着小木船渡過了一條小河。過河後他受到了更周到的招待，有人忙着給他打水洗脚，一個負責同志知道他一夜未曾閤眼後，請他先睡一覺再談。他這一睡，一直到下午他才醒來。在打洛，他痛痛快快地玩了幾天，然後到思茅，思茅的軍事負責當局爲他開了一個盛大的歡迎會，一位解放軍的首長在致詞結尾時非常輕鬆愉快地說：「我們是來者歡迎，去者歡送」。

孟省民談到這裏，發出一陣非常爽朗的笑，跟着就作了一句補充：「我既然來了，那裏肯再去」。話題轉到今後的動向，他表示準備先回家看看，然後出來，以他的無綫電技術，參加祖國的建設工作。

我看看錶，談話已經不知不覺過了兩個鐘頭。當我準備告辭的時候，孟省民站起來從床上的枕頭底下拿出了兩封信，他說：「你看看這是我哥哥從老家給我回的信，我在思茅給家裏發了一封報喜的信，到昆明又發了一封，還寄了一百塊錢回去」。

我看信封上寫的「孟寶東寄自河南舞陽武功鎮孟營合作社」。打開信就把我吸引住了，一開頭就敘述他們全家從母親起到上幼兒園的孩子、三代人當知道孟省民回到祖國懷抱時那種異常的喜悅之情。接着，有下面幾句話，表達他哥哥本人的感受：『兄不由的流下了兩點熱淚，這是天然的、不由自主的，不能形容的一種表現』。

談到祖國和家庭，孟寶東告訴他的弟弟說：『由於粉碎了數千年的封建枷鎖，使我們得到了眞正的自由，得到了眞正的和平與幸福，這得都是共產黨和毛主席的恩惠』。

本報巴黎航訊

中國雜技團與我

雪　人

又是一個美麗動人的晚會：時間是秋高氣爽十月最後一天，地點是體面的第十六區的古容爾堂（Salons Jean Goujon），這是好客的巴黎法中友好協會設筵招待來自遠方的青春的中國北京雜技藝術團全體人員。

在愉快的歡樂中，熱情的主人致了熱烈的歡迎詞；大方的客人禮貌地致了感謝的答詞；主人還獻給美麗的花；大家又拍了動人的照。

在輕鬆活潑的自由談話裏，和藹的柳夷團長和瀟洒的趙忠秘書給我介紹了團員成文霖。

成文霖多才多藝，是武術演員，又是空竹演員，還是鑽圈演員。她在晚會上給我的印象是：明快精確，乾脆堅強；她在台下給我的感覺是：健康質樸，敦厚端莊。

她告訴我：「解放後，雜技藝術受到了重視，雜技團人得到了愛護，我們從前一字不識的，現在能夠寫信看報了……我們這次出國訪問一共有四十九人，其中有十位是女團員。除了兩位結了婚，還做了兩三個孩子的母親，剩下的都是未婚的姑娘。最小的兩位一個是十二歲，一個是十三歲……我們是七月初離開祖國的。一路上，我們曾經到過南斯拉夫、瑞士和英國，並在那三個國家公演過。兩星期後，離開了法國，我們還要到意大利、荷蘭、比利時、西德諸國訪問與演出。恐怕半年後才能回到祖國北京去……」

之後，通過她，我和頂碗演員、文靜的夏菊花、水流星演員、活潑的陳白玉認識了。接着，這個小精幹的楊翠英也來和我攀談，說是她有三個孩子，最小的一個才滿了週歲不久。

「你不想念你的小寶貝們嗎？」

「丟慣了，也就不怎樣想念了！」然而卻是堅毅的母親的聲音。

一會兒，一位健碩的團員走來和我握手。

「這是我的丈夫，他叫杜少斌，是頂竿兒的。」楊翠英溫柔地給我介紹了。

「怪不得你們的頂竿這樣神奇，這樣出色呢！原來你們是夫妻合作。」我盯住杜少斌的開朗的、智慧的前額，「你在結婚前，頂竿上跳躍舞蹈的姑娘，是不是就是今天的太太？」

「不，」他笑了，「結婚前，我學的是別項雜技，『頂竿』這玩意兒是一直到結了婚才開始學習。」

在親切的談話中，我把手裏捧着的法國美酒香檳，當做中國的香片清茶，一口一口地啜着。

「你會說英文嗎？」依然，一位法國太太一把抱住了我，並在我的臉上左親右吻，「親愛的，你演的是那一個腳色？」

「對不起，太太，我使你失望了。」我用左手擦着潑了香檳的右手，「我沒有這份天才，同時也沒有這份機會去學習這份光榮的藝術本領；請原諒我，我不是中國雜技藝術團的團員。」

「是嗎？可是，我對你的愛並不因此而減少，因爲你也是可愛的中國人。你的美麗的中國旗袍和你們的綢子多麼好啊！是不是？」我相信，你和她們早就認識了，也許還有兩樣呢！

在法國住了這麼多年，我快樂地說了，並且爲被誤認爲雜技團員而感到高興。在法國住了這麼多年，我在這幾年清楚地認識到，作中國人是越來越值得驕傲了。（十一月三日於巴黎）

澳港同胞回穗參觀 住宿參觀手續如何

出口商展會有關負責人答記者問

中國出口商品展覽會有關部門的負責人對港澳同胞回穗參觀事項，答本報記者問。

問：中國出口商品展覽會開幕後，廣州全市的旅店都很擁擠，對回穗參觀的港澳同胞，大會是否協助解決住宿問題。

答：在中國出口商品展覽會舉行期間，廣州市旅店的擁擠情況，在所難免。大會歡迎港澳同胞回穗參觀，但他們在起程來穗前，最好先和廣州的親友聯系，儘可能自己在親友處找好住宿地方。

問：港澳同胞回穗參觀中國出口商品展覽會，要什麼手續。

答：手續很簡單。港澳同胞回到廣州後，可憑能够證明他們身份的有關證件（如回鄉介紹書或其他證明），到中國出口商品展覽會的組織觀衆科（組織觀衆科在會場外五路公共汽車總站的斜對面）領取參觀券。

問：憑參觀券可進會場參觀幾次，參觀時間有否規定。

答：憑參觀券可在三天內進會場參觀，不限次數。參觀時間是星期二到星期日，每天上午九時到下午七時。星期一不開放。

問：港澳同胞參觀中國出口商品展覽會時，有什麼優待。

答：從港澳回來的觀衆，可憑參觀券到設在會場裏的賣品部購買商品。賣品部的營業時間是上午。

中國出口商品展覽特刊

國貨在東南亞

收音機要有絲織風景畫，有關金筆的趣聞多，茅台酒也有佳話。

【中國新聞社廣州十七日電】在中國出口商品展覽會上展出的成千上萬的商品中，有不少是廣大僑胞所熟愛的國貨。僑胞們爲祖國在解放後的短短七年裏能够製造這樣多、這樣好的產品而感到自豪，他們傾注在這些國貨中的感情是那麽火熱、那麽深厚！

在工業館裏，人們可以看到一架紅星牌五燈收音機。泰國的華僑商人提議我們改進這種收音機的某些缺點，並殷熟心地叮囑說：「不過千萬別把這幅絲織風景畫改掉，這是外國收音機上沒有的。有它，擺在家裏不唱也很有意思。」這短短的叮囑中，流露出的感情是怎樣的珍貴。

在東南亞，華僑子弟不久前曾把他們原有的派×筆從衣襟上摘下來，換上新買來的中國金筆，可是在舊中國時代，人們以使用派×筆爲榮，因爲舊中國的鋼筆的質量實在太差了！現在就不是這樣。在泰國國產的英雄牌金筆輸入後獲得了很大的銷路，美國派×筆代理商認爲，這是「嚴重的威脅」，曾經想盡辦法，散佈謠言：中國金筆箭式筆夾是模仿派×筆的，而派×筆是在泰國註册專利的，企圖破壞英雄金筆的銷行，華僑就一致表示「如果你要來干涉我們，那我們對你的派×筆以後就概不經手了。」派×筆代理商這才被迫停止干涉。中國金筆終於在泰國站穩了。

當貴州出產茅台酒和其他名酒到達馬來亞之後，僑商在宴會上就不用洋酒了。因爲茅台酒品味堪與法國拔蘭地、蘇格蘭威士忌相媲美。

國產麵粉的樣品寄到了緬甸，受到了僑商們的稱讚，他們說，袋上最好要印上「中國麵粉」四個字，那就更容易銷光。

新加坡的僑商對我國的布疋給予很高的評價，他們說，我國的棉布具有「尺碼準確，色澤鮮明、永不退色、價格低廉」等四大特點。

新聯合收割機剛運到展覽會

▲北京農業機械廠最近製成的一台聯合收割機，已運到廣州，並在中國出口商品展覽會的東廣場安裝起來了。這台聯合收割機的體積龐大，是分四大箱裝運來的。聯合收割機由拖拉機帶動，每小時能收割卅三畝穀物。

港澳同胞參觀商展至十七已近五千人

▲回穗參觀商展的港澳同胞很多，據不完全的統計，至十七日已有近五千人入館參觀。連日在會場的人叢中，衣衫楚楚的港澳來客，三五成羣，有的喜歡在會場正門噴水池邊拍照留念，有的喜歡在火車機車或解放牌汽車前留影。

▲展覽會正門前的廣場上，天天都有許多拍友在擺鏡頭，有的坐在噴水池邊，有的佇立在古色古香的大牌樓前，其中並有不少是西裝革履的港澳工商界人士。

▲危地馬拉作家米蓋爾·安赫爾·阿斯圖里亞斯偕夫人參觀了中國出口商品展覽會。他的夫人還爲他在工業大廳的機器旁，和幾位中國朋友攝影留念。他買回去一打草織的茶杯墊。

▲觀衆意見簿上，有一個共同的意見：希望展覽會設立食品部。一位參觀者寫道：看了幾小時後，肚子餓了，可還沒有看完，希望大會設立食品部使我們能在這裏看個痛快！

中緬貿易的意義和前途

張大同

中國和緬甸的經濟交流，不僅標誌着中緬兩國友誼的發展，而且對亞洲和世界和平也有很大的好處。緬甸於一九四八年一月正式宣告爲獨立國家，但工業不發展，仍以大米輸出爲主。爲了增進兩國的友好關係，中國購買緬甸一定數量的大米，幫助緬甸人民解決了困難。中國總理周恩來在緬甸獨立日的演說中說：中緬兩國都是從反對殖民主義的鬥爭中取得獨立的國家，中國願意像過去一樣，根據平等互利的原則，在經濟和技術方面給予緬甸一切可能的協助。緬甸前總理吳努也曾經指出一九五四年十一月的中緬大米協定，大大地緩和了緬甸的經濟危機。中緬兩國總理的話，說明了中國和緬甸的貿易往來，是對兩國人民經濟生活的改善有着積極的作用的。

目前，緬甸政府中許多人士，工商業家和廣大人民對緬甸和中國建立與發展貿易關係，都熱烈擁護，緬甸工商界和中國有往來的已逐步增多。據中國出口公司統計，一九五二年緬甸的廠商和中國建立貿易的只有七家，一九五三年便增加到十八家，截至一九五五年底，便增加到一五○多家。爲了加強兩國的經濟聯系，緬甸政府和工商界並派遣代表到北京具體商談貿易業務，訂了六十六個合同，中國向緬甸輸出的棉紗、棉布、針織品、五金鋼材、白報紙等，都受到緬甸的歡迎。緬甸民用品供應局認爲中國出口的棉紗在一切方面都很好；緬甸工商界人士也認爲：中國的棉布質地細，漂色白淨，價格便宜，要求繼續向中國輸入棉布。緬甸政府各有關部門對中國的五金鋼材也感到很大的興趣，說中國的鋼材質量好，價格低；都樂意向中國採購。

今後中緬兩國的貿易將在現有基礎上，隨着兩國人民友誼的繼續加深進一步擴大起來，因爲歷史上兩國經濟的依存性很大；緬甸出產的經濟作物數量不少，其中有許多品種，爲中國建設所需要，如橡膠，木材，豆類等等，中國可以向緬甸大量輸進或酌量輸進一些；緬甸人民所需要的水泥、棉紗、絲綢及若干工業品，也可以向中國購進。還有，中國在緬甸有三十多萬僑胞，需要大批僑用物資，都可以從中國得到供應，這就使中緬貿易具備着十分有利的條件。只要在平等互利的原則下共同努力，中緬兩國的貿易將是十分穩定的，可靠的，其規模將隨着兩國經濟的發展日益擴大。這也可以預期的。

在國際市場上受到歡迎的我國土產——各種豆類

中國地毯 工藝精巧

商品介紹

在中國出口商品展覽會上，外賓們，港澳同胞，歸國華僑，以及當地外埠的觀衆們走到地毯的展台前面，都久久不肯離去，他們被深深地吸引住了。這裏展出的有天津、上海、北京的產品；也有長春、赤峯的展品。

中國地毯遠在一八五○年就開始了出口，一百多年來，在世界市場上享有很高的信譽。

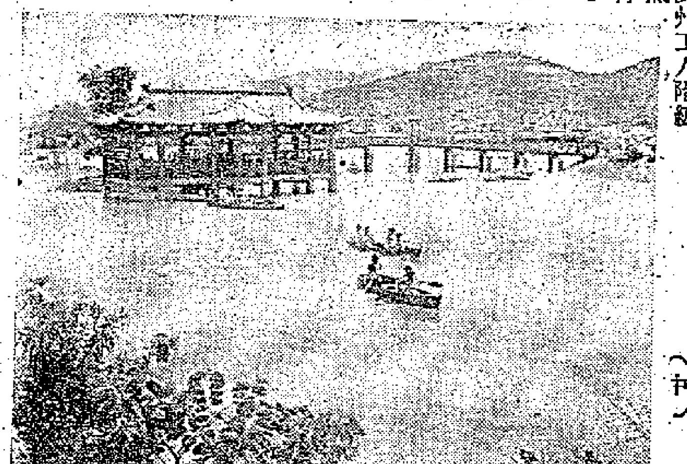
中國地毯是用彈性著稱的國產棉羊毛，經過機器或手工紡成毛線編製的。毛線用媒介性的染料，染成三百多種顏色，織成地毯後，可以久經踐踏，不退色。這些色線以潤色調配的方法可以滿足各種圖案的需要。中國地毯的圖案，在一九五○年以後更不斷地進行整頓與補充，進一步豐富了它的內容，提高了他的美術價值。現在，圖案已達三百多種。現在出口的地毯有北京式，彩花式，素凸式，東方式，和取材於民族藝術遺產敦煌壁畫的敦煌式多種，此外也可供應一色素平地毯。

中國地毯是精緻的手工藝品，編製緊密，工人們在織機上自如地操持着各種色線，除平針齊地毯外，其他地毯的線結都是獨立地與在棉織經緯線上，千千萬萬的線結織成了的地毯，從織機上取下來，還要經過各種不同程度的片剪，使花紋更爲清晰，使毯面上的畫點花卉景物猶如浮彫一般地動人。

地毯如經過化學水洗，毯面更形光滑，色澤更形鮮明。中國地毯使用至少在五、六十年以上。

穗市遊覽介紹

橫跨珠江海珠橋 遊覽勝地越秀山



（九）海珠橋——一九三三年建成。全長二百餘公尺，寬約二十公尺。爲廣州市內橫跨珠江南北的大鐵橋。

（十）廣州公社烈士陵園——一九二七年，廣州工人階級爲反對蔣介石國民黨的「白色恐怖」，舉行了武裝起義，建立了工人農民民主政權，成立了廣州公社，二千工人紅軍在數萬工人支持下，於是年十二月十一日佔領了廣州市。同月十三日，反動政權動員了三個師軍隊並勾結美、英、日帝國主義包圍了廣州市，向革命武裝力量進行反攻，以致有七千革命烈士慘遭殺害。爲了紀念這些殉難烈士，黨和政府從一九五四年起即着手興建此陵園，以供人們憑弔遊覽。

（十一）越秀山——人民游泳場——位於越秀山西北部，是解放後用鋼筋三合土新建成的現代化游泳池。長五十公尺，寬二十五公尺，深度一·四至四公尺；旁有淺水游泳池及圓形兒童游泳池各一所。

（十二）農民運動講習所紀念館——一九二六年中國第一次國內革命戰爭時期，毛主席爲培養農民運動幹部，特地在廣州市辦了這個農民運動講習所。（中）

富饒的土特產

——看土特產品館

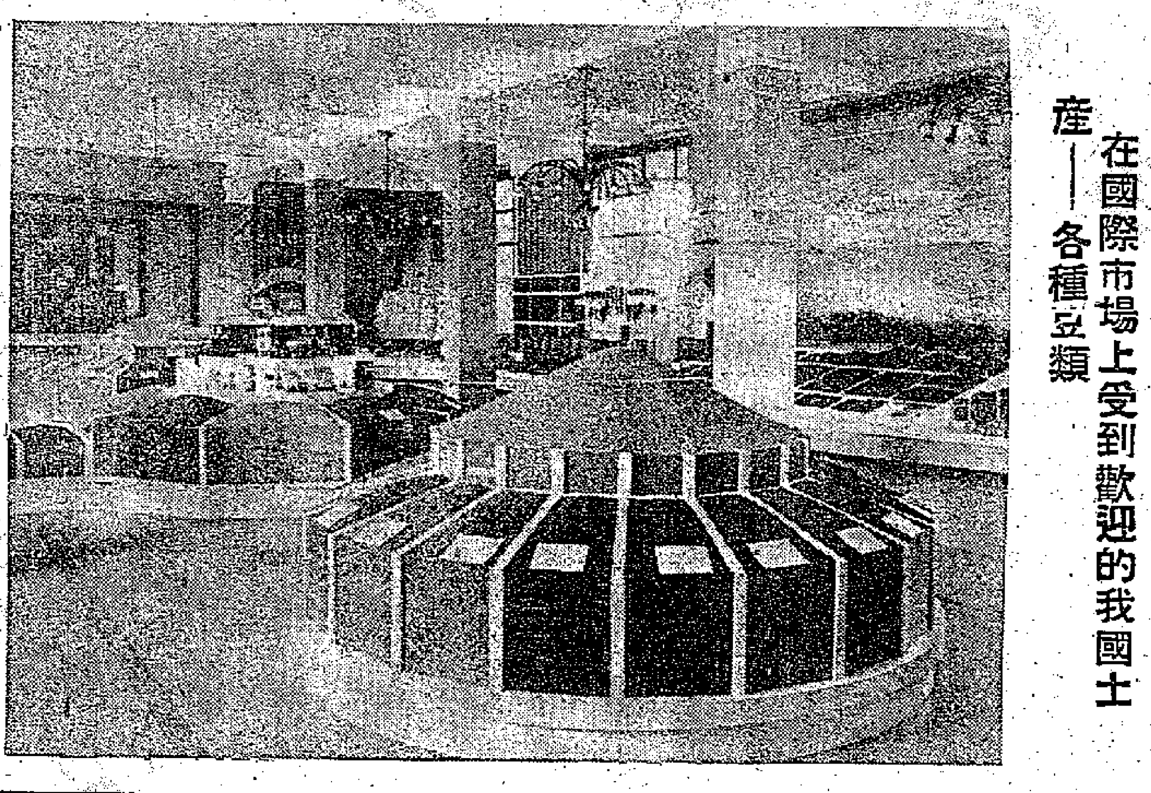
大会巡礼

土特產品館在展覽會的左翼，館內陳列着我國富饒的物產，比較著名而出口較爲大宗的農副土特產品，展出面積佔一千一百九十平方公尺；包括糧油、土產原料和藥材五大類，其中有些是在歷史上傳統的出口商品，有些是解放後才開始出口的新品種，由於品質、規格、包裝的不斷改進，都得到國外人士的歡迎。

在該館第一室的中央，陳列着日常生活所不可缺少的糧油五穀，有各種品種優良爲東南亞國家所歡迎的大米，有著名的大豆和各種雜豆和食用油脂。有在世界市場佔重要地位的我國特產——桐油、茴油、桂油。室的西面，展出山雜貨，這一類商品，多是人們習慣愛用的日用品，如各種木器、棕製品、草繩、草蓆、土紙、竹製品。也有作爲其他用途的商品如蔴類、草帽辮、蒲包、草袋等，都具備價廉物美的特點，深爲國內外消費者所樂用。室的東面，陳列着許多來自全國各地的乾果乾菜，是美味可口的家庭副食品：其中著名的如四川黑木耳、廣東香菇、山東粉絲、烏棗、河南雞心棗、天津桃仁、杏仁、核桃、湖南百合、和浙江一帶的金針菜，都是馳名中外，遠銷東南亞各地，特別是僑胞所喜歡的食品。

該館第二室，陳列着我國珍貴的藥材，有吉林的人參，黑龍江的鹿茸，西康的麝香和四川的冬蟲草，也有各種南北藥材，如內蒙的甘草，甘肅的當歸、大黃，湖北的茯苓，熱河的麻黃，四川的貝母、黃連、杜仲等。每年均有不少出口，還有我國獨特的成藥，如北京同仁堂的萬應錠，上海雷允上的六神丸，福建的神麯，雲南的白藥，廣州的蘇合丸、二天油、王老吉涼茶等。近年來以科學方法提煉的中藥製劑，臨床經驗證明，其功效顯著，服用簡便，不但爲國內廣大人民所喜用，且深受僑胞所歡迎。

陳列在該室東邊的是我國大宗出口的土產原料，其中不少是我國傳統的出口商品，如桂皮、八角、生漆、薄荷腦、五棓子、蜂蠟等，都是極有價值的經濟作物，出口潛力很大，也有不少是解放前進口，解放後改變爲出口的商品；如松香、香茅油、松節油等，加工技術經過不斷的改進，品質已達到國際標準。現我國出口的帆船牌松香，除出口到蘇聯及各人民民主國家外，並已暢銷日本，東南亞各地，也遠銷歐洲各國。



新嘢出籠預告

我們刊出「大會巡禮」以來，先後有讀者來信：認爲內容雖好，但還「不够癮」，要求我們詳細介紹各館中之精采展品。爲了滿足讀者的需求，本刊由下期起，有系統地刊出新鮮而細緻的報道各館的文章。

中國出口商品廣告

中華人民共和國土產出口公司廣州分公司

·經營出口成藥·

馬百良出品	回春丹	主治小兒驚風、痰涎壅盛、咳嗽氣喘、反胃泄瀉。
馬百良出品	七厘散	主治小兒驚風、痰涎壅盛、咳嗽氣喘、食滯嘔吐、腹痛泄瀉。
馬百良出品	十全大補丸	主治一般病後衰弱、食慾不振。
江伯昭出品	掃痰丸	性能祛痰鎮咳。
葉聯合出品	清火眼丸	主治眼眶紅腫、火眼熱痛、赤痛流淚。
奇和堂出品	氣痛散	主治胃病、胃酸過多、消化不良。
黃體超出品	瀉痢丹	主治脾虛水瀉、泄瀉、慢性下痢不止。
梁濟時出品	猴棗散	主治小兒驚風、痰涎壅盛。
公生出品	雲南白藥	主治跌打刀傷、止血止痛消腫。
楊桐竹林出品	百草油	主治傷風感冒、嘔吐腹痛、舟車暈浪、皮膚搔癢。
楊桐竹林出品	眼藥精	主治爛眼、紅腫痠痛、膠淚盈目、翳障昏矇。
兩儀軒出品	三蛇膽陳皮末	性能健胃止嘔、祛風痰、止咳嗽。
兩儀軒出品	三蛇膽川貝末	性能祛風、除痰、鎮咳。
兩儀軒出品	三蛇藥酒	主治風濕關節痛、手足痺軟不舒。
蛇王福出品	三蛇膽陳皮末	性能祛風除痰、鎮驚定喘。
蛇王福出品	痢症丸	主治紅痢、白痢症、水瀉症。
馬百良出品	八寶散	主治食滯嘔吐、腹痛泄瀉
馬百良出品	寧坤丸	主治婦女身體虛弱。

廣州市公私合營 **馬伯良聯合製藥廠製造** 廠址：廣州市杉木欄路

·廣州市醫藥工業公司監製·

爲加強鋅質電筒的美觀，耐用，除原鍍銅外，再加多鍍鉻層，內部噴油，歡迎採購

經銷出口 中國雜品出口公司廣州分公司 地址：廣州太平路一三七號 電報掛號：6464 電話：14720. 18495

三劍樓隨筆

乾亨行．楊衢雲

百劍堂主

看了十二日「大公園」所載陸丹林「中山先生在香港」一文，提到當時興中會的總部設在本港史丹頓街十三號，掛的是「乾亨行」的招牌。這件事引起了我的興趣，就按址去看了一次。

史丹頓街就是堅道中央差館下來左手邊那條橫街（一般人叫卸姑街），門牌的第一號就從與車利街交道一頭數起，十三號是在向着太平山那一列的。這條街的房子都已相當陳舊，全是木樓，二、三樓的騎樓很窄，有着生銹的鐵欄干。但我不知道從乙未年（即一八九五年，中日戰爭失敗後的第二年）到今，那條街的門牌有沒有換過，所以現在的十三號，是否當年的十三號就不得而知了。現在的史丹頓街十三號，房子不大，橫面恐怕只有十八到二十塊花磚這麼寬。那天我是在晚飯後去看的，那房子的下層，門楣上有一塊橫額，寫着「永壽庵」三個大字。窗間的鐵網上，掛着一個小鏡框，寫着「四代專醫痲瘋紅暈血鮮，女醫士陳樣華白」等字。有幾個尼姑在電燈下打麻將，其時正在人人用神，也人人打得眉飛色舞，我不禁爲之失笑。爲何失笑，我自己也說不明白，但我相信凡是懷着與我相同的心情而去，而又看到同樣情形的人，難免都會有同感，如其不信，不妨試試看。

按孫先生乙未年由檀香山返港，是在正月初旬，當時他與舊友陸皓東、鄭士良、陳少白、楊鶴齡、尤少紈等人，共謀擴大興中會組織。而孫、陳、楊、尤四人，即大家所稱的革命「四大寇」。當時香港有一個「輔仁文社」，孫先生等因爲社員楊衢雲、謝纘泰等平日宗旨與興中會相近，就與他們接洽組織，楊衢雲等都贊成，除楊、謝兩人外，初期陸續加入的還有黃詠商、周昭岳、歐鳳墀、余育之、徐善亭、朱貴全、丘四等數十人。孫先生等租定了史丹頓街十三號爲總會所後，在正月二十七日開了一個成立大會，仍稱興中會。孫先生手撰的「興中會宣言」，就是那時候發表的。「乾亨行」後來因有暗探窺伺，乃於八月初八撤消。

「輔仁文社」當時是一些有志僑商所組的俱樂部，以開通民智討論時事爲宗旨，曾設會所於百子里一號二樓。

楊衢雲是福建海澄縣人，原名楊飛鴻，衢雲是他的別號。他曾在灣仔書院做過教員，又做過招商輪船公司香港局書記長。與孫先生認識時，他做的是沙宣洋行船務副經理。那時候，是孫先生在雅麗士醫士學校讀書的最後一年，他們時相過從，才有了後來的合作。乙未年孫先生等計劃在廣州舉事，後方接應及財政事務即由楊衢雲負主要責任。到了庚子（一九〇〇年）秋間，楊衢雲終被滿清官吏派人暗殺，所以有人稱他爲「第七十三烈士」。

近據「新晚報」載，楊衢雲的墓在跑馬地香港政府墳場（即紅毛墳場）內第四地段，編號八三四八，尚留無字斷碑，只有野花小樹爲伴，追懷先烈的人，可以去憑弔一下。

岱古太太的拜訪

雪人

巴黎通訊

吃過午飯，理完餐具，穿起大衣，秦蕭美美法法走出門去，電話鈴緊急地在我們後面頻動地跳起來，我趕忙回過頭，走進屋子。

「是你的電話，岱古太太打來的。」曼見我回來，馬上把手裏的電話筒遞給我。

「你好，岱古太太！」

「好極了，謝謝。曼太太，我想來拜訪你，你有工夫接待嗎？」

「不敢當。什麼時候？」

「我想馬上就來。」

「馬上就來？」

「是的，馬上就來。因爲有位朋友新從中國訪問歸來，送給我一件漂亮的上海織錦，我想請你替我出個主意：做旗袍好，還是做件中式大衣（短襖）好？平常日子，你知道，我忙得很，只有星期天才有工夫。要是今天不來，還要再等七天呢。這會要了我的命，我沒有這麼長的壽命熬得過這比一世紀還久的一個星期。」

我便滿口答應了她，說了聲回頭見，掛了電話機。隨即一面脫大衣，一面跟曼說：

「我不能去了，岱古太太有事要來看我。你帶孩子們去吧！」

「什麼事情？」

「爲了一件中國織錦衣料的事情。」

「反正女人的一生就是爲了穿衣服，赴約會，穿衣服。是不是？我的太太！」

「去你的，人家好意告訴你，你卻昧了良心挖苦人家。」

他一聲不響，領了孩子笑嘻嘻地溜走了。

送他們走後不到半個鐘頭，岱古太太興奮地抱着那塊上海織錦趕來了。

「你瞧，我怎麼能夠不快樂！我想了好些年才想到呵！這質料多華貴，這圖案多堂皇，這色彩又多麼美麗！」她手之舞之地向我展覽着：「你說，做旗袍，還是做中式大衣？」

「要是我是你，我就做件短襖；要是你是我呢，自然做旗袍好。」

「爲什麼呢？」

「因爲，你曉得，一件旗袍只是一件旗袍，每次都穿便不新鮮了。一件中式的短襖卻就兩樣了。它可以跟着你一切能配合的衣服，作用萬能。」

「高明，高明！我謝謝你，我就選擇做中式大衣。現在，你再替我決定一下長度，」她比了又比地在穿衣鏡裏欣賞着衣料的身影，「這樣剛剛伸過腰部好，還是更長一點兒好？」左一次右一次地磨菇我，好像我是中國著名的時裝專家；同時，更恨不得我是縫製「天衣無縫」的縫衣師，如果能夠傳授她不用「剪裁」、不用「針線」，立即完工的縫製法，她是什麼代價都願出的。

終於她把貼了半天的衣料拿了下來，一面細心地折叠，一面天真地告訴我：

「剛才，我給你打電話，我的丈夫儘在挖苦我，說我爲了一件中國織錦變成了瘋婆，要把我送進瘋人院去。你說，他多殘忍，一個這樣不懂得女人心理的丈夫！」接着，又鎮靜地問我：「曼先生和孩子們上那兒了？剛才曼先生不還跟我在電話裏說過話嗎？」

「是的，這會兒他帶孩子們出門了。」

「上公園？這麼冷的天！」

「不，上Olimpia戲院了。」

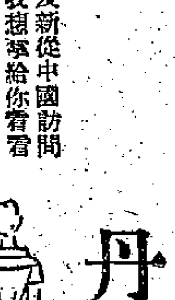
「哦，去看中國雜技藝術，是不是？糟了，我害得你犧牲了，怪不得我的丈夫罵我瘋婆！」

「不，今天只是陪孩子們去。我和曼在十月二十五日開幕典禮那天晚上看過了。」

「是嗎？我也去了呢，那天晚上，那個輝煌的轟動巴黎的偉大晚會，人太多了，擠得誰也看不清誰。在巴黎七十多位使節裏，參加這盛會的就有五十二位。有名的文學家、藝術家和科學家都成堆出了席，政府要人參加的也夠多。戈第總統要不是因爲臨時有節目要領導，也準備到場的。如果中國雜技藝術團在七年前來到巴黎，我敢說，那天晚上絕對不會有這許多重要人物來捧場欣賞的。有人說，那天晚會非常成功，應有盡有，唯一不適的，就是你們中國大使還在北京，缺了席……」（編者按：這位法國太太的意思是說，可惜法國還沒與新中國建交，以致中國沒有派大使到巴黎。）（一九五六年十月三十日於巴黎）

丹尼的翠喜

文宗



初聽到丹尼演「日出」中翠喜的消息，有一點奇怪，爲什麼不演陳白露呢？也許她演陳白露比翠喜來得合適。但讓而又想起她過去演過的幾個戲：「蛻變」中的丁大夫；「金小玉」中的金小玉；「荒島英雄」中的大小姐，還有「蠢貨」中的媳婦；……一個有才華的演員，在任何不同戲中都能給人留下難以磨滅的印象。優秀的演員遇到優秀的劇本，她的才華更加光耀照人。

看了「日出」，看了丹尼的翠喜，事實說明這個想法是正確的。

我最欣賞她的兩場戲，一場是翠喜對小東西訴說自己的痛苦，丹尼把一個下等妓女遭受非人生活的苦楚，清清楚楚的托在觀衆眼前，她恨自己的遭遇，她怨自己的生活，她是欲哭無淚，她雖然被人蹂躪到麻木的地步，但她怨憤之氣還沒有消失，當丹尼講到「媽那個×，四面叫人糶三面。無論誰來，管他生的熟的，說拉鋪就拉鋪……」那段台詞時，非但台上的小東西聽了要哭，台下的觀衆何嘗不被她的演技所感動，像把自己關在一個黑室裏，心痛在陪着流淚。還有一場是翠喜受了她男人一頓揍後，與小東西告別回家。丹尼的臉上掛着辛酸的眼淚，她叫小東西不要哭，而自己的眼淚又忍不住要流下來，她拚命要忍住；不流，這無用的眼淚，但她的眼睛又不像她身軀那樣完全麻木，眼淚還是在眼眶裏打轉，慢慢流向頰邊，流向觀衆的心田。

也許有人覺得丹尼扮演的翠喜，在化粧上不及過去「傻扮」的翠喜好看。但丹尼是完全符合了劇本的要求：「她並不好看，滿臉塗着脂粉，一雙眼皮暈暈地撲一層紅臙脂……」。這個翠喜，在舞台上就顯得活了，要是把翠喜這個「傻扮」成爲如花似玉的中年女人，這個翠喜，在「日出」第三幕就站不住脚了。

記得過去演「日出」，翠喜有許多台詞在「有得風化」下刪去不講。在滿口堂皇的社會裏，妓女說真話就會覺得粗鄙齷齪，只准妓女賣淫，不准妓女說賣淫的事。今天演出「日出」，翠喜的台詞一句沒有刪，在由丹尼唸來，除了使人聽得了感情憤慨外，是絕對想不到其他的了。（自上海）

維他命A的奇效

維他命A能使人集中注意力——西德卡爾斯虎厄交通心理學研究所的科學家們在一次醫學大會這樣說——服大量維他命A可以使汽車司機減少肇事危險。專家們給一百五十二名司機每人每天注射十五萬單位維他命A，連續十四天以後，百分之六十七的司機駕駛熟練程度有了提高，其中百分之四十六的人提高了一倍。同時，也對上課時精神不集中的小學生進行了這種治療，也取得了成功。據說這種療效可持續六個月。現在正在工業方面作進一步試驗，以減少生產事故。

劉鶴沽酒　軟法泡製

大公園

董二先生

從前有個姓董的老頭，凡事不懂也要裝懂，因此，大家送了他一個外號叫「董二先生」。有一天，他的兩個兒子餵豬，不知怎回事，豬頭一下子鑽進豬食罐子再也拔不出來了。老大趕緊去找董二先生想辦法，董二先生一聽就罵道：「糊塗虫，這點小事也來問我，把豬頭砍下來不就行了麼！」

老大拿把刀奔回豬圈，就把豬頭砍掉了，但是罐子仍套在豬頭上拔不掉。沒辦法老二又回家去問二先生，二先生一拍桌子又罵開了：「你眞是笨蛋，不會把罐子打破麼！」

老二回來照辦了，這回豬頭是拿出來了，可是罐子碎了，豬也死了，哥倆哭哭啼啼進了屋。

董二先生聽到哭聲，走出來問是怎麼一回事。哥兩個一說，董二先生也知道他作了錯事，可是他不願意在晚輩面前承認錯誤，他覺得認錯是丟面子，於是他故作大笑說：「若不是你老子的主意高，你們能吃到豬肉嗎？」（北）

影談

遺腹子（上集）

小燕飛從美國歸來後，這是她第一次再在銀幕上與觀衆見面。她在這裏扮一個不懂世事的年青寡婦，腹中的孩子還沒有生下來，丈夫即已死去了。她爲着孩子和自己的得到照料，改嫁給一個口蜜腹劍的僞君子，結果是自己的屢被虐待，孩子被苛待毒打而不能救助，田契都被騙去，終於因憂鬱成病而離去人間。小燕飛把這個不幸女性演得很好，原因是這角色很適合她的戲路。她在片中唱了一首歌，把對亡夫的憶念和對兒子的期望都表達了出來，歌聲是既幽怨又甜潤，很使觀衆感動。

童星杜國威初上銀幕，也有很好的表現。後半部戲幾乎全集中於他一個人，從被迫退學到回家做苦工，從酒鋪小夥計變成酒鬼陳的一個親密小朋友，再到酒鬼陳搬家後的兒童姨婆家裏，他都把這個遺腹子的純真、勇敢、爽直等性格演了出來。雖然他有些說話不似孩子能講出的，同時他在飢疲交困之中，也不大可能從九龍步行至青山的海濱別墅，但這只能算是劇本的一些漏洞。

比起「七重天」等影片來，本片的社會意義稍嫌稀薄。本片肯定寡婦有再婚的權利，這是好的。因爲尋求自己和下一代的幸福生活，事實上就是安慰亡夫的最好方法。不過影片在角色刻劃上有些缺點，致使這主題未得到恰當的表達。正因爲片中女主角麗珊被寫得太軟弱，太不識嫌惡了，所以她後來被麥文通兩姊弟迫得交出財產，交出管家權與愛子分離之時，有些觀衆就會嫌她太笨，甚至說她是自討苦吃。我想觀衆有此反應的另一原因，就是銀幕上麥文通的虛偽、勢利和奸滑都太明顯了，明顯到一出場觀衆就知道這是個壞蛋，反而女主角則看不出這個人的忍不住。因之，觀衆就只抱怨麗珊的有眼無珠，錯交壞人，而看不到壞蛋是怎樣多方設法的圖財劫色，置麗珊母子於求生不得的困境中。

片中女工如意和汽車司機爽傑的結合，給人在沉鬱中帶來一陣歡愉，也讓我們看到一條幸福愛情的道路，用意是甚好的，他倆都有自食其力的本領，在相識十數年的過程中，互相都看到對方的坦誠樸素，彼此在沉默中也已吐露出對對方的愛意，所以當如意後來被擺出陸家之時，這一段良緣很快就訂定，不過觀衆對這場戲有一點意見，那就是爽傑一邊在開車，一邊常用斜眼瞟向如意身上，雖說是情急的表現，但不怕會演出撞車慘劇嗎？我以爲他們這一段戲是可刪的。

影片改編自法．賈斯的著名小說「塊肉餘生述」，但改得已完全沒有西洋味道，這點是成功的。

李慕長

棋局

擔竿砲反先有力

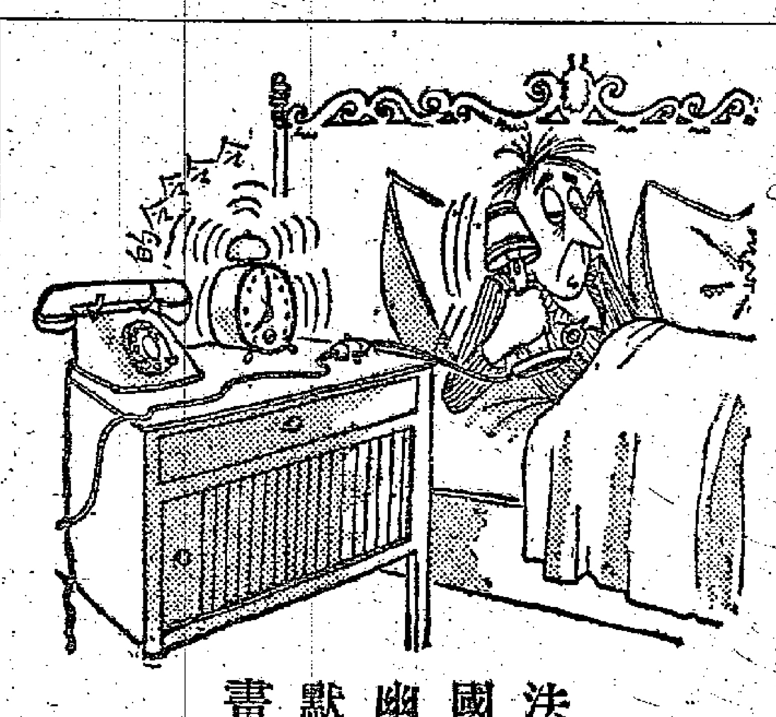
楊官璘評　蘭友註

這次棋賽到第七局時，楊方只佔先一局。第八局是楊官璘對沈志奕。沈是這四人當中比較最弱的一個，楊是四人當中最強的一個，楊又是先手，照理應該勝得很輕易，那知沈志奕雖是後手，可是着法兇悍，曾一度反先。後來楊雖終於獲勝，但已筋疲力竭，搞得一額汗了。

且說開局楊安上中砲，到第八着時，沈走砲二進四。這在下棋中叫做飛砲局，是屏風馬破當頭砲中一種用擔竿砲後手封車的着法，反攻甚爲厲害。楊方不敢怠慢，急再走橫車，變成了橫直車當頭砲攻屏風馬局。中局展開激戰，楊攻三路馬空門，沈也攻楊三路馬，眼看楊先手搶得一馬，但不旋踵，沈又奪回一砲。這似乎楊又犯了先得子後失先的毛病，和上一局陳松順的「塞翁得馬」一樣，其實楊的失回一砲是先勝一馬時的後着。沈方失馬，固非錯漏，楊方失砲也無可奈何，是中局時的必然之着。兌子以後，楊方多兵，但剩下的是車雙馬缺象，沈方是車雙砲士象全，沈方搶了先手攻局，所以一輪急攻，楊迫得退車回守。

在沈方進攻時，楊方堅決的緊守防線，用車變馬把沈方的車雙砲迫到不成殺局。由於車雙砲的殺局有限，兩雙砲從橫進攻，容易缺之砲架，所以沈方數攻不下，急急退砲回防，另作打算。可是楊的反攻很是到家，他守中帶攻，趕了一雙馬兒過河，用一隻中兵兌去沈方雙象，一方面又阻礙沈方一隻底砲，不讓這隻砲退回，這樣做成了車雙馬攻車砲雙士的局面。沈方只有兩隻棋子來應付敵方的三隻棋子，楊方佔了些便宜。但由於楊方的元帥坐得不好，沈方在殘局還有機會走成對殺局的。本來推測會變成車兵對車砲的局面，可惜沈方在殘棋時走錯了一步士角砲，被楊乘虛攻入。

罷局後，有些棋友問楊爲什麼要輸回一砲，楊說：「這局棋如果不棄一砲，把沈方的砲調至右邊，很易被他做成三子歸邊的殺局，現在棄砲有着，乘機掃去沈方兩隻兵卒，自己的車又可回防，這樣就攻守自如了。」



法國幽默畫

「喂，喂，我聽着呢，……你是誰？」

無所不談

警而察之

劫後的奧得港，已有十五萬人淪爲赤貧，五萬人無家可歸。

請那些自稱爲「警察行爲」的人們，將自己的行爲好好查察一下吧！（窮不倒）

會錯意

男：擒擒青，趕緊去邊處呀？

女：去睇「遺腹子」。

男：呸，姑娘未嫁又孀了，得了！而且又死了丈夫，醉！醉！

女：嗤過你，我去睇電影咋！（莫銘）

親身體會

甲：「珠璣滿目」的情景是怎樣的？

乙：你去參觀一下廣州的商展就知道了。

甲：「進退維谷」的滋味是怎樣的？

乙：你向交通警請教一下好了。（我也談談）

「霸王阿飛」中的保羅．紐曼

新苓

羅．紐曼

在「霸王阿飛」中扮演世界中量級拳擊冠軍洛奇．格拉齊亞諾的保羅．紐曼，前年在「聖杯妖魔」中以第二主角的身份跟本港觀衆見過面，但給予人們的印象不深。「霸王阿飛」是他踏上銀幕的第二部作品，也是他獨撐大局而演得相當出色的一部片子。

荷里活有以扮銀幕阿飛而被稱爲「四大天王」的阿飛明星：他們是馬龍．白蘭度，保羅．紐曼、艾維斯．普里士萊和沙爾．米尼奧。前二人早已爲影迷所熟知，毋庸多作介紹；後二人中艾維斯．普里士萊是以「阿飛舞」一片而崛起的吉他歌手，現在他是製片家們最搶手的熱門人物，荷里活稱他爲「占士．甸的代用品」；沙爾．米尼奧在「霸王阿飛」中也有重頭演出，他是在「阿飛正傳」中扮演占士．甸的伙伴而一舉成名的。

保羅．紐曼的父親是一間體育用品公司的東主，他本人畢業於耶魯大學戲劇系。他受到星探的注意，被帶到荷里活和華納公司簽訂拍片合同，是由於他在百老匯演出「絕望時間」獲得優異的成就（「絕望時間」已在去年被搬上銀幕拍成影片，由堪富利．保加、佛特烈．馬殊、杜威、馬甸主演）。

這幾位以扮演阿飛而出名的男明星，差不多全部是未婚的王老五，只有保羅．紐曼是個有家室之人。平時，他像馬龍．白蘭度一樣喜歡穿着T恤，最恨記者的訪問和拍攝生活照片；除去拍片工作外，他很少在荷里活逗留，大部份時間和他的妻子以及兩個孩子住在長島享受美滿、甜蜜的家庭生活。

保羅．紐曼今年三十一歲，但是看上去比他實際的年齡還要年青，他不吸煙，不喝酒，也從不在夜總會露臉。

他自己也認爲他的第一部影片「聖杯妖魔」是一部糟到了極點的影片。因爲他的外型與馬龍．白蘭度有些相似，所以一般人都稱他爲「賽馬龍．白蘭度」。保羅．紐曼說：「誠然，我是崇拜馬龍．白蘭度的，然而外型上的相似並不等於完全一樣的意思。我以爲人們對於一位演員的觀察，除了外型之外應該作進一步的瞭解與認識，才會有新的發現。」

在下一部新片「刑訊」中他扮演一位青年陸軍軍官，作風和「霸王阿飛」截然不同，此片最近在美國上映甚獲好評。

保羅．紐曼現在雖然已是一位成了名的明星，但他好學不倦仍在紐約的演員訓練所深造，演員訓練所附近有一間餐室，裏面有一位崇拜保羅．紐曼的女侍應生對她的朋友說：「我眞愛他，從一個無名小卒而躍爲大明星，這許多年來他一點也沒有變，始終是那副老樣子哪！」

時事粵謳

追悼薛覺先

龍龍作

梅開二度，追悼薛覺先。佮王匿響，堪比前賢。死後不過三旬，省港同業紛紛紀念，可見佢得人敬重，藝術奇妙，人人讚羨。論佢做戲腔奇妙，戲桁奇步，夠稱一代宗師倒大間少見。台風瀟洒，亦以推陳出新。從佢銀幕上幾齣見君面，徒使戲迷長想念，[illegible]

娛樂

張活游梅綺演七彩狐仙

▲大聯影業公司的「狐仙」是由陳皮導演，張活游、梅綺主演，全部以伊士曼彩色攝製，而且大部份都是在青山二十咪「麗苑」附近的眞景拍攝，所以，張活游和梅綺兩人天天早晨都親自駕車到青山去，直至日暮斜西，然後回返市區。

▲吳楚帆製片的「琵琶怨」和「麗鬼冤仇」，因爲劇本和演員檔期的關係，以致屢次更改開拍日期。昨據吳楚帆對我表示：「琵琶怨」和「麗鬼冤仇」都決定十二月始能開拍，這一回不會再改變了。

院商排聖誕新戲

▲現在雖然還有個多月才是聖誕節，但是，戲院商早就準備了一切。聞太平線已定了「中聯」的「智取生辰綱」；而紐大線也定了白鶴健身學院製片部出品的「白鶴英雄傳」，金國線也將以寶方公司出品的「大明英烈傳」迎戰。

▲「永茂」的老細跡生，也將繼寶仰安之後，親自出任新片導演，宴以導演「蝗海花」拚紅於影壇，鄒生行將導演的是一部偵探奇情片「黑老豆」，劇本已在加緊編寫中，一俟脫稿，便可定期開拍了。（太保）

▲吳康時導演的「恩愛冤家」，已開拍多時，還有幾幕佈景，便可全部拍竣了。現定二十日往澳門拍外景，前往的演員是芳艷芬和胡楓。他們將在澳逗留兩天，然後返港拍內景。

重拍賣肉養孤兒

▲在多年以前，洪仲豪曾拍過的「賣肉養孤兒」，乃根據吳一嘯的名曲所改編，是描述一個孤兒的悲慘遭遇的故事，情節相當動人。現吳一嘯決把它重拍，過去是由月兒飾慈母，新馬師曾飾孤兒，現在人選還在物色中。（紅）

破廟裏血染黃金

▲拍攝工作停頓已久的「血染黃金」，已定期廿三日起一連五天去大埔坳拍破廟景。到時戲中的七個死囚吳楚帆、張瑛、李清等將在破廟中血染黃金。

月底映太太傳奇

▲「太太傳奇」是鳳凰公司出品的，描寫都市太太生活的一部輕鬆喜劇，昨日在鳳凰公司試片間祕密試映。該片定月底上映。（夏後）

打金枝令人驚嘆

▲普通一部戲都有四五十場，可是打金枝只用十場戲就盛托了整個故事，那不能不令人讚嘆了。場數少而令觀衆不感厭悶，那全靠表演者唱做的細膩和劇作者和導演處理情節的緊湊了。

影劇圈謎語

蘇鶴

（打明星一）

安步當車

長城歌詠團

▲長城公司的聯合歌詠團，自從女高音組組長賀明儀離港去法國求深造之後，聯合歌詠團補充了二位得力人員，一位是剛做媽媽，而曾向歌詠團請了四個多月假的陳娟娟，另一位是歐陽莎菲。

▲每套公司配音（唱歌），是有酬勞可計的，這筆酬勞完全撥入歌詠團作爲經費的，各人不取分文，日前接連替鳳凰配唱三首，一、二首是「雪中蓮」的插曲，是「撫養兒女快長成」和「勇敢向前進」，第三首是「小鴿子姑娘」中的一段合唱的插曲。

▲爲了配合劇情的需要，聯合歌詠團近增加了一個特別小組——中樂小組，有京胡、二胡、鈴、雲板、木魚、笛、簫等等，組成的人員有鮑方、石磊、宋小江、吳景平、侯景夫、張浩、陳靜波等，雖然拉拉工尺何士上，味道還眞不壞，配音時，連西洋音樂師們，都大讚「不容易，只有二根絃」呢！

▲歌詠團的團員們，大家一致認爲幹事李次玉最體貼大家，應該得獎——精神獎，因爲他看大家唱得很辛苦了（正式錄一首歌的時間是很長的），就以歌詠團的名義，請每一個歌詠團的團員吃點心，每人一杯阿華田或牛奶紅茶，一塊牛油多士！（喬士）

中樂組在練工尺何士上

播大戲搶寄曲詞外埠常常演雙包

以下是一宗很有趣的事。

最近，因電台又恢復轉播大戲，因電台轉播大戲之故，當播大戲那一天，有些娛樂報且騰出極多篇幅刊載戲文，據說香港有極多戲迷對聽戲大感興趣之故。

怪在於星洲的各劇場，因爲當地粵班向執香港班的舊戲演，不需開戲師爺，星洲各班每聯絡香港班友好，一遇有新班新戲，就將當日報章所刊載的大戲曲詞，原張報紙用空郵寄去，搶先在星公演，大吹大擂一番，每每你寄我又寄，同時到達，兩班同時上演一劇，大鬧「雙包」，骨子裏原來是這樣的。（搖）（譏風：徐行）

張瑛自傳

二十、桃色圈套

這一回，他眞可謂賺得盆滿缽滿了。

由於這一張片子有這樣的收穫，使他更加具有信心，所以，他便要緊緊的抓着我了。

在「古墓冤魂」放映到第五天，他便和我相約好，再要繼續拍攝一部新片，但劇本仍未有決定。而我就在這幾天當中，總共接到影迷的來信達一千多封，（這不是自我吹牛，黃岱是可以做證人的，因爲他和吳回、盧敦等親眼看過的）其中有一封信的字句，是情話綿綿的，但是，我好像是個沒有知覺的人，情感卻被事業麻木了。所以，雖然滿紙香詞艷句，然而我卻當作沒有看到一樣，因爲我恐怕因此而引起麻煩來，倒不如專心向藝術的高峯抓上去，以爲博取更多的影迷。

事實上，一個演員如果鬧了桃色事件是很危險的，這點我是明白的，同時，在我哥哥由廣州來看我第一張放映的影片的時候，再三向我提出警告，因爲他做律師的，時常辦過類似的案件，他說出桃色案件很容易置人於身敗名裂的境地！

所以，我時常都自己提高警覺，決不讓自己跌進桃色的圈套，以免弄到不可收拾的田地。於是決心潔身自愛，對這封情意綿綿的信不予理會，只好辜負這個寫信的人。但這對於我可以說是問心無愧的。

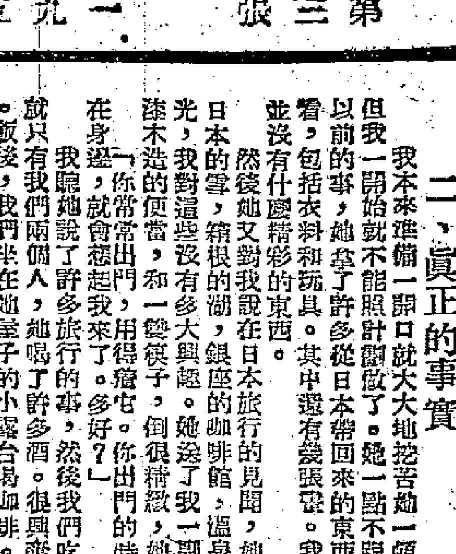
因爲有許多影迷很喜歡跟我們演戲的人做朋友的，他們或她們認爲和一個明星或老倌有交情，是一件很光榮的事。

本來，這種友誼是沒有問題，隨時可以建立起來的。不過，凡是遇到一些捲入到情愛的，卻又使我感到無法接受了。

這一種影迷的心理究竟是不是一時情感的衝動而使他們或她們滋生了愛慕的念頭，我是不得而知的，但是，他們或她們也許觀察了某一個明星或老倌的性格和爲人許久了，所以他們會眞心眞意的愛起來也未可料。

張瑛

二、眞正的事實



饒兒　史得

我本來準備一開口就大大地挖苦她一頓的，但我一開始就不能照計劃做了。她一點不跟我談以前的事，她拿了許多從日本帶回來的東西給我看，包括衣料和玩具。其中還有幾張畫。我記得並沒有什麼精彩的東西。

然後她又對我說在日本旅行的見聞，她描述日本的雪，箱根的湖，銀座的咖啡館，溫泉的風光，我對這些沒有多大興趣。她送了我一副日本漆木造的便當，和一雙筷子，倒很精緻，她說：「你常常出門，用得着它。你出門的時候帶在身邊，就會想起我來了。多好？」

我聽她說了許多旅行的事，然後我們吃飯。飯後，就只有我們兩個人，我們坐在她屋子的小露台喝咖啡。很興奮似的，她喝了許多酒。她手裏拿了一個梨子削着皮，削了一半，她交給我替她削，然後，她跑進屋子去了一會，出來的時候，遞給我一張支票，說：

「這是我並不像別人所說的樣子的一種證明。」

我看看支票，是她的名義的，數目是三萬元。我呆了呆，問她做什麼？她笑了笑說：「欠你的，現在還你。雖然過了期，但爲了我去旅行的原故，用不着加利息吧？」這倒很出我意料之外，我不收起這支票，說：

「我今天不是討債來的。你別誤會我的意思。」

「但我是要還你的債的。我並沒有在你身上打主意的念頭。別人說我許多閒話，我知道，梅太太也對你說了不少了吧？」她說到這裏，吃吃地笑起來。

我有點奇，我問她叫我到這裏來，是不是就爲了還債？假如是的，倒把我弄成一個勢利的人了。

「這是一半原因。我還你的債，不止爲了是我的義務，也爲了我的信譽，以及爲了和你之間的關係。我不要人家說你上我的當，也不想你對我有一個壞印象。」

我苦笑着，說不出話。她伸手問我要梨子，我遞給她，她要我切成兩半，她要了一半，說：「人家說梨子不要分着吃，假如是好朋友的話，但現在我們分了。」

「我倒不迷信的。」我笑說：「你倒這樣認眞嗎？」

「這是一個很現實的世界。」她像在嘆息：「沒有什麼是眞的，除了錢。你常常冒險，爲的什麼？還不是錢？我跟你也差不多，也是常常冒險的。比方這一次旅行，我也冒了險，而且還是得你的啓示的。」

「什麼啓示？」我莫名其妙。

「我到日本去，爲了走私。」她微笑着說。

（四九）

四十九：沉悶局勢

方伯良聽着他們的談話，覺得方太太的說話太過露骨。當她說到「道裏」兩個字，眼光在女兒和她的女同學上掃了一下，這個暗示太明顯，也就是太失身份了。

因此方伯良連忙又換了話題。

他們在聊天的時候，三個女孩子無聊極了。她們是這麼樣裝，談着學校禮堂裏的事，作爲消遣，彼此低聲說着，沒有人理會她們，甚至方敏紅，方伯良看了也覺有點難爲情，他走近她們身邊，跟她們閒談。可是這三個女孩子看到「伯伯」來了，反而連嘴也不開了。方伯良問一句，她們應一兩個字，矜持到不得了。方伯良又大感乏味。

這種沉悶的局勢一直維持到女用人來叫吃晚飯，方太太才把貴賓請到飯廳去。不用說，方太太爲崔元龍準備的晚餐是豐富極了。方太太的女兒敏紅兩邊伴着他，方伯良就給他配在三個女孩子身邊，看她們吃飯的情緒並不比吃茶的時候熱鬧多少。席上只聽到方太太一個人說話的聲音。崔元龍也偶然表示意見，大都是捧方太太的，這叫方太太更開心更興奮，也就更多說話了。例如崔元龍在說：「這個紅燒雞夾道多好！」於是方太太就告訴他這雞是自己到市場上買的，賣雞的舖子叫什麼，平日他們怎樣買慣了的，雞買到了以後，是她怎麼樣下廚監製的，於是又說到燒雞的方法是怎樣從她的從前的老用人那裏學來的，她的爸爸怎樣喜歡吃之類，一定要說上十五分鐘，崔元龍才覺得。他太太說話的太多，叫人討厭，然而他又不便禁止她，不便丟她的面子，反而會惹禍上身。因此他只好跟三個女孩子說些閒話，把他們當作女孩子，他也只好裝出尊長的神氣，沒有談話的內容，而且斷斷續續，零零碎碎。

不過崔元龍的神氣還是很平和，很有耐心似的。他似乎並不因爲方太太的囉嗦，而感到厭倦，方伯良冷眼旁觀，覺得這個年輕人眞不錯，甚至不錯到超乎他所估計，認爲方敏紅配他不起了。

這一頓晚飯吃了差不多兩個鐘頭，這才回到客廳裏吃水果。女孩子們也覺得有點倦了。因此崔元龍吃過水果之後，馬上告辭。崔元龍要送她們回去，方太太說：

「不要客氣了，她們住得很近的，常常到這裏來玩。」

「我看我也得走了。」崔元龍微笑說：「我來了很久。」

「你不要走。」方太太拉住他，低聲說：「我還有話得跟你談談，讓她們幾位回去吧。」

三個女孩子只好自己結伴走了。

聽雨樓筆談　伯雨

北京風俗詞（二）

二月都城春勵勝，引龍灰向銀床碧，士女城西爭買架，看馳馬。官家迎佛喧闐若，水暖天鵝紛欲下，鷹房奏獵催車駕，却道海青逢燕怕。才過社，柳林飛放相將罷。

「引龍灰向銀床碧」，未詳。士女下數句，則言官家之事也。鷹房奏獵，則言皇帝在此時行獵，行獵之所爲飛放泊，今日南苑之地。海青鳥名，即海東青，鶻之一種。李時珍「本草綱目」云：「青鶻出遼東，最俊者謂之海東青」。「元史」文宗紀：「命與和建屋居海青，上都建屋居鷹鶻。」元帝喜獵，蒙胡人之俗也。

三月都城遊賞競，宮牆宮柳青相映，十一門頭車馬並，清明近，叢家寒食金鉦，墦祭旋逈芳草徑，歸來風送梨花信，向晚輕寒添酒興。春燈暝，深深院落秋千迥。

元朝建都北京，城分十一門，每面三門，北面獨二門，與今同制。其門名正南曰麗正；左曰文明，右曰順承；正東曰崇仁，東之南曰齊化，東之北曰光熙；正西曰和義，西之南曰平則，西之北曰肅清；北之西曰健德，北之東曰安貞。此元代十一城門之稱也。明正統初年，改齊化爲朝陽，平則爲阜成，然都人至今仍沿齊化、平則之稱不替。

四月都城冰絮凍，含桃初薦瑛盤貢，南寺新開羅漢洞，伊蒲供，楊花滿院鶯聲哢。帝幸上京車駕動，近臣準備鑾儀從，建德門前飛玉鞚，爭持送，蒲桃馬乳歸銀甕。

北京四月始賣冰，以絮相擊作聲，至今猶然。建德門即今之德勝門也。

魔窟歷險記

立：苗述　圖：燊水

（五八）一幕驚險緊張的火車搶劫場面過後，王大通順利地贏得價值連城的珠寶。他回到魔窟，卸下紳士服裝，對着旅行袋裏的鑽石珠寶，得意洋洋。如霜被大漢救回，躺在沙發上悠悠甦醒，覺得全身骨痛，呻吟起來。

（五九）大通走過來，翹起大拇指稱讚如霜道：「好拍檔。」如霜要求大通實踐諾言，馬上釋放司徒彤，准她和司徒彤一齊歸去。大通笑道：「嘿！他早已平安回去了。你有這樣優良的成績，我怎捨得你離我而去？我們繼續合作吧！」

（六〇）如霜正氣凜然道：「大通，我與你無冤無仇，你不應迫人太甚。這次協助你得到無價之寶，足以抵償一切了。我老實告訴你，我寧願死去，也不會答應你的。」說完掙扎着要起來，大通按着她獰笑道：「你來得去不得！」

大蘇　（一矢雙鵰）　吉叔作

小說林

七劍下天山　梁羽生著

第十二回　情孽難消　獨上天山拜魔女　塵緣未斷　橫穿瀚海覓伊人

桂仲明這同學了乖，臉使寶劍一個旋風疾舞，護着身軀，展開五禽劍法中的精妙招數，緊緊封閉門戶，那怪人在劍光中穿來插去，無法奪到寶劍。但桂仲明也感到掌風劈面，迭遇險招，越打越奇，竟不知這人的掌法是什麼家數。

再說張華昭猝出不意，被怪人一掌推入花叢之中，忽聞奇香撲鼻，精神頓爽，一看那朶大紅花正在鼻尖，急忙摘下，收進懷中，撥開花枝，跳出外面，只見劍光閃灼，掌風呼呼，桂仲明和那個怪人打得十分激烈，忽然雙腿齊飛，連環踢出，桂仲明退後幾步，大聲喝道：「你這鴛鴦連環腿，是那裏學來的？」怪人一手抓去，桂仲明側身閃過，那怪人磔磔怪笑，忽然說道：「你這娃兒是石天成的什麼人？」桂仲明橫劍當胸，緊密防備，一壁問道：「前輩莫非是家父的同門？」怪人又一壁長嘯，說道：「啊！原來你是石天成的兒子！你的眼力不錯，你的父親正是我的師兄！」桂仲明急忙抱劍作揖道：「那麼你是我的師叔了。請示姓名，容晚輩拜見。」那怪人忽然又是一掌劈出，笑道：「你既尊我爲師叔，把你的寶劍拿來，你師叔要用。」桂仲明一個筋斗倒翻出去，臉色陡變道：「你雖是我的長輩，要奪我寶劍，那可不成！」騰蛟寶劍霍霍展開，又和怪人惡鬥。

桂仲明父親石天成，廿多年前，曾三上天山想跟晦明禪師學劍，晦明禪師不肯收留，把他薦給自己的好友，武當名宿卓一航，學了九宮神行掌和鴛鴦連環腿兩樣絕技。（見第二集第十回）桂仲明雖沒學過，但却知道。只是這怪人的掌法却又不是九宮神行掌，他雖然自承是桂仲明的師叔，桂仲明却還是不無疑惑。

張華昭見怪人如此不講情理，甚爲憤恨，又見桂仲明打得吃緊，不假思索，刷的一劍刺出，怪人忽地旋身，雙手迎着劍鋒便抓，張華昭劍鋒斜削，往後一拖，用的是無極劍中攻守兼備的精妙招數，怪人微噫一聲，身子一挫，不敢硬抓，轉身又接上了桂仲明的招數。

張華昭是傅青主師姪，無極劍法也頗有造詣，只是剛才猝出不意，才給怪人一掌擊倒，如今加意防備，雖然刺不着怪人，但却也助了桂仲明一臂之力。張華昭武功僅在桂仲明之下，兩人聯手合鬥，那怪人顧此失彼，一時間倒奈何他們兩人不得！

只是怪人的身法掌法實在古怪，攻勢綿綿不絕，險招迭出不窮。桂仲明和張華昭都僅能自保，無法進攻，時間一長，勢必落敗。正在吃緊，那怪人又連連怪嘯，掌法更見凌厲，叫道：「賢娃呀娃！爲師叔的不忍傷你，還是把寶劍乖乖的獻給我吧！」桂仲明十分氣憤，一記「鷹擊長空」，寶劍反挑出去，那知正中了怪人誘敵之計，劍一刺出，露出空隙，怪人忽地大喝一聲，一抓便抓到脅下！（二七八）

是日也　姨媽報喜訊

阿蝦姨媽果然是信實之人，認眞交帶得落，今朝我未起身，姨媽即來報告好消息，話老妻做工姐之事，已經攪妥，七姑丈夫約老妻今日去見。姨媽話大大日：「不止你添呀，嫂，亞嘅體叔想去，都得呀，人地問大舖頭，請幾十人，又男又女，百幾二百文個月呀。」我在被竇成個紮起，也唔不得着住牛頭褲，連忙起身曰：「姨媽，眞定假呀？唔，二百文個月？想死乎？我都去也。」老妻大喜，個塊面，朝早未見過咁紅卜卜者。老妻遞條長褲與我曰：「咁快的起身啦你，同姨媽出去飲茶先，等我扮得光鮮的，一齊去搵七姑喇。」我喺喺啦洗完面，即偕姨媽去龍鳳飲早茶。人逢喜事精神爽，的確冇錯，今朝一出門口，即覺空氣新鮮，陽光柔和，家舍有一種轉運之兆。我忽然想起水汪全所言，假如我有兩補長衫，今日應着前長後短個件矣。諗落咁耐，亦理應脫下前短後長之長衫，今日漢發翔甘泉，又快慰，又感激，心情，歷三大轉變。

以上是未見尙經理以前之情形。今日我之心情，歷三大轉變。始而聽姨媽話七姑丈夫開牙籤廠，充滿信心與希望，熱度當堂降到冰點，甚至懷疑姨媽胡天胡帝，志在搵食，因此與姨媽老妻去見尙經理之時，我有壓氣，心衰懷着姑且當行之意念，但見左尙經理之後，直至如今執筆寫日記，猶手震震焉。情緒之激動，由心震到出手。如果相信命運，我今日眞是遇貴人矣，第一個貴人是阿蝦姨媽，大力幫忙，第二個是尙經理，我不知有何好處，咁得尙經理賞識。

尙經理面洽之後，方信自己孤陋寡聞，原來牙籤細小，生意甚大也。

我記得當時好似冷水澆背，興緻索然，個心一味沖寒，帶住阿蝦姨媽返住家。老妻打扮得彩雀一般，不知從何家主，借來一件秋褸仔，個對半高踭鞋也出陣。老妻拉我埋一便，低聲曰：「老眞下，靚唔靚？似唔似女仔嘅？」等陣見到七姑老公，必要之時，認係兩姊妹好喇。」我曰：「挑，何解呢又？」老妻曰：「謊人地唔好嘅，我叫你做大哥又好，二哥又好，總之你至緊要認我做細佬，唔好叫我老婆，搞掂主意，非百五文一個月唔好制，但後來又話，少過一百都唔，老妻大抵興奮過頭，語無倫次矣。

（四六〇）

二、聖誕老人的嘆息

浪聲殘　江碧著

天鳥隨衆購用一份有酒有菜的聖誕餐，彩色帽子戴在頭上，四週流蕩着屬映的管樂與說笑聲，只有他還是那麼寂寞，甚至連最喜歡的一曲「爛入故目」也覺得在這個時間，這種場合聽唱，免得創傷別人的興致。

打開買入場券附送的禮物紙盒，裏面盛載有幾件兒童玩具和彩色繽紛的、不會吹氣的橡皮球，天鳥看在眼裏，不期然記憶起天眞可愛的金波來了。

他很想見見金波，把這些東西送給小波兒，他將看到黑暗的小房裏開天眞的笑渦，那該是聖誕節晚上最值得欣慰的快事了。

只可惜這個時間要取早已放了假，他又不方便上桂芬的住處添痲煩，這些玩具又怎生安置呢？

不，天鳥簡直想不出適當的安置方法；後來他唯有懊惱地把玩具匣送給賣糖果的女郎，橡皮球使勁吹破了，聽着那劈拍價響的爆裂聲音，他又覺得有許多莫名的揶揄在四方八面襲來，不期然緊蹙着眉頭離開了……

於是，天鳥只有用烈酒沖淡刺心的愁悶，也不自知加注了多少次辛辣的拔蘭地酒？

莎菲餐廳的聖誕晚會擠滿狂歡的男女，天鳥諦聽着還沒奏出的爵士音樂，胸腸的情緒有增無已，當晚的「平安夜」尙未奏出，汽球不曾撒放他就悄悄離座。

踏出莎菲餐廳大門，天鳥茫茫惘惘地無所適從；剛才種種熱鬧的人聲笑語漸瀰漫耳畔，過份噹吵的音樂依然使他噫心，此刻他只有孤零零地罩着自己的影子低徊麼憂了！

沿着潮濕的行人路踽踽獨行，夜霧迷蒙了他的眼睛，天鳥的呼吸有點窒促，腳步忽快忽慢，走過兩個街口，剛想轉進另一條橫街，背後忽有人喚住他。

聽到了那低婉的、熟稔的叫喚，天鳥的心房驀地撲撲亂跳，兩條腿也像生了根似的難再挪動。

不錯，那正是花桂芬，正像她的聲音那麼輕飄飄的從背後貼移過來了。

天鳥大大地詫愕着。

桂芬的星眸亮晶晶的，分辨不出罩上了一層霧水抑或淚幕？只聽得她幽幽地問道：

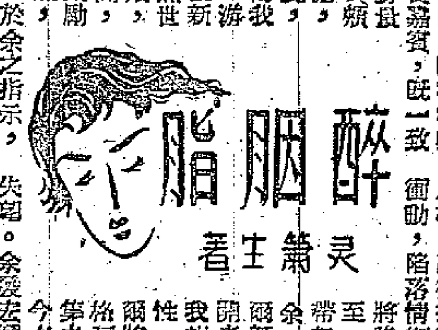
「周先生，猜不出是我吧？」

天鳥低下頭不曉得怎生回答，桂芬接着又繼續說道：

「本來嘛，我提不起勇氣來這兒找你的，我……我在莎菲餐廳門前站了許久，瞧見你出來也不願打招呼，可是，看到你孤獨愁悶，我終於不忍不追上來，我……我眞多麼矛盾呵？……」

（卅一）

醉胭脂　灵簫生著



當年情感銷磨盡

席散，衆辭去。小青返室，甘來進雪房，偕阿昌及諸僕整理殘具，收拾殘席。小螢興奮無限，言於游仙曰：「余精神奕奕，一時不能入睡，請仙哥與我夜游何如？」游仙偕伊上汽車，令司機作環城之遊。電掣風馳，進山徑間，曲折傾斜，伊時倒游仙懷，游仙輒抱之，彼方脂香粉氣，游仙忽覺意亂情迷，當壯年，寂寥已久，日對解語名花，豈無所動乎中？徒以指導伊以藝術，不能陷於情網，否則只顧我我卿卿，便難成功。此夜露資，既一致承認，伊前亦不可勝其，衷心快慰，突吻其頰，一吻而伊芳懷跌落，魂魄交飛，移唇相就，呼曰：「仙哥剛才吻我，非愛之表示乎？」游仙變色驚心，已撫製新片，雖云有把握，然世事難預料，或遭慘敗，亦未可知。在此期間，不應操勞心，更應鼓勵伊上進。答曰：「然，余愛護妹聰慧天生，於余之指示，短期中完全了解，故對人甚少稱贊之甘來，亦認爲可造之材，肯作余片之導演。余因爾而自豪，而欣慰余前，吻爾而其愛重，希望在鏡頭之前，發展爾之天才，不枉余訓練之苦心。」伊有滿懷渴望，欲游仙向說我愛爾之類，是以熱烈如火伊之唇接其香櫻，如此乃爲滿足。距彼之言如此，如冷水一盆，迎頭澆下，大失所望，然出淒然語調曰：「仙哥頭腦所滿載者，都是藝術！獨不知有豔之情感，方有優良之藝術？可恨仙哥之情感，似被雲驚銷磨淨盡，無復存留，以施於他人。」車至一處森林，彼令司機停車，挽伊手下車，繁星點點，風木蕭蕭，伊穿玉手於其臂彎，徐步同行。小螢曰：「仙哥於余之言，竟不致答，實傷少女之心。」游仙微喟曰：「余當年純潔之心靈，優美之情感，被雲驚粉碎，余不香嬰爾言。然余隱居田園，經培養復元。一個有閱歷之人，比之全無經驗者，自有不同，必須審察當前之環境人事，而後接受愛情。若只憑一時衝動，陷落情網，則背庭之失戀，將降臨於吾身上。」行至一樹梧桐之下，小螢帶怨曰：「然則爾之視余，與雲驚無異，利用爾既到需時，便請爾離開者乎？」游仙曰：「我相信爾不是如此之女性，但君子愛人以德，爾將上鏡頭表演，與性格亘異星石璞爲對手，須集中全部精神應付，免失望。余發宏願而培植小螢，必使成爲明星，現向此目標而行，不知有其他也。」小螢曰：「余在夜總會歌唱跳舞，男性追求者多矣，端莊自守如君者，乃爲僅見。」遂抱其頸，以足尖履地，以增高度，唇吻游仙。游仙不欲令其難堪，任其所爲。二人登車，馳歸邸中，小青赫然在廳間，喚小螢隨之入室，問曰：「爾隨彼往何來？」小螢曰：「乘車赴林間散步。」小青曰：「如此深夜，尙還散步，我不信。」

（二十）

二一、高空難測

科學幻想社會小說　香港[illegible]　智侶著

「仲權上島了怎麼辦？」他說到這裏，口中嘮嘮着說：「海上恐怕沒有船隻來往了吧？怎麼能去？」

伯濤苦笑着，眼見兩人皺着眉頭，似乎彷徨無計，便插嘴說道：「如果你們要去，我替你們設法附搭直昇機吧！」

這樣說過之後，他們幾個人就一同出了植物公園，坐上伯濤的車子，直放山頂。不料和潤生，在半路上就先自下了車，要回報館；只騰仲權和之顧兩人，却隨着伯濤到了山頂的臨時機場。

機場上，這時情形顯得十分忙碌，幾部直昇機，正在升空，也有幾部正在慢慢地降陸。伯濤把機場上的管理員叫來，剛要吩咐他替仲權和之顧找一架便機，附搭到對海去，却見機場外面，嗚嗚嗚地開進了一部救護車；伯濤好奇地問道：

「機場上出了事故嗎？爲甚麼開來了十字車？」

「不，不，」那管理員說：「剛才有一架直昇機從九龍運來了幾個喝飽了海水的落海者，據說是那邊的病床不夠，所以要移送到這邊來。救護車就是來接他們到醫院去的！」

管理員說着的時候，救護車已經駛到一架直昇機旁邊，打開車門，抬出了幾張擔架的擔架。之顧腦中靈機一動，就對仲權說：

「從九龍運過來的落海者，也許舅父會在中間，我們去看看吧！」

仲權給她提醒了，便馬上回身，拉着她向那停着的直昇機跑過去。伯濤本待拔腳跟着他們，却看見機場管理員忽地指住天空叫道：

「啊啊！回來了！回來了！」

「甚麼回來了？」伯濤停住了腳，循着他所指的方向望出去，只見一先一後的兩部直昇機，正冉冉然飛降下來。他禁不住問道：「這兩部機負的是甚麼任務？」

「它們奉命去偵察水柱，」管理員說：「大概要在天空中探測這一股大水柱的去向吧？」

「哦？」伯濤聞言，也想知道一下兩部飛機探測的結果，便站在那兒，停步不動，只讓之顧和仲權自到救護車邊去找馬秋笙。

他只站了一會，兩部直昇機就已在場上停好，四個機員，踏着穩亮的步伐跑了過來。

「喂喂！」伯濤一見，就把他們截住了，急不及待地問道：「你們偵察過了嗎？水柱是飛那裏去的？」

「天曉得！」四人中的一個，皆皆失地答道：「它飛得比我們還高呢！」

佩蘭信箱

「愚蠢」弟弟：

近日的來信實在太多了，我只好依來信的先後次序作覆，這點請你原諒。你上一封信有點故弄玄虛，用「自私」的筆名，以第一人稱來問別人的事，這封信你才把眞相告訴了我。是的，不論是你或是你的朋友，如果眞的是那麼見利忘義，那是很不對的。我們廣東有一句俗語是：「人情好過錢」。這是說，朋友之交，主要的是道義，決不能因財失義。

單憑你簡單的引述，當然不能就此下斷語的。你那朋友是硬淡也罷，是自私也罷，作爲朋友的人，當然是應該幫助他認識問題，而不該與他交惡。在這個社會中，全無自私之心的人不會很多的。只要他是好人，縱有缺點，作朋友的也要原諒他，而找適當的時機幫助他改正過來。

至於匈牙利的叛亂問題，連日來我報都有長文論述，相信你已經一一看過了，這裏我不再覆述了。在那些文章中，你便可以淸楚地知道，叛亂是由西方國家（主要的是美國）所主持發動的，不少叛軍便是在西德集結起來運送匈牙利的。蘇軍是應匈牙利政府的邀請而協助鎭壓叛亂的。蘇軍的行動是合理的，也是正義的。當你看到我報與近日來所報道的事實，你便會尋找到眞實的答案了。

不顧友情見利忘義　孤男寡女同牀共被

馮麗芳妹妹：

你說，某一天A君到你家找你，你請他在家裏吃晚飯，晚飯後你便做功課，有什麼不明白的便問A君，他很詳細地回答你，兩人有講有笑，坐到深夜十時許，你已疲勞得很，你要休息了，你叫A君回家休息，他不願意，說不願離開你。不覺又過了一小時，當晚風大得很，他穿的只是單衣，你恐怕他受涼，所以就叫他在家裏住宿一宵。家中只有一張牀，你們一男一女就這樣直到天光。

你的做法太危險了，幸而A君似乎還不是一個輕薄之徒，不然，你將會碰到很可怕的事情呢。以後，千萬可別這樣做了，因爲，就算這回沒有出什麼亂子，如果第二次依然這樣，孤男寡女的，讓感情戰勝了理智，將會弄出不可收拾的後果呢。

看來A君對你是眞心的，那晚你們同牀共被未至於亂，他只吻過你，可見他還是一個有理智有責任感的男子。縱然是這樣，也不可再試了。

你的母親不准你和A君來往的做法是不對的。她沒有理由控告你和A君，因爲你與A君的交往是合法的。如果能使你的母親改變過來當然更好，不然，離開她另找工作是可以的，你的母親也不可能告你的。

靜脈曲張症

馮凌先生：

你所說的情形，可能是患靜脈曲張症，普通多見於下肢的靜脈，開始時多自股或膝內側的大隱靜脈上部開始，呈擴張屈曲的靜脈管，由皮下隆起，日久，每易擴張，有時下腿外側的靜脈亦呈彎曲突起，有時毛細血管也擴張，若同時合併有靜脈炎時，患處有壓痛及腫脹並有發熱。

靜脈曲張多見於站立過久之人，女子懷孕時因腹壓增高也可發生此種現象，皮下與部靜脈栓塞，靜脈瓣膜閉鎖不全都是發生本病的原因。

靜脈曲張這種病沒有什麼嚴重的自覺症狀，可是往往因爲下肢血液循環不良而發生另外的併發症：如靜脈曲張性濕疹，下腿浮腫，皮膚潰瘍等，因之而出現顯明的痛苦。

此症不易治癒。治療的方法最好是行外科手術，藥物治療無顯著功效。

煙酒對本病雖無直接影響，然以戒除煙酒爲好，平時最好不要多站立，睡眠時墊高足部爲宜。

烹飪講座

談煲粥的法門

舊侶入廚

煲粥，雖是一件很普通的工作，可是能夠煲成一煲雪白、棉滑細膩的粥品，非講求水份和米質的配合不可。否則或稀或杰，故一般粥品專家，必注意其粥之本身佳否，其次則講求所用以煮粥的肉類新鮮與多寡，否則很難以超其業成其名。茲將其份量和火路一一談以供研究。

用料： 淸水十斤，白米十兩，腐竹兩半，如煲有肉類的粥須加江瑤柱二兩，只煲白粥則不必，生油五錢，食鹽五錢。

煲法： 先將白米（以本地新米爲佳，蓋利其有膠也）洗淨後以生油、食鹽將之撈勻稍醃片刻，待水滾後，將米放下，腐竹則用梘水小半羹，淸水二碗，將之浸軟，再以淸水泡淨梘味，待粥滾點餘鐘後放下，再煲卅分鐘，便腐竹完全溶解，而米亦棉爛，即可用以製各種肉類的粥品，如用江瑤柱煲可在放米時同下，上述乃一般粥品專家用以出售的法門，如家庭及普通自用者，欲稀欲杰者，可酌量而增減之，但亦有用皮蛋放入同煲，其意亦無非取其棉，惜其沒有飯香者的鮮明，稍呈赤色，綜論所煲的粥，以食至碗底仍一樣棉滑而不化水者爲標準，但亦要色彩保持雪白。

返回內地的問題

CC先生：

現在回內地，憑香港身份證就可以入境，不必再向內地申請通行證。入境時，憑身份證塡寫一張回鄉介紹書，將來就憑回鄉介紹書出境。

香港方面只辦理回港證手續，沒有什麼「雙程通行證」，由香港人民入境辦事處辦理，地址在本港軍器廠街警察總部內。九龍也有辦事處，設在尖沙咀中間道及亞厘道等警察派出所。兩處辦公時間：上午九時至中午十二時半，下午二時至四時。

領回港證時要帶身份證和照片三張，手續費二元，領證的人不多時，隨到隨領，擁擠時需要排隊輪候。

有了回港證，將來再入港境就方便了，往內地出入國境，是不需要回港證的。

從澳門或深圳出入境都一樣的方便，不過入境地點不能隨便更改，比如你從深圳出境，便要由深圳入境，則便要預先辦好手續，容目的地是廣州的旅客，由深圳入境較爲便捷，想到中山一帶的旅客，以從澳門走爲便。

帶港幣回內地沒有限制，在入境處有人民銀行可以兌換人民幣。

廖秀珍女士：

現在凡港澳同胞，不分省籍都可以憑身份證回內地，回港證是便利回香港時入境用的，有了身份證和回港證，往返內地和香港就方便了（外省人領了回港證，不必再另向移民局辦回港手續）。

現在內地一般的地主，都已經改變成份並享受公民的權利，你當然可以回去而再回香港的。

帶金飾入境也不限制。毛線及普通衣料少數是可以的，但可能要納稅。少數新衣物和日用品可以帶。

服務部

求職

▲粵籍青年，曾受教育，無不良嗜好，僅學、國、英語，現欲求任何工作，薪金不論，能供膳宿更佳，如有意栽培者，請函九龍牛池灣竹園道二十六號生活商店轉交河從。

▲陳錫垣，男，十七歲，廣東省新會縣人，高小程度，有舖保，能刻苦，現欲求軍衣學徒，須供膳宿零用，如蒙提拔，請函九龍旺角深圳街二十三號地段轉交。

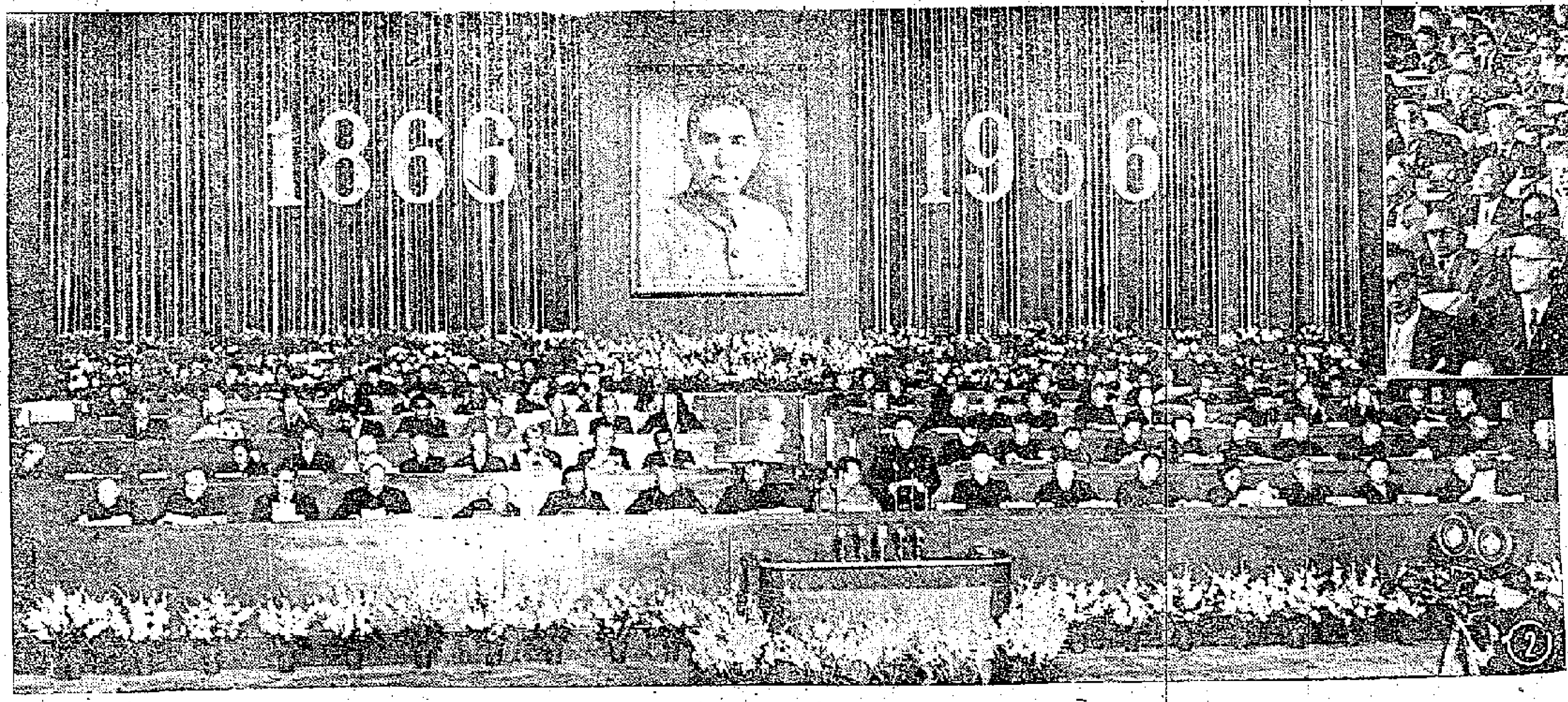
▲本人有教學及補習經驗，願於日間或晚上任何時間替識友教授或補習，用最短時間完成初中或高中全部數、理、化課程，取酬不拘。有意者請函西營盤郁明街十八號二樓劉君商洽。

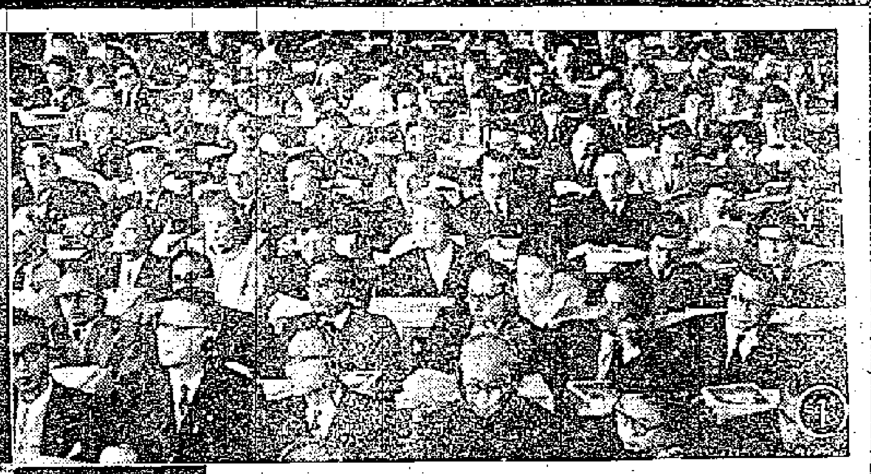
▲英女士，英文中學畢業，粵籍，現欲我商行做打字、會計、抄寫，簡單英文來往信件工作，或替識友補習英文，待遇面議，有意提拔請函九龍紅磡遂寧街六十六號地下陳綿先生轉廖秀女士。

徵求

▲徵求德國一三五放大機乙架，冲曬乙個，切紙刀、測光錶乙個，新舊不拘，只要機件良好，請詳細說明新舊程度，價錢，連同低價格函九龍塘雅息士道十八號陳君。

▲本人欲織冷衫一件，故誠徵各界仕女如工餘能抽時間代織，本人願報以薪酬，有意者請來函荃樂嶺啓記轉會局。

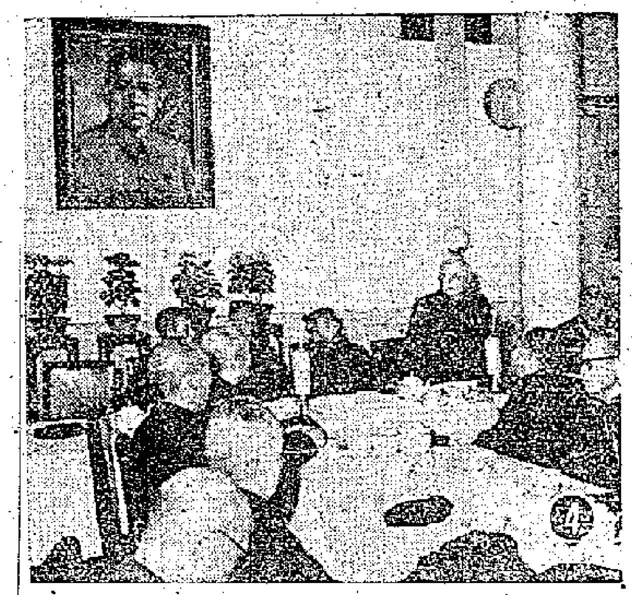


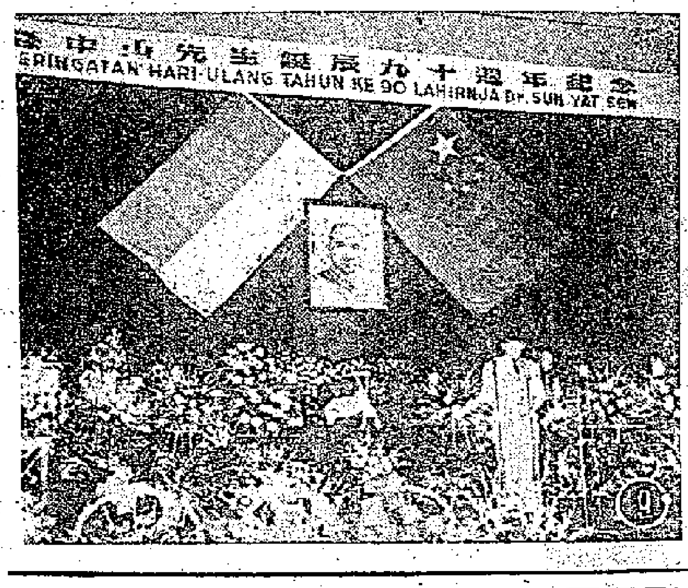


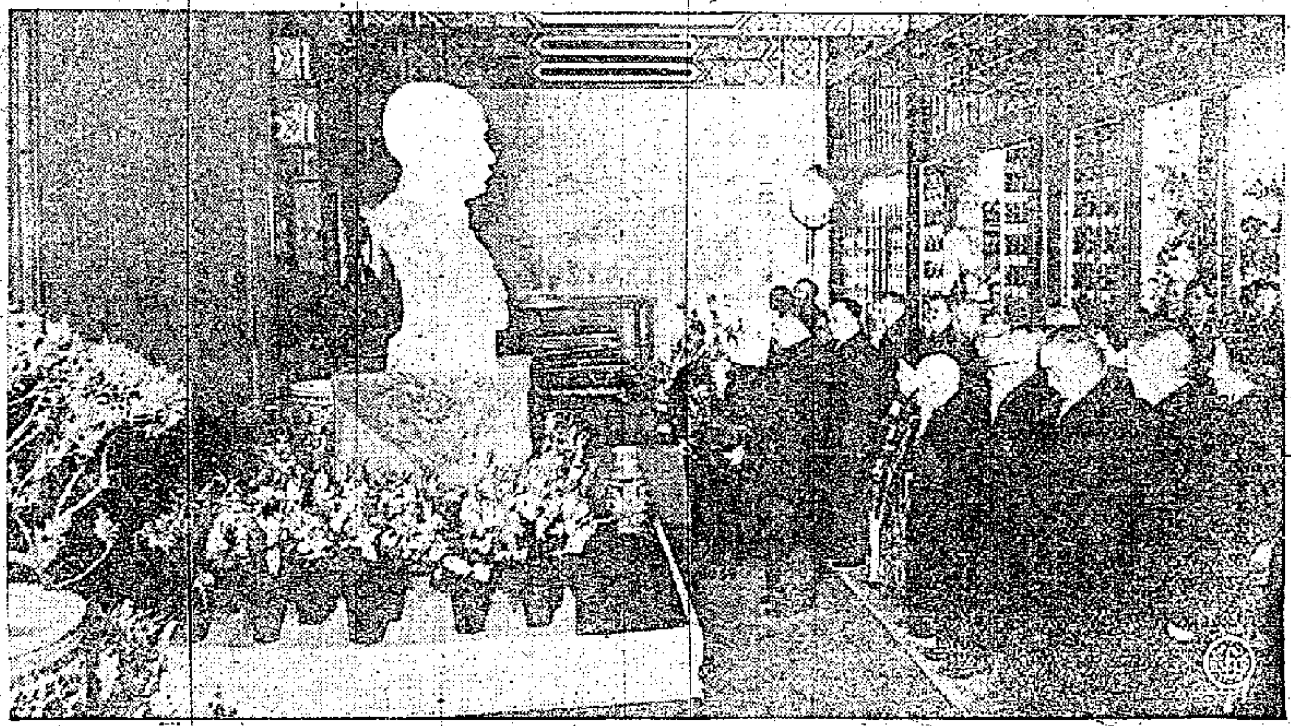
⑴孫中山先生誕辰九十周年紀念大會，十一月十一日在北京政協禮堂舉行。圖爲參加大會的外賓們。⑵首都舉行孫中山先生誕辰九十周年紀念大會主席台。圖爲周總理致開會詞。⑶翠亨村高街牌樓，紀念孫中山先生誕辰九十周年。⑷民革北京市委舉行座談會紀念孫中山先生。圖爲民革會中央常務委員邵力子在會上講話。⑸孫中山先生誕辰九十周年紀念章。

畫刊

⑹首都各界人士六百多人十一月十二日到西山碧雲寺參謁孫中山紀念堂。圖爲周總理獻花。⑺中央謁陵代表團和蘇聯等八個國家的謁陵代表等步行上中山陵謁陵。團長爲朱德副主席。⑻民革北京市委會詩詞組舉行詩會紀念孫中山先生，民革主席李濟深在會上朗誦他所作的紀念詩。⑼十一月十二日晚雅加達華僑在獨立南街體育館舉行孫中山先生九十周年紀念大會。圖爲蘇加諾總統在大會上講話。

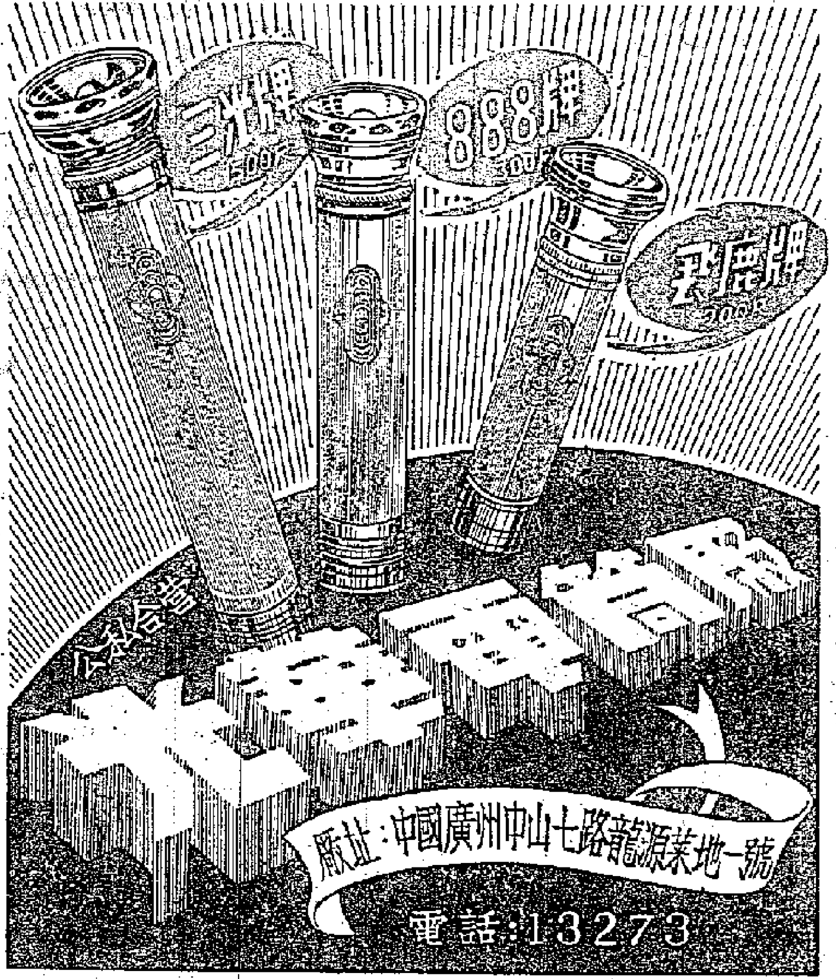






廣州市公私合營
廣州製鎖廠出品
白鴿牌 鋅合金鎖
美觀耐用，價格低廉
歡迎採購
廠址：中國廣州市大新中路二八一號
電話：一四六九八
經銷出口 中國雜品出口公司廣州分公司
地址：廣州太平路一三七號 電報掛號：6464
電話：14720，18495

廣州市公私合營
華南縫紉機製造廠
華南牌各種縫紉機
萬能縫紉機（新產品）
規格：電動、脚踏兩用。
針步長度：4—4.5公厘。
用途：除具備15型縫紉機各項性能外兼有下列性能：1,能縫製「人」字針步；2,能釘縫鈕扣；3,能鎖鈕門；4,能將布料推前倒後；5,能綉花樣。
輕便鈕門機 輕便鈕門機係安裝在15型縫紉機上用，結構簡單，容易掌握操作方法，適於一般縫紉廠、社、家庭鎖鈕門工作。
用途：能鎖1.0—2.7公厘之鈕門，捆結衣裙叉口、袋口等，每分鐘能鎖4—5個。
71—30型 電動鈕門機
規格：71—30電動式，每分鐘1500—1800轉。
用途：每分鐘鎖12個鈕門，適於製服廠、針織廠使用。
44—13重力縫紉機
規格：頂梭式，電動、脚踏兩用
用途：專供縫製皮革、帆布、膠製品及一切厚度呢絨品，可縫二層至十六層斜布厚度，適合縫紉工廠大生產用。
15—80五斗櫃式 15—80型方型櫃單門式
規格：回梭式，白輪。
用途：縫製各種厚薄衣料及各種織物。
廠址：廣州市河南草芳園六號 電話：17506 電報掛號：2489
本廠產品由中國雜品出口公司廣州分公司總代理
該公司地址：中國廣州太平路137號 電報掛號：6464
電話：14720，18495
Sole Agents:
THE CHINA NATIONAL SUNDRIES EXPORT CORPORATION CANTON BRANCH
137, Tai Ping Road, Canton, China
Cable Address "Sundry"
Phone No. 14720 18495



經銷出口 中國雜品出口公司廣州分公司 地址：廣州太平路一三七號 電報掛號：6464 電話：14720 18495

廣州市地方國營
建航蓄電池廠
專製
各種塗膏式半形成式蓄電池
兼製 玻璃纖維
歡迎函電採購
營業部地址：廣州市豐寧路89號至93號
電話：11162 電報掛號：7537

廣州市公私合營
華南製鎖廠出品：
各式皮箱鎖
各種皮箱鎖，皮包鎖，品質優良，美觀耐用
歡迎各國訂購
廠址：廣州市私營路博愛新街一號
電話 17471

註冊商標 五羊牌
品質柔軟光滑 顏色鮮艷堅牢
高級織物：
苧麻紗 (RAMIE CLOTH)
苧麻線 (RAMIE YARN)
短纖線 (RAMIE THREAD)
廣州市地方國營
廣東苧麻紡織廠
KWANG TUNG RAMIE TEXTILE FACTORY
經銷出口
中國雜品出口公司廣州分公司
地址：廣州太平路一三七號
電話：14720，電報掛號：6464
廠址：廣州市河南南區紡織路一號
電話：12756—16890
電報掛號：4859